

CW 50-FP

CW 50-FP

Inhoud
Sommaire
Content
Inhalt



- A Algemene informatie
 Généralités
 General Information
 Allgemeine Information

- B Algemene informatie systemen
 Généralités séries
 General Information System
 Allgemeine Information System

- C Profielen
 Profilés
 Profiles
 Profile

- D Doorsnedetekeningen
 Sections des noeuds
 Section drawings
 Profilkombinationen

- F Montagetekeningen
 Fabrication et montage
 Assembly drawings
 Montagezeichnungen

- G Toebehoren
 Accessoires
 Accessories
 Zubehör



Inhoud

INHOUDSTAFEL 51F.001-008

Algemene informatie

SYMBOLENLIJST 51F.A.001-007
 GETESTE GLASTYPES EI30 51F.A.008
 MAX. TOELAATBARE AFMETINGEN CONTRAFLAM 30 51F.A.009
 GETESTE GLASTYPES EI60 51F.A.010
 MAX. TOELAATBARE AFMETINGEN CONTRAFLAM 60 51F.A.011
 OVERZICHT TESTRAPPORTEN 51F.A.012-013
 GETESTE GLASTYPES EI60 51F.A.014

Algemene informatie systemen

VERWERKINGSVOORSCHRIFTEN 51F.B.001-016

Profielen

PROFIELOVERZICHT 51F.C.001
 DRAAG- OF STAANDERPROFIEL EW30 EI30 EW60 EI60 51F.C.002
 STAAL PROFIEL EW30 EI30 EW60 EI60 51F.C.003
 DWARS- OF REGELPROFIEL EW60/ EI60 51F.C.004
 DWARS- OF REGELPROFIEL EW30/EI30 51F.C.005
 PROFIELOVERZICHT 51F.C.006

Doorsnedetekeningen

VASTE ELEMENTEN EW30/EI30 51F.D.001-003
 VASTE ELEMENTEN EW60/EI60 51F.D.004-006

Montagetekeningen

T-VERBINDING EW30/EI30 51F.F.001-003
 T-VERBINDING EW60/EI60 51F.F.004-005
 OPTIE T-VERBINDER VEREND EW30 EI30 EW60 EI60 51F.F.006-009
 GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL EW30 / EI30 51F.F.010-011
 GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL EW60 / EI60 51F.F.012-013
 ONTWATERING EN DECOMPRESSIE EW30 EI30 EW60 E 51F.F.014-015
 VERANKERING SPANDREL EW30 / EI30 (BRANDWERENC 51F.F.016-017
 VERANKERING SPANDREL EW60 / EI60 (BRANDWERENC 51F.F.018-019
 VERANKERING SPANDREL EW30 / EI30 (BRANDWERENC 51F.F.020
 VERANKERING SPANDREL EW60 / EI60 (BRANDWERENC 51F.F.021
 MUURAANSLUITING EW30 / EI30 51F.F.022-023
 MUURAANSLUITING EW30 51F.F.024
 MUURAANSLUITING EW30 / EI30 51F.F.025
 MUURAANSLUITING EW60 / EI60 51F.F.026-027
 GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL EW30 / EI30 51F.F.028-030
 GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL EW60 / EI60 51F.F.031
 KLEMPROFIEL EN AFDEKPROFIEL EW30 EI30 EW60 EI6 51F.F.032-033
 BEGLAZINGSTABEL EW30/EI30 51F.F.034
 BEGLAZINGSTABEL EW60/EI60 51F.F.035
 T-VERBINDING EW60/EI60 51F.F.036

Toebehoren

TOEBEHOREN 51F.G.001-002
 T-VERBINDER EW30 / EI30 51F.G.003
 T-VERBINDER EW60 / EI60 51F.G.004
 T-VERBINDER EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.005
 GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL EW30 / EI30 51F.G.006-007
 GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL EW60 / EI60 51F.G.008
 GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL EW30 / EI30 51F.G.009
 GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL EW60 / EI60 51F.G.010
 DICHTINGEN EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.011
 DIVERSEN EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.012-013
 DIVERSEN EW30 / EI30 51F.G.014
 EINDDICHTING AANPASBAAR EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.015
 ONTWATERINGSVORMSTUK EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.016
 VULSTUK BRANDWEREND EW60 EI60 51F.G.017
 SILICONE 51F.G.018





Sommaire

TABLE DES MATIERES	51F.001-008
--------------------	-------------

Généralités

LISTE DES SYMBOLES	51F.A.001-007
TYPES DE VERRE TESTÉ EI30	51F.A.008
DIMENSIONS MAX. ADMISSIBLE CONTRAFLAM 30	51F.A.009
TYPES DE VERRE TESTÉ EI60	51F.A.010
DIMENSIONS MAX. ADMISSIBLE CONTRAFLAM 60	51F.A.011
APERÇU RAPPORTS D'ESSAI	51F.A.012-013
TYPES DE VERRE TESTÉ EI60	51F.A.014

Généralités séries

PRESCRIPTIONS DE MISE EN OEUVRE	51F.B.001-016
---------------------------------	---------------

Profilés

APERÇU DES PROFILS	51F.C.001
MENEAU EW30 EI30 EW60 EI60	51F.C.002
PROFIL EN ACIER EW30 EI30 EW60 EI60	51F.C.003
TRAVERSE EW60/ EI60	51F.C.004
TRAVERSE EW30/EI30	51F.C.005
APERÇU DES PROFILS	51F.C.006

Sections des noeuds

ELEMENTS FIXES EW30/EI30	51F.D.001-003
ELEMENTS FIXES EW60/EI60	51F.D.004-006

Fabrication et montage

JONCTION-T EW30/EI30	51F.F.001-003
JONCTION-T EW60/EI60	51F.F.004-005
OPTION JONCTION-T A RESSORT EW30 EI30 EW60 EI60	51F.F.006-009
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE EW30 ,	51F.F.010-011
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE EW60 ,	51F.F.012-013
DRAINAGE ET DECOMPRESSION EW30 EI30 EW60 EI60	51F.F.014-015
ANCRAGE SPANDREL EW30 / EI30 (RESISTANTS AU FEU	51F.F.016-017
ANCRAGE SPANDREL EW60 / EI60 (RESISTANTS AU FEU	51F.F.018-019
ANCRAGE SPANDREL EW30 / EI30 (RESISTANTS AU FEU	51F.F.020
ANCRAGE SPANDREL EW60 / EI60 (RESISTANTS AU FEU	51F.F.021
RACCORD MURAL EW30 / EI30	51F.F.022-023
RACCORD MURAL EW30	51F.F.024
RACCORD MURAL EW30 / EI30	51F.F.025
RACCORD MURAL EW60 / EI60	51F.F.026-027
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE EW30 ,	51F.F.028-030
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE EW60 ,	51F.F.031
SERREUR ET RECOUVREMENT EW30 EI30 EW60 EI60	51F.F.032-033
TABEAU DE VITRAGE EW30/EI30	51F.F.034
TABEAU DE VITRAGE EW60/EI60	51F.F.035
JONCTION-T EW60/EI60	51F.F.036

Accessoires

ACCESSOIRES	51F.G.001-002
JONCTION-T EW30 / EI30	51F.G.003
JONCTION-T EW60 / EI60	51F.G.004
JONCTION-T EW30 EI30 EW60 EI60	51F.G.005
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE EW30 ,	51F.G.006-007
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE EW60 ,	51F.G.008
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE EW30 ,	51F.G.009
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE EW60 ,	51F.G.010
JOINTS EI30 EW60 EI60	51F.G.011
DIVERS EW30 EI30 EW60 EI60	51F.G.012-013
DIVERS EW30 / EI30	51F.G.014
JOINT D'ASSEMBLAGE ADAPTABLE EW30 EI30 EW60 E	51F.G.015
PIECE POUR DRAINAGE EW30 EI30 EW60 EI60	51F.G.016
PIECE DE REMPL. PROTECTION ANTI-FEU EW60 EI60	51F.G.017
SILICONE	51F.G.018





Content

TABLE OF CONTENTS 51F.001-008

General Information

LIST OF SYMBOLS 51F.A.001-007
 TESTED GLASS TYPES EI30 51F.A.008
 MAX. ADMISSIBLE SIZES CONTRAFLAM 30 51F.A.009
 TESTED GLASS TYPES EI60 51F.A.010
 MAX. ADMISSIBLE SIZES CONTRAFLAM 60 51F.A.011
 OVERVIEW TEST REPORTS 51F.A.012-013
 TESTED GLASS TYPES EI60 51F.A.014

General Information System

PROCESSING DATA 51F.B.001-016

Profiles

PROFILE OVERVIEW 51F.C.001
 SUSPENSION PROFILE EW30 EI30 EW60 EI60 51F.C.002
 STEEL PROFILE EW30 EI30 EW60 EI60 51F.C.003
 TRANSOM EW60/EI60 51F.C.004
 TRANSOM EW30/EI30 51F.C.005
 PROFILE OVERVIEW 51F.C.006

Section drawings

FIXED ELEMENTS EW30/EI30 51F.D.001-003
 FIXED ELEMENTS EW60/EI60 51F.D.004-006

Assembly drawings

T-CONNECTION EW30/EI30 51F.F.001-003
 T-CONNECTION EW60/EI60 51F.F.004-005
 OPTION T-BRACKET WITH SPRING EW30 EI30 EW60 EI60 51F.F.006-009
 GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL EW30 / EI30 51F.F.010-011
 GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL EW60 / EI60 51F.F.012-013
 DRAINAGE AND DECOMPRESSION EW30 EI30 EW60 EI60 51F.F.014-015
 ANCHORING SPANDREL EW30 / EI30 (FIRE RATED ON BC 51F.F.016-017
 ANCHORING SPANDREL EW60 / EI60 (FIRE RATED ON BC 51F.F.018-019
 ANCHORING SPANDREL EW30 / EI30 (FIRE RATED FROM 51F.F.020
 ANCHORING SPANDREL EW60 / EI60 (FIRE RATED FROM 51F.F.021
 WALL SECTION EW30 / EI30 51F.F.022-023
 WALL SECTION EW30 51F.F.024
 WALL SECTION EW30 / EI30 51F.F.025
 WALL SECTION EW60 / EI60 51F.F.026-027
 GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL EW30 / EI30 51F.F.028-030
 GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL EW60 / EI60 51F.F.031
 PRESSURE PLATE AND COVERING PROFILE EW30 EI30 51F.F.032-033
 GLAZING TABLE EW30/EI30 51F.F.034
 GLAZING TABLE EW60/EI60 51F.F.035
 T-CONNECTION EW60/EI60 51F.F.036

Accessories

ACCESSORIES 51F.G.001-002
 T-BRACKET EW30 / EI30 51F.G.003
 T-BRACKET EW60 / EI60 51F.G.004
 T-BRACKET EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.005
 GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL EW30 / EI30 51F.G.006-007
 GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL EW60 / EI60 51F.G.008
 GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL EW30 / EI30 51F.G.009
 GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL EW60 / EI60 51F.G.010
 GASKETS EI30 EW60 EI60 51F.G.011
 MISCELLANEOUS EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.012-013
 MISCELLANEOUS EW30 / EI30 51F.G.014
 ADAPTABLE END GASKET EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.015
 PIECE DRAINAGE EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.016
 FILLING PIECE FIRE PROTECTION EW60 EI60 51F.G.017
 SILICONE 51F.G.018





Inhalt

INHALTSANGABE 51F.001-008

Allgemeine Information

ZEICHENERKLAERUNG 51F.A.001-007
 GEPRUEFTE GLASTYPEN EI30 51F.A.008
 MAX. ZULAESSIGE ABMESSUNGEN CONTRAFLAM 30 51F.A.009
 GEPRUEFTE GLASTYPEN EI60 51F.A.010
 MAX. ZULAESSIGE ABMESSUNGEN CONTRAFLAM 60 51F.A.011
 UEBERSICHT PRUEFBERICHTE 51F.A.012-013
 GEPRUEFTE GLASTYPEN EI60 51F.A.014

Allgemeine Information System

VERARBEITUNGSVORSCHRIFTEN 51F.B.001-016

Profile

PROFILUEBERSICHT 51F.C.001
 PFOSTENPROFIL EW30 EI30 EW60 EI60 51F.C.002
 STAHLPROFIL EW30 EI30 EW60 EI60 51F.C.003
 RIEGELPROFIL EW60/EI60 51F.C.004
 RIEGELPROFIL EW30/EI30 51F.C.005
 PROFILUEBERSICHT 51F.C.006

Profilkombinationen

FESTE ELEMENTE EW30/EI30 51F.D.001-003
 FESTE ELEMENTE EW60/EI60 51F.D.004-006

Montagezeichnungen

T-VERBINDUNG EW30/EI30 51F.F.001-003
 T-VERBINDUNG EW60/EI60 51F.F.004-005
 OPTION T-VERBINDER FEDERND EW30 EI30 EW60 EI60 51F.F.006-009
 GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL EW30 / EI30 51F.F.010-011
 GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL EW60 / EI60 51F.F.012-013
 ENTWAESSERUNG UND DEKOMPRESSION EW30 EI30 E 51F.F.014-015
 VERANKERUNG SPANDREL EW30 / EI30 (FEUER BEWER 51F.F.016-017
 VERANKERUNG SPANDREL EW60 / EI60 (FEUER BEWER 51F.F.018-019
 VERANKERUNG SPANDREL EW30 / EI30 (FEUER BEWER 51F.F.020
 VERANKERUNG SPANDREL EW60 / EI60 (FEUER BEWER 51F.F.021
 MAUERANSCHLUSS EW30 / EI30 51F.F.022-023
 MAUERANSCHLUSS EW30 51F.F.024
 MAUERANSCHLUSS EW30 / EI30 51F.F.025
 MAUERANSCHLUSS EW60 / EI60 51F.F.026-027
 GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL EW30 / EI30 51F.F.028-030
 GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL EW60 / EI60 51F.F.031
 GLASHALTEPROFIL UND ABDECKPROFIL EW30 EI30 EW 51F.F.032-033
 VERGLASUNGSTABELLE EW30/EI30 51F.F.034
 VERGLASUNGSTABELLE EW60/EI60 51F.F.035
 T-VERBINDUNG EW60/EI60 51F.F.036

Zubehör

ZUBEHOER 51F.G.001-002
 T-VERBINDER EW30 / EI30 51F.G.003
 T-VERBINDER EW60 / EI60 51F.G.004
 T-VERBINDER EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.005
 GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL EW30 / EI30 51F.G.006-007
 GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL EW60 / EI60 51F.G.008
 GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL EW30 / EI30 51F.G.009
 GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL EW60 / EI60 51F.G.010
 DICHTUNGEN EI30 EW60 EI60 51F.G.011
 DIVERSE EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.012-013
 DIVERSE EW30 / EI30 51F.G.014
 ENDDICHTUNG VERSTELLBAR EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.015
 STUECK ENTWAESSERUNG EW30 EI30 EW60 EI60 51F.G.016
 FUELLSTUECK FEUERHEMMEND EW60 EI60 51F.G.017
 SILICONEN 51F.G.018



					
51F.A.001	09/2017	D0062175	51F.002	09/2017	
51F.A.002	09/2017	D0063002	51F.003	09/2017	
51F.A.003	09/2017	D0063003	51F.004	09/2017	
51F.A.004	09/2017	D0065223			
51F.A.005	09/2017	D0065224			
51F.A.006	09/2017	D0065225			
51F.A.007	09/2017	D0065226			
51F.A.008	09/2017	D0101783			
51F.A.009	09/2017	D0101787			
51F.A.010	09/2017	D0084564			
51F.A.011	09/2017	D0101788			
51F.A.012	09/2017	D0065320			
51F.A.013	09/2017	D0101781			
51F.A.014	09/2017				
51F.B.001	09/2017	PD 089.F51E.00-DU			
51F.B.005	09/2017	PD 089.F51E.00-FR			
51F.B.009	09/2017	PD 089.F51E.00-EN			
51F.B.013	09/2017	PD 089.F51E.00-GE			
51F.C.001	09/2017	D0060453			
51F.C.002	09/2017	D0059309			
51F.C.003	09/2017	D0059343			
51F.C.004	09/2017	D0059345			
51F.C.005	09/2017	D0101758			
51F.C.006	09/2017				
51F.D.001	09/2017	D0059352			
51F.D.002	09/2017	D0059354			
51F.D.003	09/2017	D0059356			
51F.D.004	09/2017	D0059388			
51F.D.005	09/2017	D0059389			
51F.D.006	09/2017	D0059391			
51F.F.001	09/2017				
51F.F.002	09/2017	D0101766			
51F.F.004	09/2017	D0084592			
51F.F.006	09/2017	D0084577			
51F.F.008	09/2017	D0084565			
51F.F.010	09/2017	D0059357			
51F.F.012	09/2017	D0059469			
51F.F.014	09/2017	D0070507			
51F.F.016	09/2017	D0059363			
51F.F.018	09/2017	D0059517			
51F.F.020	09/2017	D0101746			
51F.F.022	09/2017	D0059375			
51F.F.024	09/2017	D0059369			
51F.F.026	09/2017	D0059578			
51F.F.028	09/2017	D0059361			
51F.F.030	09/2017	D0101842			
51F.F.032	09/2017	D0059474			
51F.F.034	09/2017	D0101736			
51F.F.036	09/2017				
51F.G.001	09/2017	D0065507			
51F.G.002	09/2017	D0065508			
51F.G.003	09/2017	D0101899			
51F.G.004	09/2017	D0059917			
51F.G.005	09/2017	D0084594			
51F.G.006	09/2017	D0059898			
51F.G.007	09/2017	D0059899			
51F.G.008	09/2017	D0059895			
51F.G.009	09/2017	D0059681			
51F.G.010	09/2017	D0059896			
51F.G.011	09/2017	D0059908			
51F.G.012	09/2017	D0060002			
51F.G.013	09/2017	D0060003			
51F.G.014	09/2017	D0060000			
51F.G.015	09/2017	D0059892			
51F.G.016	09/2017	D0065315			
51F.G.017	09/2017	D0059893			
51F.G.018	09/2017	D0059909			
51F.G.019	09/2017	D0065312			
51F.G.020	09/2017				
51F.001	09/2017				

A



Algemene informatie

Généralités

General Information

Allgemeine Information

	Profiel Profilé Profile Profil	Perfil Profil Profil		Verstek Onglet Mitre Gehrung	Inglete Połączenie katowe Taglio
	Anodisatie- of lakoppervlakte Surface anodisée ou laquée Anodizing or coating surface Eloxierte oder lackierte Oberfläche	Superficie anodizada o lacada Powierzchnia anodowana lub malowana Superficie anodizzata o verniciata		Aantal Nombre Number Anzahl	Número Ilość Numero
	Polijsoppervlakte Surface à polir Polishing surface Polieroberfläche	Superficie pulida Powierzchnia polerowana Superficie lucidata		Zie pagina Voir page See page Siehe Seite	Ver página Patrz stronę Vedi pagina
	Lengte Longueur Length Länge	Longitud Długość Lunghezza		Type toebehoren Type accessoires Type accessories Typ Zubehör	Tipos de accesorios Rodzaj okuc Tipo di accessorio
	Afmetingen Dimensions Dimensions Abmessungen	Dimensiones Wymiary Dimensioni		Glasmaten Dimensions vitres Glass sizes Glasmasse	Dimensiones de los vidrios Wymiary szyby Dimensioni del vetro
	Toepassing Application Application Anwendung	Aplicación Zastosowanie Utilizzo		Toepassing Application Utilization Anwendung	Aplicación Zastosowanie Riferimenti
	Bevestigingsmiddelen Moyens de fixation Fixations Befestigungsmittel	Fijación Mocowanie Fissaggio		Asymmetrisch profiel Profilé asymétrique Asymmetrical profile Asymmetrisches Profil	Perfil asimétrico Profil niesymetryczny Profilo asimmetrico
	Schroeven niet meegeleverd Furniture sans vis Delivered without screws Lieferung ohne Schrauben	Entregado sin tornillos Dostarczane bez wkrętów Consegnato senza viti		Pagina Page Page Seite	Página Strona Pagina
	Montagevolgorde Ordre de montage The order of assembly Montagereihenfolge	Orden de montaje Kolejność montażu Ordine di montaggio		Laatste editie Dernière édition Last edition Letzte Edition	Edición Poprzednie wydanie Ultima edizione
	Dichtingsmiddel Matière d'étanchéité Sealing agent Abdichtungsmittel	Agente sellante Masa uszczelniająca Siliconatura		Vorige blz Page précédente Previous page Vorige Seite	Página siguiente Poprzednia strona -
	Verlijmen Coller Glue Verkleben	Collado Klej Colla		Verstevigingsprofiel Profil de renforcement Reinforcement profile Verstärkungsprofil	Perfil refuerzo Profil wzmacniający
	Vulcaniseerlijm Colle vulcanisante Vulcanizing glue Vulkanisierkleber	Vulcanizante Klej wulkanizacyjny Colla vulcanizzante			
	Referentiemaat Dimension de référence Reference dimension Referenzmass	Dimension de referencia Punkt odniesienia wymiarowania Dimensioni di riferimento			
	Merkteken Marquage Mark Merkmale	Indicación Znak Contrassegno			
	Struktureel gelijmd glaswerk Vitrage extérieur collé Structural sealing glazing UV-beständiger Scheibenrandverbund	Sellado acristalado estructural Szyba klejona spoiwem konstrukcyjnym Siliconatura vetro strutturale			
	Primaire zichtzijde van een profiel Côté visible primaire d'un profilé Primary visible side of a profile Primäre sichtbare Seite eines Profils Secundaire zichtzijde van een profiel Côté visible secondaire d'un profilé Secondary visible side of a profile Sekund. sichtbare Seite eines Profils	Cara vista principal del perfil Główna widoczna powierzchnia profilu Primo lato visibile di un profilo Cara vista secundaria del perfil Drugorzędna widoczna powierzchnia profilu Secondo lato visibile di un profilo			
	Kleur buitenschal (e) eerst aangeven in geval van bicolor (.69) En cas de bicolore (.69) il faut indiquer d'abord la couleur du profilé extérieur (e) For bicolor profiles (.69) first of all one should indicate the colour of the outer profile (e) Falls zweifarbig (.69) soll man erst die Farbe des Aussenprofils (e) angeben	Para perfil en bicolor (.69) debe indicarse primero el color del perfil externo (e) Dla profili dwukolorowych (.69) w pierwszej kolejności powinny być wskazany kolor zewnętrznej strony profilu (e) Nei profili bicolore (.69) prima di tutto indicare il colore del profilo esterno (e)			



Inbraakwerend
Anti-vol
Burglar proof
Einbruchhemmend

Protección anti- robo
Antywłamaniowe
-



Pershoekverbinding
Equerre à sertir
Crimp corner cleat
Presseckverbinder

Escuadra de ensamblar
Naroznik zaciskany
Squadrette a cianfrinare



Basisveiligheid
Sécurité de base
Basic safety
Basissicherheit

Seguridad básica
Antywłamaniowosc podstawowa
-



Hoekverbinding met schroefhoek
(*) enkel voor klembaar beslag
Equerre à blocage (*) seulement
pour accessoires encastrables
Corner cleat with screw
(*) only for clamping accessories
Eckverbinder mit Spannschraube
(*) nur für klemmbaren Beschlag

Escuadra de atornillar
(*) solo para accesorios apretables
Naroznik skrecany
(*) tylko dla akcesoriow
zatrzaskiwanych
Squadrette ad avvitare
(*) solo per accessori a scatto



ENV

Testen uitgevoerd volgens
norm DIN V ENV 1627
Essais effectués par conformément
la norme DIN V ENV 1627
Tests carried out according to
standard DIN V ENV 1627
Einbruchhemmende Prüfungen
gemäß Norm DIN V ENV 1627

Ensayos realizados según
norma DIN V ENV 1627
Badania wykonane według
normy DIN V ENV 1627
-



T-verbinding met schroef
Jonction-T avec vis
T-bracket with screw
T-Verbinder mit Schraube

Tope de union con tornillo
Lacznik teowy skrecany
Giunti con viti



NEN

Testen uitgevoerd volgens
norm NEN 5096 + ENV 1627
Essais effectués par conformément
la norme NEN 5096 + ENV 1627
Tests carried out according to
standard NEN 5096 + ENV 1627
Einbruchhemmende Prüfungen
gemäß Norm NEN 5096 + ENV 1627

Ensayos realizados según
norma NEN 5096 + ENV 1627
Badania wykonane norm
NEN 5096 + ENV 1627
-



T-verbinding met schroef voor
buitendraaiend raam
Jonction-T avec vis pour
fenêtre ouvrant vers l'ext.
T-bracket with screw
outside opening window
T-Verbinder mit Schraube
ausßen öffnendes Fenster

Tope Unión con tornillo apertura exterior

Lacznik teowy skrecany do okien
otwieranych na zewnatrz
-



Testen uitgevoerd door
instituut IBS (Oostenrijk)
volgens norm Ö B 3800/3850
Essais effectués par
IBS (Autriche) conformément
la norme Ö B 3800/3850
Tests carried out by IBS
(Austria) according to
standard Ö B 3800/3850
Brandschutzprüfungen durch-
geführt beim IBS (Österreich)
gemäß Norm Ö B 3800/3850

Ensayos hechos por IBS
(Austria) según la estandard
Ö B 3800/3850
Badania wykonane przez IBS
(Austria) według norm
Ö B 3800/3850
-



Vulhoek
Equerre de remplissage
Corner support
Fülleckwinkel

Escuadra de relleno
Wspornik narozny
Supporto d'angolo



Testen uitgevoerd door
instituut TNO (Nederland) volgens
norm NEN 6069:1997
Essais effectués par TNO
(Hollande) conformément
la norme NEN 6069:1997
Tests carried out by TNO
(The Netherlands) according to
standard NEN 6069:1997
Brandschutzprüfungen durch-
geführt beim TNO (Die Niederlande)
gemäß Norm NEN 6069:1997

Ensayos realizados fuera por
TNO (Holanda) según norma
NEN 6069/1977
Badania wykonane przez TNO
(Holandia) według norm
NEN 6069/1977
-



Verstelbare schroefhoek
Equerre à visser réglable
Adjustable screw corner cleat
Verstellbarer Schraubewinkel

Escuadra de atornillar regulable
Katowy naroznik skrecany
Squadrette ad avvitare regolabili



Steunhoeken verstelbaar
Cales de feuillure réglables
Rebate supports adjustable
Verstellbare Eckwinkel Glasanschlag

Escuadra de alineamiento regulable
Katowy naroznik nastawny
Squadretta di allineamento regolabile



Brandwerend
Anti-feu
Fire-proof
Feuerhemmend

Resistente al fuego
Ogniodoporne
-



Hoekverbinding met nagel
Equerre avec cheville
Corner cleat with drive pin
Eckverbinder mit Stift

Escuadra con clavia
Lacznik narozny sworzniowy
-



F

Toebehoren brandwerend
Accessoires anti-feu
Fire-proof accessories
Feuerhemmender Zubehör

Accesorios resistente al fuego
Akcesoria ogniodoporne
-



T-verbinding met nagel
Jonction-T avec cheville
T-bracket with drive pin
T-Verbinder mit Stift

Tope de union con clavia
Lacznik teowy sworzniowy
-



T-verbinding met nagel
voor buitendraaiend raam
Jonction-T avec cheville
pour fenêtre ouvrant vers l'ext.
T-bracket with drive pin
outward opening window
T-Verbinder mit Stift nach
ausßen öffnendes Fenster

Tope unión con clavia apertura exterior

Lacznik teowy sworzniowy do okien
otwieranych na zewnatrz
-



Gelaagd glas
Verre feuilleté
Laminated glass
Verbundglas

Vidrio Laminado
Szyba laminowana
-



Verstelbare T-verbinding
Jonction-T réglable
Adjustable T-bracket
Verstellbarer T-Verbinder

Union T regulable
Lacznik teowy nastawny
Giunti a T regolabili



Glas
Verre
Glass
Glas

Vidrio
Szyba
-



Kruisverbindingen
Jonctions transversales
Cross connections
Kreuzverbindungen

Uniones transversales
Polaczenie krzyzowe
-



Handleiding
Manuel
Manual
Gebrauchsanweisung

Manual
Instrukcja
-



Kruisverbinding met schroef
Jonction transversale avec vis
Cross connection with screw
Kreuzverbindung mit Schraube

Union transversal con tornillo
Polaczenie krzyzowe skrecane
-



CS 59

Alleen voor CS 59
Seulement pour CS 59
Only for CS 59
Nur für CS 59

Solo para CS 59
Tylko do CS 59
-



CS 68

Alleen voor CS 68
Seulement pour CS 68
Only for CS 68
Nur für CS 68

Solo para CS 68
Tylko do CS 68
-



Bevestiging drager
Fixation chevron
Fixation rafter
Befestigung Dachsparren

Fijacion mainel
Mocowanie krokwi
-



CS 77

Alleen voor CS 77
Seulement pour CS 77
Only for CS 77
Nur für CS 77

Solo para CS 77
Tylko do CS 77
-

	Eénpuntsluiting Fermeture à 1 point 1-Point lock Einfachverriegelung	Cerradura de 1 punto Zamek 1-punktowy Serratura a 1 punto di chiusura		Elektrische deur opener Gâche pour serrure électrique Electric door opener Elektrischer Türöffner	Portero automatico Elektrorygiel Apertura porta elettrica
	Eénpuntsluiting met dagschieter Fermeture à 1 point à pêne 1-Point lock with latch Einfachverriegelung mit Falle	Cerradura 1 punto golpe Zamek 1-punktowy Serratura a 1 punto di chiusura con fermo		Deurgrendels en kantschuiven Verrous de condamnation portes Flush and door bolts Kantenriegel und Türtreibriegel	Pasadores puerta Rygle biernych skrzydeł drzwiowych Catenacciolo chiusura centrale
	Eénpuntsluiting met rol Fermeture à 1 points à rouleau 1-Point lock with roller Einfachverriegelung mit Rolle	Cerradura de 1 punto con rodillo Zamek 1-punktowy z barylka Serratura a 1 punto di chiusura con rullino		Geen elektrische spanning bij gesloten deur En cas de porte fermé pas des tension électrique No electric tension in case of closed door Keine elektrische Spannung bei geschlossener Tür	Sin tensión eléctrica en caso de que la puerta esté cerrada Brak elektrycznego napiecia w przypadku zamkniętych drzwi -
	Haakslot Serrure à crochet Hook lock Hakenschluss	Cerradura gancho Zamek hakowy -			-
	Tweepuntsluiting Fermeture à 2 points 2-Point lock 2-Fachverriegelung	Cerradura de 2 puntos Zamek 2-punktowy Serratura a 2 punti di chiusura		Raampompen Crémones Window handles Handhebel	Cremona Klamka okienna Cremonese
	Driepuntsluiting Fermeture à 3 points 3-Point lock Dreifachverriegelung	Cerradura de 3 puntos Zamek 3-punktowy Serratura a 3 punti di chiusura		Deurkrukken Béquilles Door handles Türdrücker	Manubrios Klamka drzwiowa Maniglie
	Driepuntsluiting met rol Fermeture à 3 points à rouleau 3-Point lock with roller Dreifachverriegelung mit Rolle	Cerradura de 3 puntos con rodillo Zamek 3-punktowy z barylka Serratura a 3 punti di chiusura con rullino		Sluitingen dubbele deur Serrures pour porte double Locks for double door Türtreibriegel	Cerradura puerta doble Blokada drzwi dwuskrzydowych Serratura porta a 2 ante
	Vierpuntsluiting Fermeture à 4 points 4-Point lock 4-Fachverriegelung	Cerradura de 4 puntos Zamek 4-punktowy Serratura a 4 punti di chiusura		Raampomp naar buiten draaiend raam Crémone fenêtre ouvrant vers l'extérieur Handle outward opening window Handhebel nach aussen öffnendes Fenster	Cremona ventana Klamka okna otwieranego na zewnątrz -
	Vijfpuntsluiting Fermeture à 5 points 5-Point lock Fünffachverriegelung	Cerradura de 5 puntos Zamek 5-punktowy Serratura a 5 punti di chiusura			
	Vijfpuntsluiting met rol Fermeture à 5 points à rouleau 5-Point lock with roller Fünffachverriegelung mit Rolle	Cerradura de 5 puntos con rodillo Zamek 5-punktowy z barylka Serratura a 5 punti di chiusura con rullino		Raamscharnieren Paumelles pour fenêtres Window hinges Fensterbänder	Bisagras ventana Zawias okienny Cerniere
	Zespuntsluiting Fermeture à 6 points 6-Point lock 6-Fachverriegelung	Cerradura de 6 puntos Zamek 6-punktowy Serratura a 6 punti di chiusura		Deurscharnieren 2-delig Paumelles porte 2-partite Door hinges 2-part Türbänder 2-teilig	Pernio puerta 2 palas Zawias drzwiowy 2-czesciowy Cerniera 2 ali
	Zevenpuntsluiting Fermeture à 7 points 7-Point lock Siebenfachverriegelung	Cerradura de 7 puntos Zamek 7-punktowy Serratura a 7 punti di chiusura		Deurscharnieren 3-delig Paumelles porte 3-partite Door hinges 3-part Türbänder 3-teilig	Pernio puerta 3 palas Zawias drzwiowy 3-czesciowy Cerniera 3 ali
	Espagnoletslot Fermeture espagnolette Espagnolette Lock Treibriegelverschluss	Cierre ventana Zamek drzwiowy do blokady pionowej Serratura a spagnoletta		Afstandsbusen Pièces de distance Set of distance bushes Distanzbuchsen	Piezas distanciadoras Tuleje dystansowe Set distanzialli spazzolino
	Cilinders Cylindres Cylinders Zylinder	Bombines Cylindry Cilindri		Geen afstandsbusen nodig Pas de pièces de distance No distance bushes needed Keine Distanzbuchse	No necesario piezas distanciadoras Brak konieczności stosowania tuleji dystansowych -
	Cylinderplaten Ecussons Cylinder covers PZ-Rosette	Escudos bombin Osłona wkładki bebenkowej Copertura cilindri		Inbraakwerende kogel Bille anti-vol Anti-burglar ball Einbruchhemmende Kugel	Bola proteccion antirobo Kulka antywłamaniowa -
	Slotpads Gâches Receivers Schliessbleche	Gancho Gniazdo rygla zamka Riscontri		Dieveklauw Pene anti-degondage Anti-lift pin Sicherheitsbolzen	Perno antielevador Bolec antywyważeniowy -
	Deursluiters Ferme-porte Door closer Türschliesser	Cierrapuertas Samozamykacz drzwiowy Chiusura porta			
				Kozijndorpelveer Pivot de frein aerien Overhead closer Obentürschliesser	Muelle aereo Samozamykacz gorny -
				Vloerveer Pivot de frein au sol Floor closer Bodentürschliesser	Muelle pavimento puerta Samozamykacz podłogowy -



Eindstuk deurvleugel
Pièce finale ouvr. porte
End piece door vent
Endkappe Türflügel

Tapeta hoja puerta
Koncowka do skrzydła
drzwiowego
Terminale anta



Binnenbeglazingsdichtung
Joint à bourrer
Inner glazing gasket
Innenverglasungsdichtung

Junta de acristalado interior
Uszczelka przyszybowa wewnętrzna
Guarnizione del vetro interna



Eindstukken bodemprofiel
Pièces finales profilé de seuil
End pieces floor profile
Endkappe Schwelle

Piezas terminales perfil suelo
Koncowki profilu
podłogowego
Terminale soglia



Buitenbeglazingsdichtung
Joint de vitrage extérieur
Outer glazing gasket
Aussenverglasungsdichtung

Junta de acristalado exterior
Uszczelka przyszybowa zewnętrzna
Guarnizione del vetro esterna



Eindstukken Z-T deur
Bouchon profilé porte Z-T
End pieces Z-T door
Endkappe Z-T Tür

Tapetas puerta Z-T
Element koncowy Z-T drzwi
Terminale profili porte Z e T



Buitenbeglazingsdichtung
Joint de vitrage extérieur
Outer glazing gasket
Aussenverglasungsdichtung

Junta de acristalado exterior
Uszczelka przyszybowa zewnętrzna
Guarnizione del vetro esterna



Afdichtingen dorpels
Profils latéral pour bavettes
Sill end pieces
Endstück für Wetterschenkel

Tapetas condensacion
Koncowki do profili podokiennych
Coprificio terminale



Akoestische dichting
Joint acoustique
Acoustical seal gasket
Flügelauflagsdichtung

Junta acustica
Uszczelka akustyczna
Guarnizione di isolamento acustico



Glassteunen
Supports cale de vitrage
Glazing supports
Klotzbrücken

Soportes vidrio
Podporka pod przeszklenie
Supporti per vetro



Middendichtingen
Joints centraux
Central gaskets
Mitteldichtungen

Junta central
Uszczelka centralna
Guarnizione centrale



Afdekap voor waterafvoersleuven
Capuchon écoulement d'eau
Weep hole cover
Abdeckkappe Entwässerung

Deflector aire
Maskownica otworu
drenazowego
Paratempesta



Aanslagdichting
Joint de butée
Butt strip
Anschlagdichtung

Junta tope
Uszczelka
Guarnizione di battuta



Eindstukken stolpprofielen
Bouchons double ouvrant
End parts double casement profile
Endkappe Stulpprofil

Tapetas perfil doble hoja
Koncowka profilu
ruchomego słupka
Parte finale di un profilo
ad inversione



Dilatatiedichtingen
Joints de dilatation
Expansion gaskets
Dehnungsdichtungen

Junta de dilatacion
Uszczelka dylatacyjna
Guarnizione di espansione



Koppelstuk
Piese de raccordement
Connection piece
Kupplungsstueck

Pieza de union
Element Łaczacy



Dichting
Joint
Gasket
Dichtung

Junta
Uszczelka
Guarnizione



Eindstukken voor stolpprofielen
Bouchons pièce finale
pour profilé double ouvrant
End parts for double
casement profiles
Endkappen für Stulpprofile

Tapeta perfil doble hoja
Koncowka profilu ruchomego słupka



Dichting
Joint
Gasket
Dichtung

Junta
Uszczelka
Guarnizione



Afdichtingsstuk
Pièce d'étanchéité
Sealing piece
Abdichtung

Pieza de sellado
Element uszczelniający
Sigillante



Afdichting goot
Fermeture gouttière
End piece gutter
Endkappe Rinne

Tapetas canal
Koncowka rynny



Dichting veranda
Joint véranda
Gasket veranda
Dichtung Wintergarten

Junta veranda
Uszczelka do werandy



Eindstuk
Pièce finale
End piece
Endkappe

Terminal
Koncowka
Terminale



Borsteldichtingen
Joints brosse
Brushes
Bürstendichtungen

Cepillos
Szczotki
Spazzole



Stootplaat
Arrêt vitrage toiture
Glass panel stop
Endstück Verglasung

Tope del panel de vidrio
Ogranicznik wypełnienia



Isolierend vulstuk
Pièce de remplissage isolante
Insulating filling piece
Isolierendes Füllstück

Pieza de relleno aislante
Wkładka izolacyjna



Veranda type 1
Veranda type 1
Veranda type 1
Veranda Typ 1

Veranda tipo 1
Weranda typu 1



Einddichting
Joint d'assemblage
End gasket
Enddichtung

Junta
Uszczelka koncowa
Guarnizione



Stolp-kipraam
Fenêtre double ouvr.-batt.
Double casem.-tilt window
Stulpfenster D/DK

Ventana abatible doble hoja
Okno rozwierano-uchylne
dwuskrzydłowe
Finestra a 2 ante ribalta



Paniekdeur
Porte de panique
Panic door
Paniktür

Puerta antipánico
Drzwi antypaniczne
-



Draaikip
Oscillo-battant
Turn and tilt
Drehkipp

Oscilobatiente
Okno rozwierno-uchylne
Anta ribalta



Diversen
Divers
Miscellaneous
Diverse

Diversos
Elementy uzupełniające
Varie



Kipdraai
Battantes-ouvrantes
Tilt and turn
Kippdreh

Batiente oscilante
Okno uchylno-rozwierane
Anta ribalta inversa



Klemstuk
Clip
Clip
Federklemme

Clip
Uchwyty
Clip



Draairaam
Fenêtre ouvrante
Side-hung window
Drehfenster

Ventana practicable
Okno rozwierane
Battente



Nokbevestiging
Fixation de la faîtière
Fixation of the ridge
Firstanschluss

Fijación del resalte
Element mocujący kalenicowy
-



Stolpraam
Fenêtre double ouvrant
Double casement window
Stulp-Flügel Fenster

Ventana doble hoja
Okno rozwierane wuskrzydłowe
Finestra a 2 ante



Isolatie
Isolant
Insulation
Isolation

Aislamiento
Izolacja
-



Valraam
Fenêtre à soufflet
Bottom hung window
Kipp-Fenster

Ventana abatible
Okno uchylne
Wasistas



Brievenkleppen
Entrées de courrier
Letter boxes
Briefeinfwurf

Buzones
Skrzynka na listy
-



Afstandbedieningen
valraam
Commandes à distance
pour fenêtre à soufflet
Remote control for
fanlight window
Oberlichtbeschlag
für Kipp-Flügel

Funcionamiento a distancia
para ventana de techo
Mechanizm do dystansowego
uchylania okien
-



Automatische deurichtingen
Fermetures automatiques
Automatic door latches
Automatische Türdichtungen

Cierrapuertas automaticos
Drzwiowa automat. opadajaca listwa
Dispositivo di chiusura soglia



Variant
Variante
Variant
Variante

Variante
Variant
Variante



Buitendraaiend raam
Fenêtre ouvrant vers l'extérieur
Outside opening window
Nach aussen öffnendes Fenster

Ventana apertura exterior
Okno otwierane na zewnątrz
Finestra ad apertura esterna



Verankeringen
Ancrages
Fixing lugs
Verankerungen

Anclajes
Kotwy
Ancoraggio



Uitzetzakraam
Châssis à l'italienne
Top-hung window
Senk-Klappfenster

Ventana proyectante con compas
Okno wychylne na zewnątrz
Sporgere con frizioni



Sluitpennen en sluitstukken
Rouleaux et gâches
Lock pins and lock plates
Schliessrollen und Schliessstücke

Bulones y cerraderos
Płytki i kolek ryglujące
-



Tuimel- en taatsraam
Châssis pivotant
Pivot window
Schwingflügel

Ventana pivotante
Okno obrotowe
-



Goot
Gouttière
Rinne

Canal
Rynna
-



Vouwdeur (MP)
Porte pliante (MP)
Folding door (MP)
Falttür (MP)

Puerta plegable (MP)
Drzwi harmonijkowe (MP)
-



Dakvenster
Tabatière
Attic window
Dachfenster

Ventana de techo
Okno dachowe
Lucernario



Schuifkip (TF)
Couissant-tombant (TF)
Slide and tilt (TF)
Schiebekipptür (TF)

Paralela
Uchylno-przesuwny
-



Kunststof dakbedekking
Toiture synthétique
Synthetic roofing
Kunststoff Dachdeckung

Cubierta en material sintético
Wypełnienie poliwęglanem na dachy
-



Schuifraam
Fenêtre coulissante
Sliding window
Schiebefenster

Ventana corredera
Okno przesuwne
-



Zelfklevende dubbelzijdige tape
Bande autocollante 2 faces
Self-adhesive double sided tape
Selbstklebendes beidseitiges Band

Cinta autoadhesiva de dos caras
-



Parallel opengaand raam
Fenêtre ouvrant parallèle
Parallel opening window
Parallelausstellfenster

Ventana proyectante paralela
Okno równoległe wysuwane na zewnątrz
Sporgere parallelo



Domotica
Domotique
Domotics
Domotik

Domótica
Domotica
-



Kipraam
Fenêtre battante
Tilt window
Kippfenster

Oscilo
Okno uchylne
-



Profielen met hoge isolatiewaarde
Profilés avec valeur d'isolation élevée
Profiles with high insulation value
Profile mit hohem Isolationwert

Perfiles alto aislamiento térmico
Profilo o wysokiej izolacyjności
termicznej
-



Dubbele deur buitendraaiend
Porte double ouvrant vers l'ext.
Double door outward opening
Zweiflügelige Tür aussen öffnend

Puerta doble apertura exterior
Drzwi dwuskrzydłowe otw. na zew.
-



Wielen
Galets
Rollers
Laufwagen

Ruletas
Wózki
Carrelli



Deur binnendraaiend
Porte ouvrant vers l'int.
Door inward opening
Tür nach innen öffnend

Puerta apertura interior
Drzwi otw. do wewnątrz
Porta apertura interna



Regeltringels
Tringles de réglage
Adjustment rods
Regulierstange

Varilla de ajuste
Listwy regulacyjne
-



Deur buitendraaiend
Porte ouvrant vers l'ext.
Door outward opening
Tür aussen öffnend

Puerta apertura exterior
Drzwi otw. na zewnątrz
Porta apertura esterna



Geleidingsplaat
Guide
Guide plate
Führung

Placa guia
Element naprowadzający
-



Gereedschap
Outils
Tool
Werkzeug

Util
Narzędzie
Utensile



Hydropneumatische pers
Presse hydropneumatique
Hydropneumatic press
Hydropneumatische Presse

Prensa neumática
Prasa hydropneumatyczna
-



Gereedschappen en machines voor ontwatering van kader
Outils et machinerie pour drainage dormant
Tools and machinery for draining outer frame
Werkzeuge und Maschinen für Entwässerung Blendrahmen

Utiles y maquinaria para el drenaje del marco
Narzędzia i maszyny do drenazy ościeżnic
Utensili e macchinari per il drenaggio del telaio



Zaagmachine
Tronçonneuse
Sawing machine
Kreissäge

Maquina de corte
Pila do cieć przestrzennych
Macchina per taglio



Hoekenpers
Sertisseuse
Crimper
Eckverbindungsmaschine

Ensambladora
Zaciskarka naroży
Cianfratrice



Gereedschappen en machines voor ontwatering van vleugel
Outils et machinerie pour drainage ouvrant
Tools and machinery for draining vent
Werkzeuge und Maschinen für Entwässerung Flügel

Utiles y maquinaria para el drenaje de la hoja
Narzędzia i maszyny do drenazy skrzydeł
Utensili e macchinari per il drenaggio dell'anta



Handmatrijs
Matrice manuelle
Manual punch tool
Handstanzwerkzeug

Prensa manual
Wykrojinik ręczny
Punzonatrice manuale



Gereedschap voor lijminjectie
Outils pour encollage
Tool for injection
Werkzeug fuer klebeinjektion

Util para inyección
Narzędzie do wtrysku kleju
Utensile scarico per colla



Gereedschappen en machines voor T-verbinding
Outils et machinerie pour jonction-T
Tools and machinery for T-brackets
Werkzeuge und Maschinen für T-Verbinder

Utiles y maquinaria para topes de unión
Narzędzia i maszyny do polaczeń teowych
Utensili e macchinari per i giunti



Gereedschap voor krukken
Outils pour cremones
Tool for handles
Werkzeug fuer Handhebel

Util para manetas
Narzędzie do klamek
Utensile per maniglie



Gereedschap voor sluitlatten
Outils pour tringles
Tool for linkbars
Werkzeug fuer Schubstange

Util para barras union
Narzędzie do listew sterujących okuciami
Utensile per barre di collegamento



Gereedschappen en machines voor krukuitsparing
Outils et machinerie pour fermeture
Tools and machinery for closure
Werkzeuge und Maschinen für Beschläge

Utiles y maquinaria para el cierre
Narzędzia i maszyny do zamknięć
Utensili e macchinari per le chiusure



Gereedschap voor T-verbindingen
Outils pour connections-T
Tool for T-connections
Werkzeug fuer T-Verbindungen

Util para topes de union
Narzędzie do polaczeń Teowych
Utensile per travesi



Klemblokken
Blocs de serrage
Clamping blocks
Spannbacken

Bloques de presión
Blokki zaciskowe
Blocchetti di supporto



Multifunctionele matrijs
Matrice multifonctionnelle
Multifunctional punch tool
Mehrzweckstanzwerkzeug

Matriz multifuncional
Wykrojinik wielofunkcyjny
Punzonatrice multifunzionale



Gereedschap voor ontwatering buitenkaders
Outils pour drainage dormants
Tool for drainage outer frames
Werkzeug fuer Entwässerung Blendrahmen

Util drenaje marco
Narzędzie do drenazy ościeżnic
Utensile per drenaggio telaio



Geleide matrijs
Matrice guidée
Punch tool
Stanzwerkzeug

Matriz
Wykrojinik
Punzonatrice



Gereedschap voor hoekverbinding
Outils pour connection d'angle
Tool for corner connection
Werkzeug fuer Eckverbindung

Util union esquina
Narzędzie do polaczeń narożnych
Utensile per connessioni d'angolo



Handmatig gereedschap
Outils manuel
Manual tools
Handwerkzeuge

Util manual
Narzędzie ręczne
Dime



Gereedschap voor montage
Outils pour montage
Tool for assembly
Werkzeug fuer Montage

Util para colocación
Narzędzie do montażu
-



Freessjabloon
Calibre de fraisage
Stencil plate for milling head
Fräseschablone

Plantilla para copiadora
Szablon do frezarki
Maschera per fresa



Gereedschap voor deursluite
Outils pour fermeture porte
Tool for door closer
Werkzeug fuer Türschliesser

Util para cierrapuertas
Narzędzie do samozamykacza drzwiowego
-



Enkelkopse freesmachine
Frais. à copier à une broche
Copy router 1 spindle
Einspindel-Kopierfräse

Copiadora de un cabezal
Frezarka z jedną głowicą
Fresa di copia a 1 mandrino



Gereedschap voor scharnieren
Outils pour charnières
Tool for hinges
Werkzeug fuer Bänder

Util para bisagras
Narzędzie do zawiasy
-



Frees- en boormachine
Fraiseuse et foreuse
Router and drilling machine
Fräse- und Bohrergerät

Copiadora taladradora
Frezarka z wiertarką
Trapano e fresa



Gereedschap voor sloten
Outils pour fermetures
Tool for locks
Werkzeug fuer Schlösser

Util para cerraduras
Narzędzie do zamka
-



Gereedschap voor wisselprofielen
Outils pour chicanes
Tool for sections
Werkzeug fuer Wechselprofile

Util para encuentros centrales
Narzędzie do przekrojów
-



Gereedschap voor beglazing
Outils pour vitrage
Tool for glazing
Werkzeug fuer Verglasung

Util para acristalamiento
Narzędzie do przeszkleń
-



Gereedschap voor diverse toepassingen
Outils pour applications divers
Tool for miscellaneous applications
Werkzeug fuer diverse Anwendungen

Utiles para varias aplicaciones
Narzędzie do montażu elementów uzupełniających
-



Gereedschap voor dichtingen
Outillage pour joints
Tool for gaskets
Werkzeug für Dichtungen

Util para juntas
Narzędzie do uszczelki
-



Pneumatische aandrijving
Propulsion pneumatic
Pneumatic drive
Pneumatische Antrieb

Destornillador neumatico
Pneumatyczny naped
-



Gereedschap voor bevestiging wielen
Outillage pour fixation des roulettes
Tool for fixation rollers
Werkzeug für Befestigung Laufräder

Util para fijación de ruletas
Narzędzie do montazu wozkow
-



Ponsunit
Unité d'étamper
Punch unit
Stanzeinheit

Punzon
Wykrojnik
-



Land
Pays
Country
Land

Pais
Kraj
-



Gereedschap voor ontwatering vleugels
Outillage pour drainage ouvrants
Tool for drainage vents
Werkzeug für Entwässerung Flügel

Util para drenaje hoja
Narzędzie do drenazu skrzydla
-



Min. profiellengte
Longueur min. de profilé
Min. length of profile
Min. Profillänge

Longitud mínima del perfil
Minimalna dlugosc profilu
-



Uitfrezing voor inbouw bovenspeun in kozijn
Fraisage pour encastrement gond supérieur dans la fenêtre
Milling for building in upper pivot in window
Ausfräsung für Einbau eines oberen Lagers im Rahmen

Fresado para pivotante en marco superior
Frez do montazu gornego sworznia w oknie
-



Max. profiellengte
Longueur max. de profilé
Max. length of profile
Max. Profillänge

Longitud máxima del perfil
Maksymalna dlugosc profilu
-



Max. profielhoogte
Hauteur max. de profilé
Max. height of profiles
Max. Profilhöhe

Altura máxima del perfil
Maksymalna wysokosc profilu
-



Uitfrezing voor inbouw vloerspeun in vleugel
Fraisage pour encastrement gond inférieur dans l'ouvrant
Milling for building in floor pivot in vent
Ausfräsung für Einbau eines Bodenlagers im Flügel

Fresado para pivotante en hoja inferior
Frez do montazu dolnego sworznia w skrzydle
-



Max. horizontale beweging
Movement max. horizontale
Max. horizontal movement
Max. horizontale Versetzung

Movimiento horizontal máximo
Maksymalny ruch poziomy
-



Horizontaal hoekbereik
Intervalle d'équerre horizontale
Horizontal corner range
Eckbereich Horizontal

Rango de corte a inglete horizontal
Zakres katow poziomych
-



Uitfrezing voor inbouw bovenspeun in vleugel
Fraisage pour encastrement gond supérieur dans l'ouvrant
Milling for building in upper pivot in vent
Ausfräsung für Einbau eines oberen Lagers im Flügel

Fresado para pivotante en hoja superior
Frez do montazu gornego sworznia w skrzydle
-



Verticaal hoekbereik
Intervalle d'équerre verticale
Vertical corner range
Eckbereich Vertikal

Rango de corte a inglete vertical
Zakres katow pionowych
XXX



Motor
Moteur
Motor
Antrieb

Motor
Silownik napedowy
-



Monteertafel
Table de montage
Assembly bench
Montagetisch

Banco de montaje
Stol montazowy
-



Gewicht
Poids
Weight
Gewicht

Pesos
Ciezar
-



Elektrische aansluiting
Fixation électrique
Electric connection
Elektrischer Anschluss

Conexión eléctrica
Polaczenie elektryczne
-



Max. toerental
Vitesse d'axe max.
Max. spindle speed
Max. Drehzahl

Velocidad de sierra
Maksymalna predkosc obrotowa
-



Compressor
Compresseur
Compressor
Kompressor

Compresor
Kompresor
-



Kugel Dr. Hahn
Bille Dr. Hahn
Ball Dr. Hahn
Kugel Dr. Hahn

Bola Dr. Hahn
Kulka Dr. Hahn
-

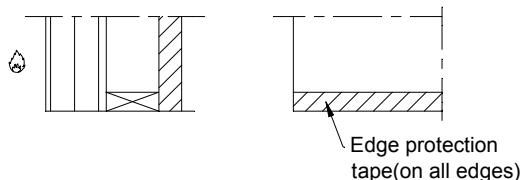


Mechanische aansluiting
Fixation mecanique
Mechanical connection
Mechanischer Anschluss

Conexión mecánica
Polaczenie mechaniczne
-

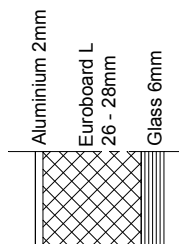
Vetrotech - Saint Gobain - Contraflam 30 Climaplus 36mm

fire resistant glas EI 60 following EN 1364-3



Vetrotech Contraflam 30	
Glazing type	Double
Application	External
Thickness	16/14/6=36 mm(+/-3mm) Argon gas filled
Weight	50 kg/m ²
Light transmittance	75%
Ug -value	1.1 W/m ² k
Sound reduction index	42 dB
Max approved glass dimensions(b x h)	see next pages graph
CPD nr.	0336-CPD-5064D

Weerter Paneel Industrie BV, NL



Panel 34-36MM (WEERTER PANEEL INDUSTRIE BV, NL)	
Application	External
Thickness	34 - 36 mm
Weight	
Max approved glass dimensions(b x h)	width ≤ 2461 mm height ≤ 1440 mm but max area =2,98 m ²



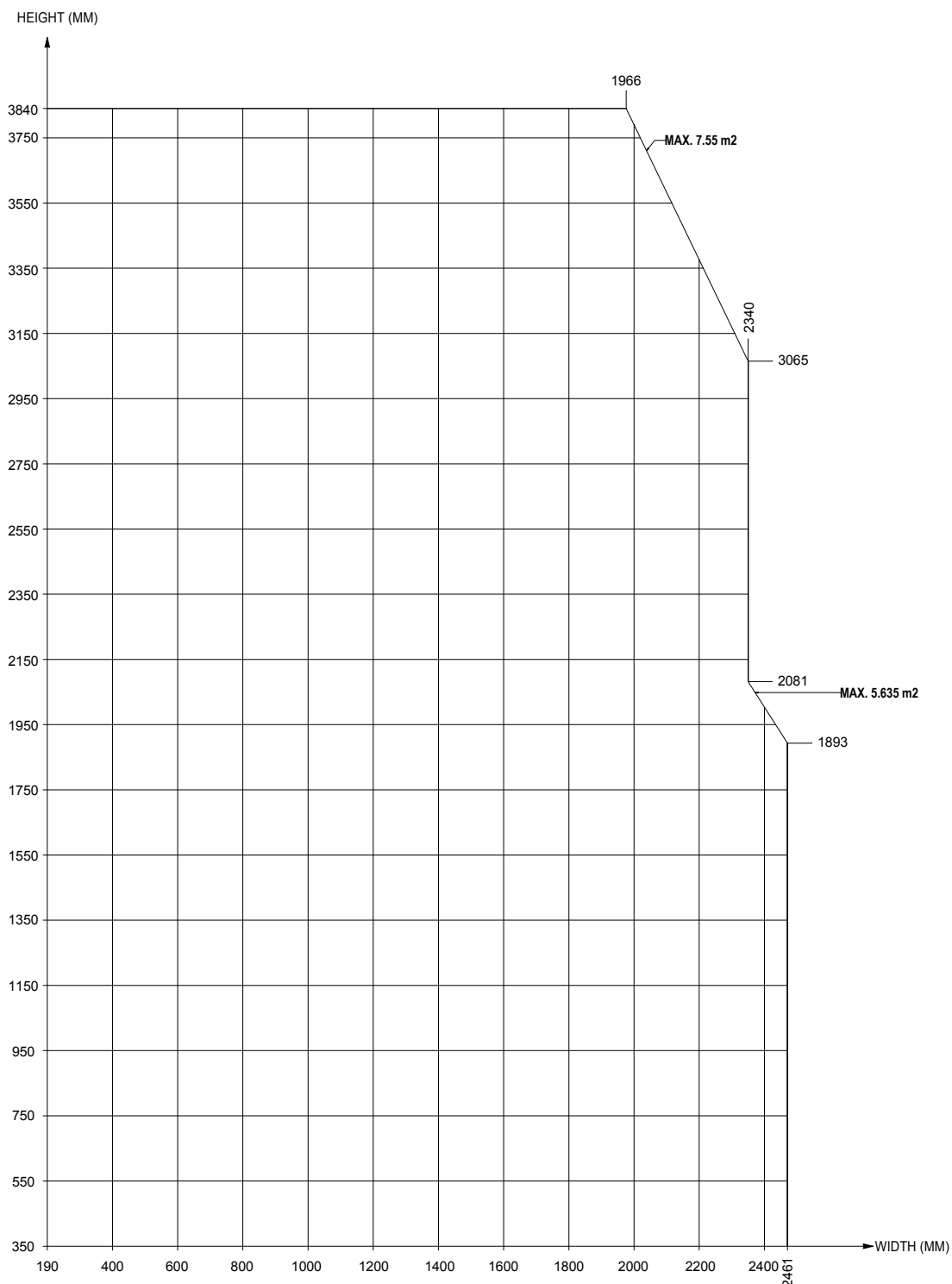
Aanbevolen brandzijde
Côté feu recommandé
Recommended fire-side
Empfohlen Feuerseite

Navolgen voorschriften van glasleverancier!
Suivre les prescriptions du fournisseur de verre!
Follow the prescriptions of the glass supplier!
Folgen Sie die Vorschrift des Glaslieferanten

Deze gegevens zijn informatief en niet bindend.
Ces données sont pour votre information et non contractuels.
These data are only for your information and null and void.
Diese Angaben sind nur für Ihre Information und nicht bindend.

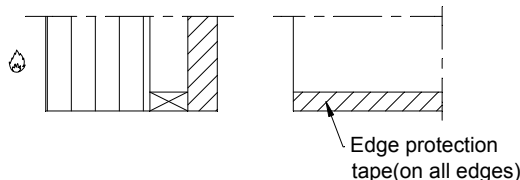
Voor bijkomende goedgekeurde glastypes, raadpleeg uw landgebonden goedkeuring.
Pour de types de verre approuvés supplémentaires, veuillez consulter votre agrément nationale.
For additional approved glass types, consult your national approval.
Für zusätzliche geprüften Glastypen bitte heranziehen Sie Ihre Landeszulassung.

Glass: Vetrotech - Saint Gobain - Contraflam 30
 Climaplus 36 mm



Vetrotech - Saint Gobain - Contraflam 60-3 Climaplus 47mm

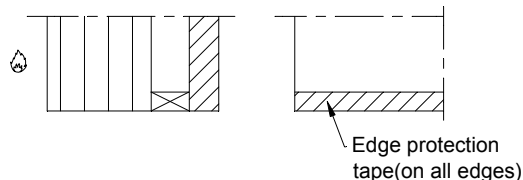
fire resistant glas EI 60 following EN 1364-3



Vetrotech Contraflam 60 -3 Climaplus 47mm	
Glazing type	Double
Application	External
Thickness	27/14/6=47 mm(+/-3mm)
Weight	75 kg/m ²
Light transmittance	72%
Ug -value	1.1 W/m ² k
Sound reduction index	44 dB
Max approved glass dimensions(b x h)	see next pages graph
CPD nr.	0336-CPD-5064D

AGC pyrobel 25 48.4mm

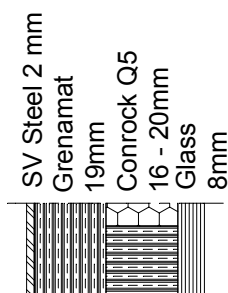
fire resistant glas EI 60 following EN 1364-3



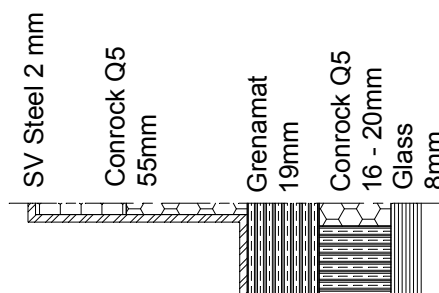
AGC pyrobel 25 48.4mm		
Glazing type	Double	
Application	12 External	
Thickness	25 EG/12/6 =48.4 mm(+/-3mm)	
Weight	83 kg/m ²	
Light transmittance	72%	
Ug -value	2.6 W/m ² k	
Sound reduction index	44 dB	
Max approved glass dimensions(b x h)	width ≤ 1410 mm height ≤ 2458 mm	width ≤ 1580 mm height ≤ 1218 mm
CPD nr.	1121-CPD-CA0004	



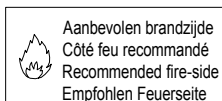
Weerter Paneel Industrie BV, NL



Panel 45-49MM (Weerter Paneel Industrie BV, NL)	
Application	External
Thickness	45 - 49 mm
Weight	49 kg/m ²
Max approved glass dimensions(b x h)	width ≤ 1089 mm height ≤ 1678 mm



Panel 104MM (Weerter Paneel Industrie BV, NL)	
Application	External
Thickness	104 mm
Weight	60 kg/m ²
Max approved glass dimensions(b x h)	width ≤ 830 mm height ≤ 2458 mm

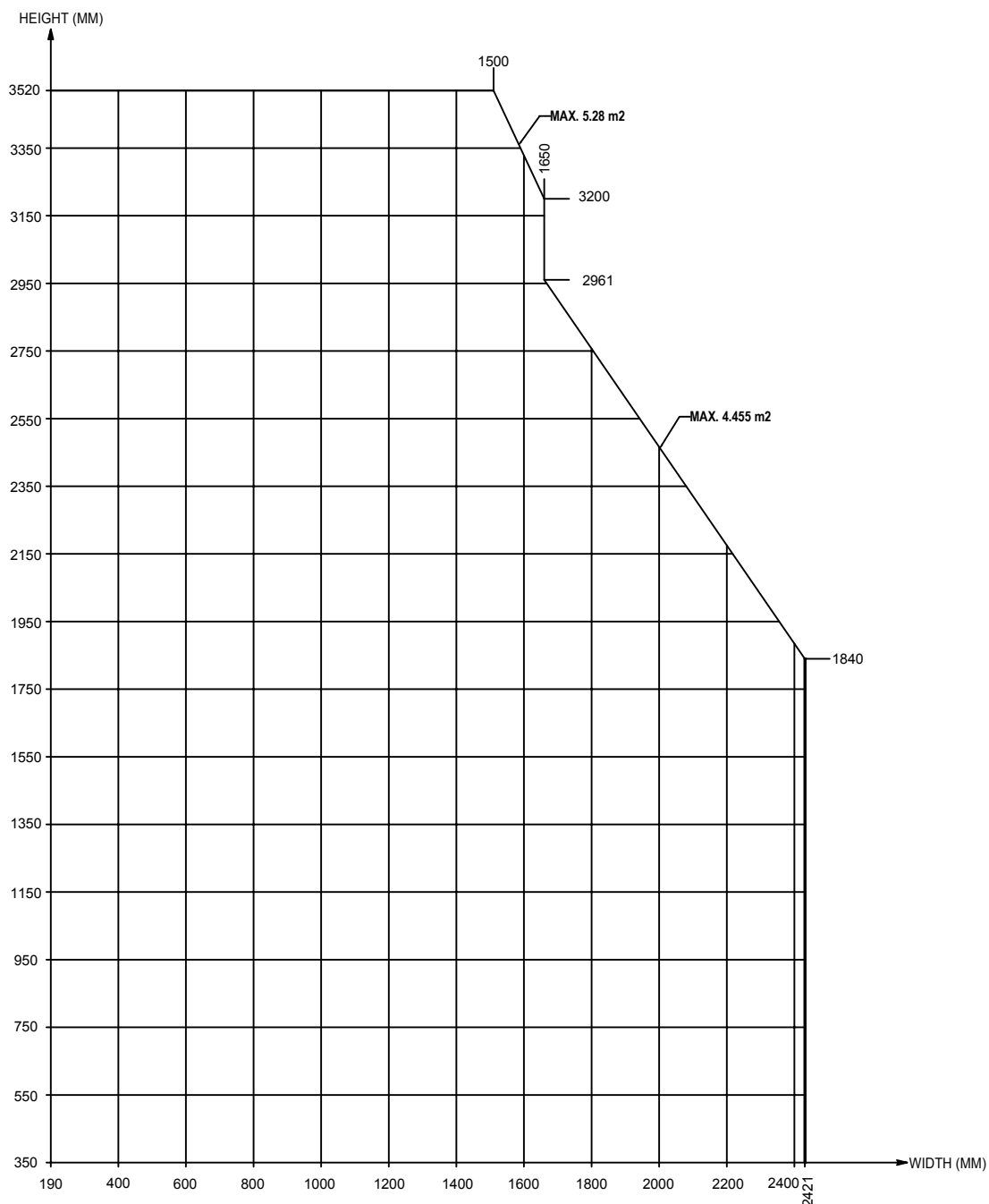


Navolgen voorschriften van glasleverancier!
Suivre les prescriptions du fournisseur de verre!
Follow the prescriptions of the glass supplier!
Folgen Sie die Vorschriften des Glaslieferanten

Deze gegevens zijn informatief en niet bindend.
Ces données sont pour votre information et non contractuels.
These data are only for your information and null and void.
Diese Angaben sind nur für Ihre Information und nicht bindend.

Voor bijkomende goedgekeurde glastypes, raadpleeg uw landgebonden goedkeuring.
Pour de types de verre approuvés supplémentaires, veuillez consulter votre agrément nationale.
For additional approved glass types, consult your national approval.
Für zusätzliche geprüften Glastypen bitte heranziehen Sie Ihre Landeszulassung.

Glass: Vetrotech - Saint Gobain - Contraflam 60 - 3
 Climaplus 47 mm



SYSTEM

CW 50-FP

CLASSIFICATION REPORT NUMBER NP - 879 / A / 03 / 2L



i <-> 0

CLASSIFICATION :

EI15
EW 30
EI 30

Glasses for fire resistance class EI 15

Manufacturer	Glass type	Thickness	Max dimensions
Promat	Promaglas 15	16	1400 x 2100

Glasses for fire resistance class EW 30

Manufacturer	Glass type	Thickness	Max dimensions
Promat	Promaglas 15	16	1400 x 2100

Glasses for fire resistance class EI 30

Manufacturer	Glass type	Thickness	Max dimensions
Pilkington IGP	Pyrostop 30-10	15	1400 x 2100
Pilkington IGP	Pyrostop 30-20	18	1400 x 2100
Glaverbel	Pyrobel	16	1400 x 2100
Promat	Promaglas 30	17	1400 x 2100



CLASSIFICATION REPORT NUMBER 2007 - Efectis - R0669

CLASSIFICATION :

E 60
EI 60
EW 60

GLASS / PANEL:

i <-> 0

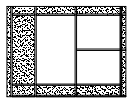
TYPE OF ELEMENT

STANDARD

REPORT NUMBER

CERT. DIMENSIONS

RESULTS



fire at the inside

EN 1364 - 3

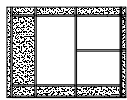
2007 - Efectis - R0666

1410 / 2458 (B / H)

EI 60

AGC
PYROBEL2458 / 830 (B / H)
548 / 1580 (B / H)

EI 60

WEERTER PANEEL
INDUSTRIE BV, NL

fire at the outside

EN 1364 - 3

2007 - Efectis - R0667

1580 / 1218 (B / H)

EI 60

AGC
PYROBEL2458 / 830 (B / H)
548 / 1580 (B / H)

EI 60

WEERTER PANEEL
INDUSTRIE BV, NL

fire at the inside

EN 1364 - 4

2007 - Efectis - R0668

1410 / 358 (B / H)
1580 / 358 (B / H)

EI 60

AGC
PYROBEL

1580 / 748 (B / H)

EI 60

WEERTER PANEEL
INDUSTRIE BV, NL

CLASSIFICATION REPORT NUMBER 2011 - Efectis - R0334

CLASSIFICATION :

E 60
EW 60
EI 60

GLASS / PANEL:

i <-> 0

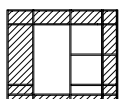
TYPE OF ELEMENT

STANDARD

REPORT NUMBER

CERT. DIMENSIONS

RESULTS



fire at the inside

EN 1364 - 3

2011 - Efectis - R0335

1520 / 2880 (B / H)

EI 60

SAINT GOBAIN
VETROTECH
CONTRAFLAM 60 - 3

1498 / 546 (B / H)

EI 60

WEERTER PANEEL
INDUSTRIE BV, NL

SYSTEM

CW 50-FP



CLASSIFICATION REPORT NUMBER 2012 - Efectis - R0486 Rev.2
Update 2017
INTERNAL REYNAERS ALUMINIUM

CLASSIFICATION :

E 60 E 30 E 15
EW 60 EW 30 EW 20
EI 60 EI 30 EI 15

GLASS / PANEL :

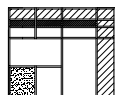
i <-> 0

TYPE OF ELEMENT

STANDARD

REPORT NUMBER

CERT. DIMENSIONS



fire at the inside

EN 1364 - 3

00948/16/R127N2P

GLASS
SEE PREV. PAGE GRAPH

EI 60

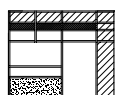
VETROTECH - SAINT GOBAIN
CONTRAFLAM 60 - 3

SW PANEL
1089 X 1678 (B / H)

EI 60

WEERTER PANEEL
INDUSTRIE BV, NL

MULLION HEIGHT
MAXIMUM
4680 mm for EI
3900 mm for EW



fire at the inside

EN 1364 - 3

2017 - Efectis - R000777 Rev.1

GLASS
SEE PREV. PAGE GRAPH

EI 30

VETROTECH - SAINT GOBAIN
CONTRAFLAM 30

SW PANEL
2461 X 1440 (B/H)
max area 2,98 m²

EI 30

WEERTER PANEEL
INDUSTRIE BV, NL

MULLION HEIGHT
MAXIMUM
5850 mm for EI
3900 mm for EW

SYSTEM

CW 50-FP



EXTENDED APPLICATION
Curtain wall systems CW 50, CW 50-TT and CW 60

CLASSIFICATION :

E 15

i <-> 0

STANDARD

EN 15254-6 : 2014

REPORT NUMBER

2017 - Efectis - R001502

CERT. DIMENSIONS

MULLIONS
WIDTH: 50.0 - 62.5 mm
DEPTH: 62.5 - 157.0 mm

EI 15

TRANSOMS:
WIDTH: 50.0 - 62.5 mm
DEPTH: 46.0 - 101.5 mm

EI 15



- ENKEL CONSTRUCTIES VOOR HET GEBOUW ZIJN GETEST EN GOEDGEKEURD. CW 50-FP KAN NIET GEÏNSTALLEERD WORDEN TUSSEN VLOERDELEN.
- SEULS LES CONSTRUCTIONS EN FACE DE L'IMMEUBLE ONT ÉTÉ TESTÉS ET APPROUVÉS. CW 50-FP NE PEUT PAS ÊTRE INSTALLÉ ENTRE LES PANNEAUX DE SOL.
- ONLY CONSTRUCTIONS IN FRONT OF THE BUILDING HAVE BEEN TESTED AND APPROVED. CW 50-FP CANNOT BE INSTALLED IN BETWEEN FLOOR SLABS.
- NUR KONSTRUKTIONEN AN DER FRONTSEITE DES GEBÄUDE WURDEN GETESTET UND GENEHMIGT. CW 50-FP KANN NICHT INSTALLIERT WERDEN ZWISCHEN DEN BODENPLATTEN.

B

Algemene informatie systemen

Généralités séries

General Information System

Allgemeine Information System

VERWERKINGSVOORSCHRIFTEN

I. ALGEMEEN

Zie catalogus "1.Algemene informatie" (099.C01E.00 editie 11/2004)

II. VERWERKINGSVOORSCHRIFTEN CW 50-FP

II.1 CONSTRUCTIEVOORSCHRIFTEN

Lees zowel de voorschriften in de CW 50 catalogus als deze in de CW 50-FP catalogus.

II.1.1 Verspanende bewerkingen

Zie catalogus " CW 50 "

II.1.2 Assemblage

De assemblage van de aangepaste draagprofielen en de dwarsprofielen gebeurt op dezelfde wijze als beschreven in hoofdstuk II.1.2 van de CW 50

- II.1.2.2 T-verbinding van de draagstructuur
- II.1.2.3 Langsverbindingen

De verdere onderverdeling in de bewerkingen tijdens de assemblage :

1. Stalen buis
2. Glassteunen
3. Dichtingen
4. Vulstukken

1.2.1 De stalen buis Nr. 0SO.4044.—

Stappen:

- a. Correct zagen en ontbramen
 - b. Anker gaten en sleuven frezen en ontbramen
- Verwijderen van stof en zaagresten.
 - Ontvetten (Reynafinish art.nr. 086.9210.--)
 - Aanbrengen van anti corrosieproduct. (Reynaprotector silicone art.nr. 086.9208.SY)
 - Ter hoogte van vloer- en plafond aansluiting promaseal aanbrengen ter voorkoming van het schouweffect (vuurdoorstroming).
 - Additioneel zwelblok (art.nr. 087.9519.--) te plaatsen te worden in stalen buis ter hoogte van elke dilatatiekoppeling.

1.2.2 Glassteunen

- Op elke verbinding van het dwarsprofiel met het draagprofiel wordt een glassteun bevestigd, (zie tekeningen blz. 51F.F.--) en wordt geschroefd in de stalen koker.
- Boven aan de gevel worden speciale glassteunen geplaatst.

1.2.3 Dichtingen

Alle dichtingsrubbers zijn voorzien voor het gebruik in een brandwerende gevel.

1.2.4 Vulstukken en opzwellende dichtingen

Voor transport, opslag en verwerking van de brandwerende vulstukken en opzwellende dichtingen dienen de verwerkings- en veiligheidsvoorschriften van het product steeds vooraf geraadpleegd worden.

Voor het aanbrengen van deze dichtingen dient het oppervlak stof- en vetvrij gemaakt te worden om een goede hechting te garanderen.

Het aanbrengen van de zwelstrips

- Belangrijke informatie omtrent het verkleven van deze strips op de profielen:
Profielen gelakt door Reynaers bevatten geen producten die de hechting van de strip belemmeren. Indien het lakken niet door Reynaers gebeurt, dient men er rekening mee te houden dat er geen stoffen in de lak aanwezig zijn die de hechting

nadelig beïnvloeden (teflon, siliconen,...). Reynaers kan niet aansprakelijk gesteld worden voor hechtingsproblemen bij profielen die door derden gelakt werden.

- Het is aangewezen om de zwelstrips de plaatsen vooraleer men epdm dichtingen hanteert, daar de glijmiddelen op epdm dichtingen overgedragen kunnen worden op de profielen of zwelstrips en zo de hechting nadelig beïnvloeden.

Stappen: (zie montagetekening 'Montage opzwellende dichting')

1. Correct voorbereiden van de profielen:

a. Indien het profiel verontreinigd is, reinigen van het kleefoppervlak met Reynaers Safety Clean (086.9231.--).

Volg hiervoor de instructies op de verpakking van het product.

b. Ontvetten met Reynaers Multifoam 086.9230.--. Volg hiervoor de instructies op de verpakking van het product.

c. Reynaers Primer Seal & Bond Special (086.9232.--) aanbrengen. Volg hiervoor de instructies op de verpakking van het product.

2. Aanbrengen van zwelstrips:

a. De zwelstrip op de correcte lengte versnijden met de dichtingsschaar (090.0121.00). De correcte lengte is de totale lengte van de profiel waarbij men deze aan de uiteinden 2mm korter maakt om uitzetting toe te laten.

b. De zwelstrip op het voorbereide profielvlak aanbrengen.

c. Vervolgens met de hand goed aandrukken (optioneel met een rol met breedte 45mm).

II.2 MONTAGEVOORSCHRIFTEN

II.2.1 Inbouw in de ruwbouw

Het gevelelement wordt door middel van verankeringen aan de dragende ruwbouw verbonden.

De plaats en de wijze van verankeringen moet zodanig zijn dat de krachten die op het gevelelement worden uitgeoefend, goed op de omringende bouwkundige constructie worden overgedragen. Deze krachten kunnen onder andere zijn : windbelasting, eigen gewicht, gebruiksbelasting, zonwering, radiatoren, glazenwassersinstallaties, enz...

Deze ankers moeten zodanig beschermd zijn zodat, als er brand ontstaat in een ruimte de brand geen invloed heeft op de stevigheid, de bevestiging, en de stabiliteit van dit anker.

Het anker moet het gevelelement steunen door de ankergaten en sleuven die voorzien zijn in de stalen koker. De stalen koker is het profiel dat de stabiliteit verzekert van verdiep tot verdiep.

Per verdiep wordt een uitzetvoeg voorzien van de stalen koker en het draagprofiel. Deze uitzetvoeg per verdiep is noodzakelijk om de uitzetting van een mogelijke brand in een ruimte op te nemen en om deze profielen ter hoogte van het plafond en vloer volledig af te sluiten. (zie tekeningen 51.F.---)

Elke ruimte moet volledig met brandwerend materiaal afgewerkt worden tot tegen de gevel, ook indien men een doorlopende gevel heeft moet elke ruimte hiermee voorzien zijn. De brand mag niet overslaan van verdiep naar verdiep en ook zijdelings moeten de ruimten volledig afgesloten zijn van ruimte naar ruimte.

De dwarsprofielen worden ter hoogte van de muuraansluiting ook intern met een zwelband bekleed zodat de brand niet horizontaal kan doorlopen.

Alle verankeringen, voor zover niet uit aluminium of roestvrij staal, dienen afdoende tegen corrosie te zijn beschermd en mogen zelf ook geen aantasting van het aluminium veroorzaken.

II.2.2 Inbouw van het beslag

Zie catalogus " CW 50 "

II.3 BEGLAZING

Het CW 50-FP systeem is ontworpen voor beglazing met standaard CW50 EPDM rubbers.

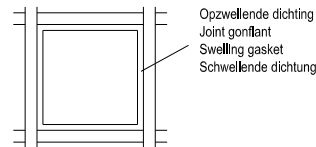
Het toegepaste beglazingssysteem is het zogenaamde drukvereffenende beglazingssysteem.

Bij dit systeem wordt een zekere mate van watertoetreding in de constructie toegestaan.

Het eventueel naar binnen gedrongen water dient op een gecontroleerde wijze naar buiten te worden afgevoerd via de verticale draagprofielen.

De volgende aspecten zijn zeer belangrijk bij dit beglazingssysteem :

- De binnendichting dient zo goed mogelijk luchtdicht te zijn.
- De buitendichting dient zodanig te worden uitgevoerd dat watertoetreding in de sponning zoveel mogelijk voorkomen wordt. Hiervoor dienen we de rubbers op te stuiken zodat vermeden wordt dat er daarna openingen ontstaan in de hoeken.
- Voor het plaatsen van het brandwerend glas of paneel dient rekening te worden gehouden met een minimale speling naar het aluminium raam.
EW30 & EW60: minimum 9.8mm
EI30 & EI60: minimum 8.8mm
- Rondom rond het kader wordt een brandwerende zwelband gekleefd die bij brand op een temperatuur van $\pm 120^\circ$ zwelt en de ruimte tussen het glas en het aluminium opvult.



Bevestiging van de beglazing

Geen enkel glaspaneel mag rechtstreeks in contact komen met het aluminium of de zwelband. Op de speciale glassteunen wordt een brandwerend beglazingsblokje geplaatst.

Bij brandwerend glas dienen alle glasbladen gelijkmatig ondersteund te worden.

De steunblokjes zijn bedoeld om het gewicht van het glas over te brengen op de glassteun.

De panelen worden volledig afgetaped met een alu. Folie. (art. nr. 084.9500.--)

Na het plaatsen van het glas op de draagstructuur worden de klemprofielen aangebracht.

De klemprofielen van de draagprofielen worden om de 600mm vastgezet met speciale zelfborende schroeven tot in de staalbuis. Tussen de zelfborende schroef en klemlijst dient een extra RVS plaatje gemonteerd (nr. 073.7161.--)

De schroeven, tussen de zelfborende schroeven worden op dezelfde manier vastgezet dan de CW50 gevel behalve voor EI60 en EW60 gevel waarbij tussen de schroeven en klemlijst tevens een extra RVS plaatje dient gemonteerd (nr. 073.7161.--).

De klemprofielen van de dwarsprofielen worden op de uitenden vastgezet met een metrische schroef in de glassteun.

Tussen de schroef en de klemlijst dient tevens een extra RVS plaatje gemonteerd (nr. 073.7161.--).

De tussenliggende schroeven zijn dezelfde schroeven als de CW50 gevel.

Volg nauwlettend de montage tekeningen en glas tabellen van deze catalogus.

Voor EI60 brandwende gevels, met brand voorschriften van buiten naar binnen, dient extra koel materiaal in de verticale & horizontale afdekprofielen te worden gemonteerd.

RECOMMANDATIONS DE MISE EN OEUVRE

I. GENERAL

Voir catalogue 1. Généralités (099.C01E.00 édition 11/2004).

II. RECOMMANDATIONS DE MISE EN OEUVRE CW 50-FP

II.1 RECOMMANDATIONS DE FABRICATION

Veuillez lire non seulement les prescriptions du catalogue CW 50 mais aussi celles du catalogue CW 50-FP.

II.1.1 Opérations d'usinage

Voir catalogue CW 50.

II.1.2 Assemblage

L'assemblage des profils porteurs adaptés et des profils transversaux se fait de la même façon qu'indiqué au chapitre II.1.2 du catalogue CW 50.

- II.1.2.2 raccord en T de la structure porteuse
- II.1.2.3 raccords longitudinaux

Subdivision des manipulations pendant l'assemblage:

1. Tuyau en acier
2. Renforts en verre
3. Joints
4. Pièces de remplissage

1.2.1 Le tuyau en acier n° 0SO.4044.--

Étapes:

- a. Scier et ébarber correctement
- b. Fraiser et ébarber les écubiers et les rainures
 - Éliminer les poussières et sciures
 - Dégraisser (Reynafinish n° 086.9210.--)
 - Apposer le produit anticorrosion (Reynaprotector silicone n° 086.9208.SY)
 - À la hauteur des raccords de sol et de plafond, apposer du promaseal pour empêcher l'effet de cheminée (passage de flammes)
 - Insérer un bloc gonflant (article 0287.9519.--) dans le tube en acier chaque connexion dilatation.

1.2.2 Les renforts en verre

- À chaque raccord entre le profil transversal et le profil porteur, fixer un renfort en verre (voir dessins p. 51F.F.---) et le visser dans la douille en acier
- En haut de la façade, placer des renforts en verre spéciaux

1.2.3 Joints

Tous les joints en caoutchouc sont prévus pour l'utilisation dans une façade coupe-feu.

1.2.4 Pièces de remplissage et les joints gonflants

Avant de transporter, stocker et traiter les pièces de remplissage anti-feu, les prescriptions de traitement et de sécurité du produit doivent toujours être consultées.

Afin de garantir une bonne adhésion il faut dégraisser et rincer la surface avant l'application de ces joints.

Application des bandes de gonflement

- Information importante relative au collage de ces bandes sur les profilés :
Les profilés laqués par Reynaers ne comportent pas de produits susceptibles de faire obstacle au collage de la bande. Si le laquage n'a pas été effectué par Reynaers, il y a lieu de veiller à ce qu'aucune substance contenue dans la peinture ne

puisse influencer négativement son adhérence (téflon, silicones,...). Reynaers ne peut être tenue pour responsable de problèmes d'adhérence sur des profilés laqués par des tiers.

- Il est recommandé de poser les bandes de gonflement avant d'utiliser les joints d'étanchéité en EPDM car les lubrifiants appliqués sur ces joints peuvent être transférés sur les profilés ou sur les bandes et ainsi en influencer négativement l'adhérence.

Étapes : (cf. le schéma de montage "Montage du joint gonflable")

1. Préparation correcte des profilés :

- a. Si le profilé est souillé, nettoyez-en la surface d'application à l'aide de Reynaers Safety Clean (086.9231.--). Suivez les instructions mentionnées sur l'emballage du produit.
- b. Dégraissez le support au Reynaers Multifoam 086.9230.—. Suivez les instructions mentionnées sur l'emballage du produit.
- c. Appliquez le primer d'encollage Reynaers Primer Seal & Bond Special (086.9232.--). Suivez les instructions mentionnées sur l'emballage du produit.

2. Application des bandes de gonflement :

- a. Découpez la bande de gonflement à la longueur correcte à l'aide de la cisaille à joints (090.0121.00). La longueur correcte est la longueur totale du profilé diminuée de 2mm aux extrémités pour permettre la dilatation.
- b. Appliquez la bande de gonflement sur la surface préparée du profilé.
- c. Exercez ensuite une pression à la main (vous pouvez également utiliser un rouleau de 45 mm de largeur).

II.2 RECOMMANDATIONS DE MONTAGE

II.2.1 Encastrement dans le gros œuvre

L'élément de façade est lié au gros œuvre porteur au moyen d'ancrages.

La localisation et le type d'ancrages doivent être tels que les forces exercées sur l'élément de façade soient bien réparties sur la construction architecturale environnante. Ces forces peuvent être, entre autres: le vent, le poids, l'usage, la protection contre le soleil, les radiateurs, les installations de lavage de vitres, etc.

Les ancrages doivent être protégées de sorte que, si un incendie éclate dans une zone, le feu n'ait aucun effet sur leur solidité, leur fixation et leur stabilité.

L'ancrage doit soutenir l'élément de façade par le biais des écubiers et des rainures de la douille en acier. La douille en acier est le profil assurant la stabilité d'étage en étage.

Il est prévu à chaque étage un joint de dilatation de la douille en acier et du profil porteur. Ce joint est nécessaire pour absorber la dilatation due à un incendie dans une zone et pour calfeutrer totalement les profils à hauteur du plafond et du sol (voir dessins p. 51F.F.--).

Chaque zone doit être finie avec du matériau ignifuge jusqu'à la façade, même en cas de façade continue. Le feu ne peut passer d'étage en étage, et les zones doivent être calfeutrées latéralement.

À l' hauteur du raccordement mural la partie intérieure des traverses est recouverte d'un bande gonflant de sorte que le feu ne peut pas continuer horizontalement.

Tous les ancrages, pour autant qu'ils ne soient pas en aluminium ou en acier inoxydable, doivent être efficacement protégés contre la corrosion et ne peuvent pas corroder l'aluminium.

II.2.2 Encastrement de la ferrure

Voir catalogue CW 50.

II.3 VITRAGE

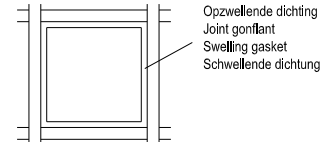
Le système CW 50-FP a été conçu pour un vitrage avec standard CW50 EPDM.

Le système de vitrage appliqué est celui qui "liquide la pression". Un tel système admet une certaine pénétration d'eau dans la construction.

L'eau éventuellement entrée doit être évacuée vers l'extérieur de manière contrôlée via les profils porteurs verticaux.

Les aspects suivants sont particulièrement importants pour ce système de vitrage:

- Le joint intérieur doit être le plus hermétique possible.
- Le joint extérieur doit être exécuté de sorte à éviter le plus possible les pénétrations d'eau dans la coulisse. Pour ce faire, il faut abouter les caoutchoucs de sorte à empêcher l'apparition d'ouvertures dans les coins.
- Avant la pose du verre ou panneau ignifuge, il y a lieu de tenir compte d'un jeu de minimal dans le châssis en aluminium.
EW30 & EW60: minimum 9.8 mm
EI30 & EI60 : minimum 8.8 mm
- Autour du cadre, coller un joint ignifuge gonflant en cas d'incendie à une température de ± 120 °C et remplissant l'espace entre le verre et l'aluminium



Fixation du vitrage

Aucun panneau de verre ne peut entrer en contact direct avec l'aluminium ou le joint gonflant. Un bloc de vitrage ignifuge est posé sur les renforts en verre spéciaux.

En cas d'utilisation de verre ignifuge, tous les panneaux doivent être soutenus de manière uniforme.

Les blocs de renfort servent à reporter le poids du verre sur le support cale de vitrage.

Les panneaux sont entièrement collés avec une feuille d'aluminium (art. n°. 084.9500.--).

Après la pose du verre sur la structure porteuse, poser les profils d'attache.

Les profilés de serrage des profilés porteurs se fixent tous les 600mm à l'aide de vis autoforantes spéciales pénétrant jusqu'au tube d'acier. Une plaquette en inox (n° 073.7161.--) prend place entre la vis autoforante et le profilé de serrage.

Entre les vis autoforantes, les vis se posent de la même manière que sur la façade CW50, contrairement aux façades EI60 et EW60, qui nécessitent une plaquette en inox (n° 073.7161.--) entre les vis et le profilé de serrage.

Les profilés de serrage des profilés transversaux se fixent en leurs extrémités à l'aide d'une vis métrique dans le support de la vitre. Ici encore, une plaquette en inox (n° 073.7161.--) prend place entre la vis et le profilé de serrage.

Les vis intermédiaires sont les mêmes que pour la façade CW50.

Suivez scrupuleusement les schémas de montage et les tableaux de vitrage du catalogue.

En ce qui concerne les façades antifeu EI60, avec protection incendie de l'extérieur vers l'intérieur, il faut installer un refroidissement supplémentaire dans les profilés de recouvrement verticaux et horizontaux.

PROCESSING DATA

I. GENERAL

See "1. general information" catalogue (099.C01E.00 issue 11/2004)

II. PROCESSING DATA CONCEPT CW 50-FP

Please read both the requirements in the CW 50 catalogue and those in the CW 50-FP catalogue.

II.1.1 Machining operations

See "CW 50" catalogue

II.1.2 Assembly

Assembly of suitable load-bearing sections and transverse sections is to be carried out in the manner set out in section II.1.2 of CW 50.

- II.1.2.2 Load-bearing structure T-joints
- II.1.2.3 Longitudinal joints

Further subdivision of operations during assembly:

1. Steel tubing
2. Glazing supports
3. Seals
4. Filling pieces

1.2.1 No. 0SO.4044.— steel tubing

Steps:

- a. Cut and de-burr correctly
 - b. Mill and de-burr anchor holes and slots
- Remove dust and sawing residues.
 - Degrease (Reynafinish part no. 086.9210.--)
 - Apply corrosion-proofing product. (Reynaprotector silicone no. 086.9208.SY)
 - Apply Promaseal at floor and ceiling joints to prevent the chimney effect (fire propagation).
 - Insert a swelling block (art. 087.9519.--) into the steel tube at each dilatation connection.

1.2.2 Glazing supports

Steps:

- A glazing support is to be attached to each joint between the transverse section and the load-bearing section, (see drawing page 51F.F.---) and screwed to the steel duct.
- Special glazing supports are fitted at the top of the outside wall.

1.2.3 Seals

All rubber gaskets are to be specified for use in a fire-resistant outside wall.

1.2.4 Filling pieces and swelling gaskets

Before transporting, storing and processing the fire resistant filling pieces, the processing and security prescriptions of the product always have to be consulted.

To guarantee a good adhesiveness the surface needs to be made dust and grease proof before applying these gaskets.

Fitting the expansion strips

- Important information on sticking these strips to the profiles:

Profiles painted by Reynaers do not contain any products that will impede the adhesion of the strip. If the profiles are not painted by Reynaers, care should be taken to ensure that the paint does not contain any substances that might adversely affect adhesion (Teflon, silicones, etc.).

Reynaers cannot be held responsible for adhesion problems with profiles painted by third parties.
- We recommend that the expansion strips be fitted before using EPDM gaskets, as the lubricants on EPDM gaskets can be transferred to the profiles or expansion strips, adversely affecting adhesion.

Steps: (see assembly drawing 'Assembly of swelling gasket')

1. Correct preparation of the profiles:
 - a. If the profile is dirty, clean the adhesive surface with Reynaers Safety Clean (086.9231.--). Follow the instructions on the product packaging.
 - b. Degrease with Reynaers Multifoam 086.9230.--. Follow the instructions on the product packaging.
 - c. Apply Reynaers Primer Seal & Bond Special (086.9232.--). Follow the instructions on the product packaging.
2. Fitting the expansion strips:
 - a. Cut the expansion strip to the correct length with the gasket shears (090.0121.00). The correct length is the total length of the profile, reduced by 2 mm at the ends to allow for expansion.
 - b. Apply the expansion strip to the prepared profile surface.
 - c. Then press firmly by hand (optionally with a roller of width 45 mm).

II.2 FITTING

II.2.1 Fitting to the building carcass

The wall element is to be attached to the load-bearing carcass using ties.

The position and method of the ties is to be such that the forces exerted on the wall element are transferred correctly to the surrounding building structure. These forces may include: wind loading, self-weight, loading in use, awning, radiators, window-washing systems, etc.

These ties are to be protected such that in the event of fire taking hold in a room, the fire will not affect the strength, the attachment and the stability of the tie in question.

The tie is required to support the wall element through the anchor holes and slots provided in the steel box section. The steel box section is the member that ensures stability from one floor to the next.

An expansion joint for the steel box section and the load-bearing section is to be provided on each floor. This expansion joint on each floor is necessary in order to absorb expansion due to a fire which might occur in a room and in order to seal off these sections completely at the ceiling and at the floor. (see drawings 51F.F.---).

Every room is to be finished in fire resistant material throughout, up to the outside wall, this also applies to every room where there is a continuous outside wall. Fire must not propagate from floor to floor, rooms side by side must also be fully sealed off from one another.

At building connection height the inside of the transoms is provided with a swelling tape in order to avoid horizontal extension of the fire.

All anchorings, as far as they are not made of aluminium or stainless steel, should be adequately corrosionprotected and may not attack the aluminium themselves.

II.2.2 Building in fittings

See "CW 50" catalogue

II.3 GLAZING

The CW 50-FP system is designed for glazing with standard CW50 EPDM gaskets.

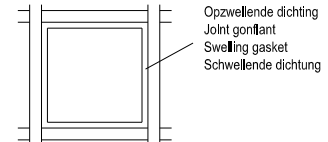
The glazing system used is what is known as the pressure equalising glazing system.

In this system a certain amount of water ingress into the structure is permitted.

Any water which has penetrated requires to be discharged outwards in a controlled manner through the vertical load-bearing sections.

The following aspects are very important with this glazing system:

- The inner gasket is to be as airtight as possible.
- The outer gasket is to be configured such that water ingress to the rebate is prevented as far as possible. To this end we need to upset the rubber mouldings in order to avoid gaps from appearing subsequently in the corners.
- A minimum clearance is to be allowed to the aluminium when fitting fire-resistant glass or panels.
 - EW30 & EW60: minimum 9.8 mm
 - EI30 & EI60: minimum 8.8 mm
- Intumescent tape is to be applied all round the frame, which swells up at a temperature of $\pm 120^\circ\text{C}$, filling up the space between the glass and the aluminium.



Securing the glazing

Under no circumstances may any glazing panel come into contact with the aluminum or intumescent tape. A fire-resistant block have to be fitted on the special glazing support.

With fire-resistant glass, all panes of glass are to be uniformly supported.

The support blocks are intended to transfer the weight of the glass to the sections.

The panels are to be taped off completely with aluminum foil (art. Nr. 084.9500.--).

The clamping sections are fitted once the glass has been placed on the load-bearing structure.

The clamping profiles of the support profiles are fastened every 600 mm with special self-tapping screws in the steel pipe.

An extra stainless steel plate (no. 073.7161.--) must be mounted between the self-tapping screw and the terminal strip.

The screws between the self-tapping screws are fastened in the same way as the CW50 façade except for EI60 and EW60 façade, where an extra stainless steel plate (no. 073.7161.--) must also be mounted between the screws and the terminal strip.

The clamping profiles of the transverse profiles are fastened at the ends with a metric screw in the glass support. An extra stainless steel plate (no. 073.7161.--) must also be mounted between the screw and the terminal strip.

The intermediate screws are the same screws as the CW50 façade.

Follow the installation drawings and glass tables of this catalogue carefully.

For EI60 fire-resistant façades, with fire regulations from the outside in, extra cool material must be fitted in the vertical & horizontal cover profiles.

VERARBEITUNGSVORSCHRIFTEN

I. ALLGEMEIN

Siehe Katalog „1. Allgemeine Information“ (099.C01E.00 Ausgabe 11/2004)

II. VERARBEITUNGSVORSCHRIFTEN CW 50-FP

II.1 VERARBEITUNG

Bitte lesen Sie die Vorschriften im CW 50 Katalog sowie diese im CW 50-FP Katalog.

II.1.1 Spanende Bearbeitungen

Siehe Katalog „CW 50“

II.1.2 Profilverbindungen und deren Verarbeitung

Die Montage der angepassten Pfosten- und Riegelprofile erfolgt wie in Kapitel II.1.2 von CW 50 beschrieben

- II.1.2.2 T-Verbindungen der Pfostenstruktur
- II.1.2.3 Längsverbindungen

Weitere Unterteilung der Bearbeitungsschritte bei der Montage:

1. Stahlrohr
2. Glasauflageprofile
3. Dichtungen
4. Füllstücke

1.2.1 Stahlrohr Nr. 0SO.4044.—

Schritte:

- a) Richtig zusägen und entgraten
 - b) Ankerlöcher und Rillen fräsen und entgraten
- Staub und Sägerückstände entfernen
 - Entfetten (Reynafinish Art.Nr. 086.9210.--)
 - Rostschutzmittel auftragen (Reynaprotector siliconen Art.Nr. 086.9208.SY)
 - Zur Verhinderung des Schornsteineffekts (Feuerdurchlass) am Boden- und Deckenanschluss Promaseal anbringen
 - Zusätzliches schwellendes Block (Art 087.9519.--) in das Stahlrohr Am Ausdehnung anbringen.

1.2.2 Glasauflageprofile

- An jeder Verbindung von Riegel- und Pfostenprofil wird ein Glasauflageprofil befestigt (siehe Zeichnungen S. 51F.F.---) und im Stahlrohr verschraubt.
- Oben an der Fassade werden spezielle Glasauflageprofile angebracht.

1.2.3 Dichtungen

Alle Gummidichtungen sind für den Einsatz in einer Brandschutzfassade geeignet.

1.2.4 Füllstücke und die schwellende Dichtungen

Bevor die feuerhemmende Füllstücke zu transportieren, zu lagern und zu verarbeiten, sollen die Verarbeitungs- und Sicherheitsvorschriften des Produkts immer konsultiert werden.

Damit eine gute Haftung zu bekommen soll die Grundfläche vor dem Anbringen der Dichtungen staub- und fettfrei gemacht werden.

- Wichtige Informationen über das Verkleben dieser Bänder auf den Profilen :

Von Reynaers lackierte Profile enthalten keine Produkte, die die Haftung von Kompribändern beeinträchtigen. Falls die Lackierung nicht von Reynaers ausgeführt wird, muss darauf geachtet werden, dass der Lack keine Stoffe enthält, die die Haftung beeinträchtigen (z. B. Teflon, Silikone ...). Reynaers kann nicht für Haftungsprobleme bei Profilen, die von Dritten lackiert wurden, haftbar gemacht werden.

- Es empfiehlt sich, die Kompribänder vor der Handhabung von EPDM-Dichtungen anzubringen, da andernfalls Gleitmittel von EPDM-Dichtungen auf Profile oder Kompribänder übertragen werden und so die Haftung beeinträchtigen können.

Schritte : (siehe Montagezeichnung „Montage von expandierender Dichtung“)

1. Korrekte Vorbereitung der Profile :
 - a. Falls das Profil verunreinigt ist, die Klebefläche mit Reynaers Safety Clean (086.9231.--) reinigen. Dazu nach der Anleitung auf der Produktverpackung vorgehen.
 - b. Mit Reynaers Multifoam 086.9230.— entfetten. Dazu nach der Anleitung auf der Produktverpackung vorgehen.
 - c. Reynaers Primer Seal & Bond Special (086.9232.--) auftragen. Dazu nach der Anleitung auf der Produktverpackung vorgehen.
2. Anbringen von Kompribändern:
 - a. Das Kompriband mit der Dichtungsschere (090.0121.00) auf die korrekte Länge zuschneiden. Die korrekte Länge ist die Gesamtlänge des Profils, wobei das Band den Enden 2 mm kürzer geschnitten wird, damit es sich ausdehnen kann.
 - c. Das Kompriband auf der vorbereiteten Profilfläche anbringen.
 - d. Anschließend von Hand gut andrücken (wahlweise mit einer 45 mm breiten Rolle).

II.2 MONTAGE

II.2.1 Einbau in den Rohbau

Das Fassadenelement wird mit Verankerungen mit dem tragenden Rohbau verbunden.

Position und Art der Verankerungen sind so zu wählen, dass die Kräfte, die auf das Fassadenelement wirken, gut auf die umgebende Baukonstruktion übertragen werden. Zu diesen Kräften gehören u. a.: Windlast, Eigengewicht, Nutzlast, Sonnenschutz, Heizungen, Fensterputzanlagen etc.

Diese Anker müssen so geschützt sein, dass bei Ausbrechen eines Feuers in einem Raum die Steifigkeit, die Befestigung und die Stabilität des Ankers nicht beeinträchtigt werden.

Der Anker muss das Fassadenelement durch die Ankerlöcher und Rillen im Stahlrohr stützen. Das Stahlrohr ist das Profil, das die Stabilität von Stockwerk zu Stockwerk sichert.

Für jede Etage wird am Stahlrohr und am Pfostenprofil eine Dehnungsfuge vorgesehen. Diese Dehnungsfuge für jeweils eine Etage ist nötig, um die Ausdehnung im Falle eines Brands in einem Raum aufzunehmen. Außerdem dient sie dem vollständigen Abschluss dieser Profile in Boden- und Deckenhöhe (siehe Zeichnungen 51.F.---).

Jeder Raum muss bis zur Fassade hin komplett mit feuerbeständigen Materialien verarbeitet werden. Dies gilt auch im Falle einer durchgehenden Fassade. Das Feuer darf nicht von einer Etage auf die nächste übergreifen und auch seitlich müssen alle Räume vollständig abgeschlossen sein.

Auf der Höhe des Maueranschlusses wird die Innenseite der Riegelprofile bekleidet mit einem Quellband damit das Feuer nicht horizontal weiterführen kann.

Alle zum Einsatz kommenden Verankerungen sollen aus Aluminium oder Edelstahl bzw. korrosionsgeschützt sein, damit die Aluminiumprofile nicht angegriffen werden.

II.2.2 Einbau der Beschläge

Siehe Katalog „CW 50“

II.3 VERGLASUNG

Das CW 50-FP-System ist für eine Verglasung mit standard CW50 EPDM Dichtungen konzipiert.

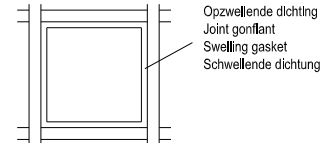
Bei dem Verglasungssystem handelt es sich um ein so genanntes Druckausgleichssystem.

Bei diesem System wird ein gewisser Wassereintritt in die Konstruktion toleriert.

Eventuell eingedrungenes Wasser muss über die vertikalen Pfostenprofile.

Folgende Aspekte sind bei diesem Verglasungssystem ganz besonders wichtig:

- Die Innendichtung muss möglichst luftdicht sein.
- Die Außendichtung muss so ausgeführt werden, dass das Eindringen von Wasser in den Falz weitestmöglich verhindert wird. Dazu müssen die Gummidichtungen gestaucht werden, damit danach keine Öffnungen in den Ecken entstehen.
- Beim Einsetzen von Brandschutzglas oder – Paneelen, mindestens Spiel zum Aluminiumrahmen einzuhalten:
 - EW30 & EW60: minimum 9.8 mm
 - EI30 & EI60: minimum 8.8 mm
- Rings um den Rahmen wird ein Brandschutzdichtungsband geklebt, das im Brandfall bei einer Temperatur von $\pm 120^\circ\text{C}$ quillt und so den Raum zwischen Glas und Aluminium füllt.



Befestigung der Verglasung

Die Glasplatten dürfen niemals direkt mit dem Aluminium oder dem Dichtungsband in Berührung kommen. An den speziellen Glasauflageprofilen wird ein feuerfestes Glashalteklötzchen angebracht.

Bei Brandschutzglas müssen alle Glasplatten gleichmäßig unterstützt werden.

Die Glashalteklötzchen müssen in der Lage sein, das Gewicht des Glases auf die Profile zu übertragen.

Die Panele müssen vollständig mit Alufolie abgeklebt werden (art. Nr. 084.9500.--).

Nach dem Einsetzen des Glases in die Pfostenstruktur werden die Glashalteprofile montiert.

Die Glashalteprofile der Pfostenprofile werden im Abstand von je 600 mm mit speziellen selbstschneidenden Schrauben fixiert, die bis in das Stahlrohr reichen. Zwischen der selbstschneidenden Schraube und der Klemmleiste muss zusätzlich eine Edelstahlscheibe (Nr. 073.7161.--) montiert werden.

Die Schrauben zwischen den selbstschneidenden Schrauben werden auf dieselbe Weise wie bei der Fassade CW50 fixiert. Ausnahmen sind die Fassaden EI60 und EW60; bei ihnen muss zwischen den Schrauben und der Klemmleiste ebenfalls zusätzlich eine Edelstahlscheibe (Nr. 073.7161.--) montiert werden.

Die Glashalteprofile der Riegelprofile werden an den Enden mit einer metrischen Schraube in der Glasauflage fixiert. Zwischen der Schraube und Klemmleiste muss zusätzlich eine Edelstahlscheibe (Nr. 073.7161.--) montiert werden.

Die dazwischen liegenden Schrauben sind dieselben Schrauben wie bei der Fassade CW50.

Halten Sie die Montagezeichnungen und Glastabellen in diesem Katalog genau ein.

Für feuersichere Fassaden EI60, bei denen von außen nach innen bestimmte Brandschutzvorschriften gelten, muss zusätzliches Kühlmaterial in den vertikalen und horizontalen Abdeckprofilen montiert werden.

C



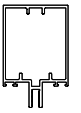
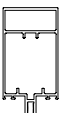
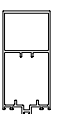
Profielen

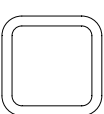
Profilés

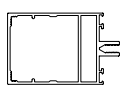
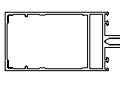
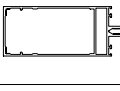
Profiles

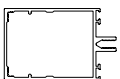
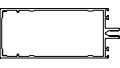
Profile

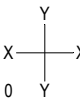
Art. N°			Art. N°		
034.0901.XX	51F.C.002	D0059309			
034.0902.XX	51F.C.002	D0059309			
034.0903.XX	51F.C.002	D0059309			
034.0921.XX	51F.C.004	D0059345			
034.0922.XX	51F.C.004	D0059345			
034.0923.XX	51F.C.004	D0059345			
034.3523.XX	51F.C.005	D0101758			
034.3524.XX	51F.C.005	D0101758			
034.3525.XX	51F.C.005	D0101758			
0S0.4044.--	51F.C.003	D0059343			

DRAAGPROFIEL MENEAU SUSPENSION PROFILE PFOSTENPROFIL						
					$I_x \text{ cm}^4$	$I_y \text{ cm}^4$
034.0901.XX		33.26	17.5	7.00	37.443	16.537
						
034.0902.XX		37.46	21.7	7.00	79.164	22.857
						
034.0903.XX		41.66	25.9	7.00	122.802	27.023
						

STALEN PROFIEL PROFILE EN ACIER STEEL PROFILE STAHLPROFIL						
					$I_x \text{ cm}^4$	$I_y \text{ cm}^4$
0S0.4044.--		-	-	4.00 6.00	11.075	11.075
						

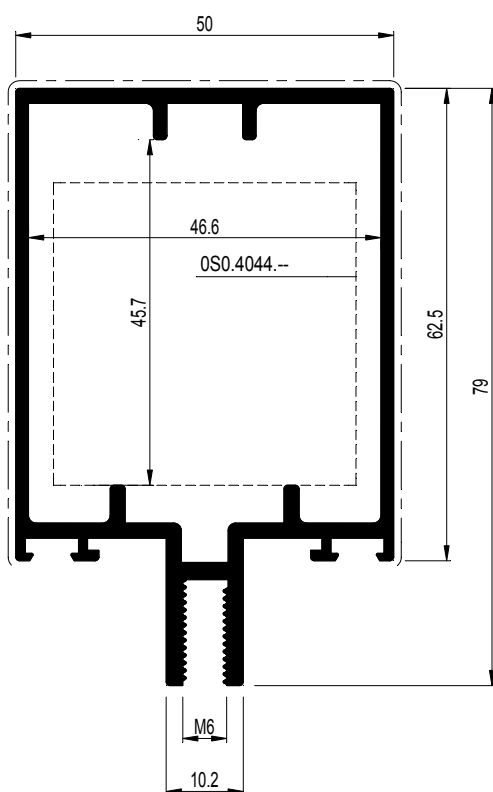
DWARSPROFIEL TRAVERSE TRANSOM RIEGELPROFIL						
					$I_x \text{ cm}^4$	$I_y \text{ cm}^4$
034.0921.XX		32.45	18.5	7.00	38.493	19.861
						
034.0922.XX		36.65	22.7	7.00	73.876	24.401
						
034.0923.XX		40.85	26.9	7.00	123.953	28.571
						

DWARSPROFIEL TRAVERSE TRANSOM RIEGELPROFIL						
					$I_x \text{ cm}^4$	$I_y \text{ cm}^4$
034.3523.XX		32.51	18.5	7.00	38.079	18.515
						
034.3524.XX		36.71	22.7	7.00	71.612	23.098
						
034.3525.XX		40.91	26.9	7.00	118.387	27.268
						

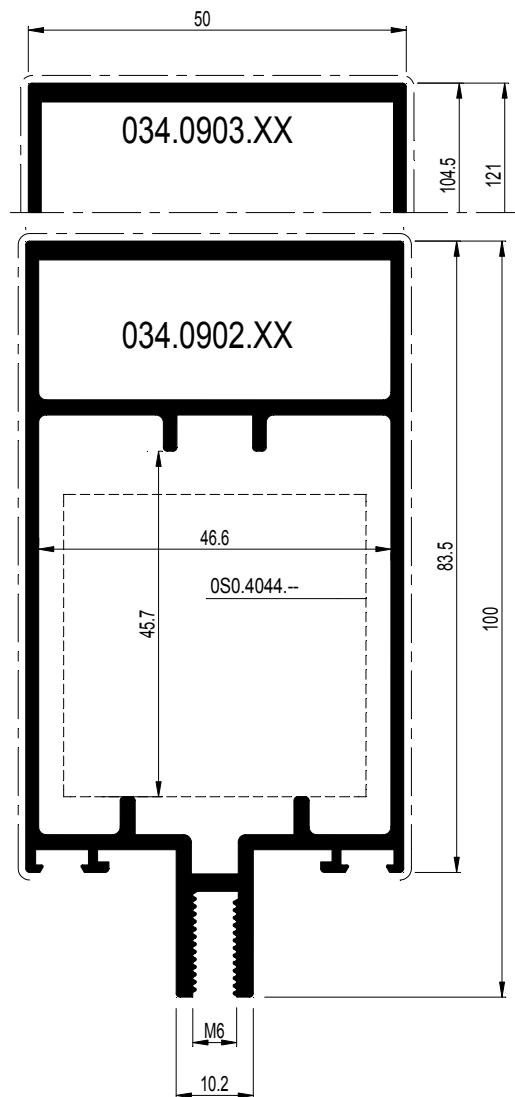
	$\frac{A}{dm^2/m}$	$\frac{P}{dm^2/m}$	$\overleftarrow{L_m}$	$I_x \text{ cm}^4$	$W_x \text{ cm}^3$	$a_x \text{ mm}$	$I_y \text{ cm}^4$	$W_y \text{ cm}^3$	$a_y \text{ mm}$	
034.0901.XX	33.26	17.5	7.00	37.443	9.139	40.97	16.537	6.614	25.00	
034.0902.XX	37.46	21.7	7.00	79.164	14.392	55.00	22.857	9.142	25.00	
034.0903.XX	41.66	25.9	7.00	122.802	19.489	63.01	27.023	10.808	25.00	



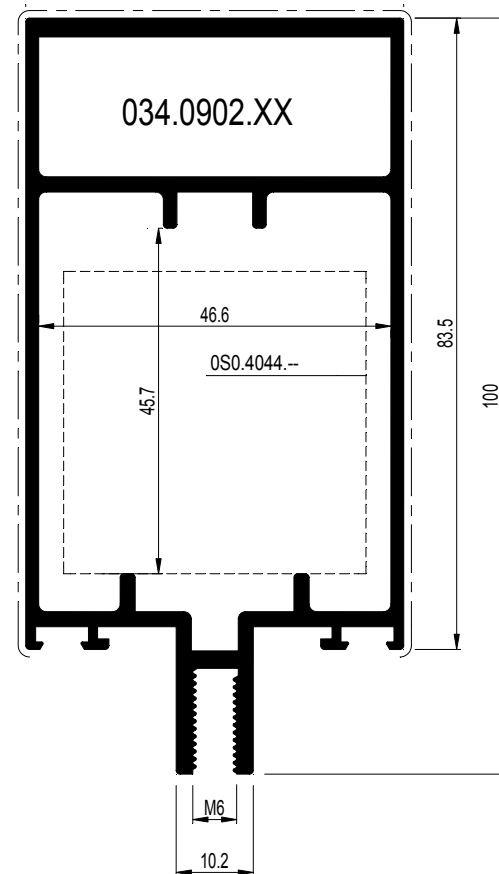
034.0901.XX



034.0903.XX



034.0902.XX



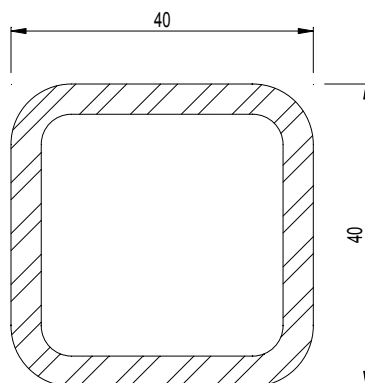
034.0901.XX	OS0.4044.--	$I_x = 75.228 \text{ cm}^4$
034.0902.XX	OS0.4044.--	$I_x = 116.949 \text{ cm}^4$
034.0903.XX	OS0.4044.--	$I_x = 160.587 \text{ cm}^4$



ALLEEN VOOR VERTICALE GEVEL
UNIQUEMENT POUR MUR-RIDEAU VERTICAL
ONLY FOR VERTICAL CURTAIN WALL
NUR FUER VERTIKALE FASSADE

	$\frac{A}{dm^2/m}$	$\frac{P}{dm^2/m}$	$\overleftarrow{L_m}$	$I_x \text{ cm}^4$	$W_x \text{ cm}^3$	$a_x \text{ mm}$	$I_y \text{ cm}^4$	$W_y \text{ cm}^3$	$a_y \text{ mm}$	
0S0.4044.--	-	-	4.00/6.00	11.075	5.537	20.00	11.075	5.537	20.00	0 Y

0S0.4044.--



EI 60



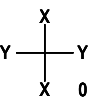
EW60

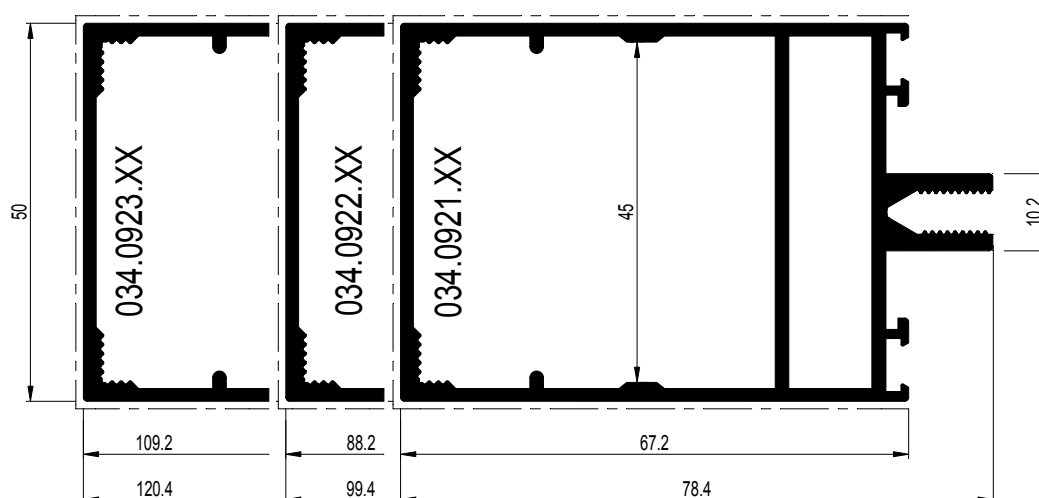


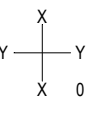
EW30

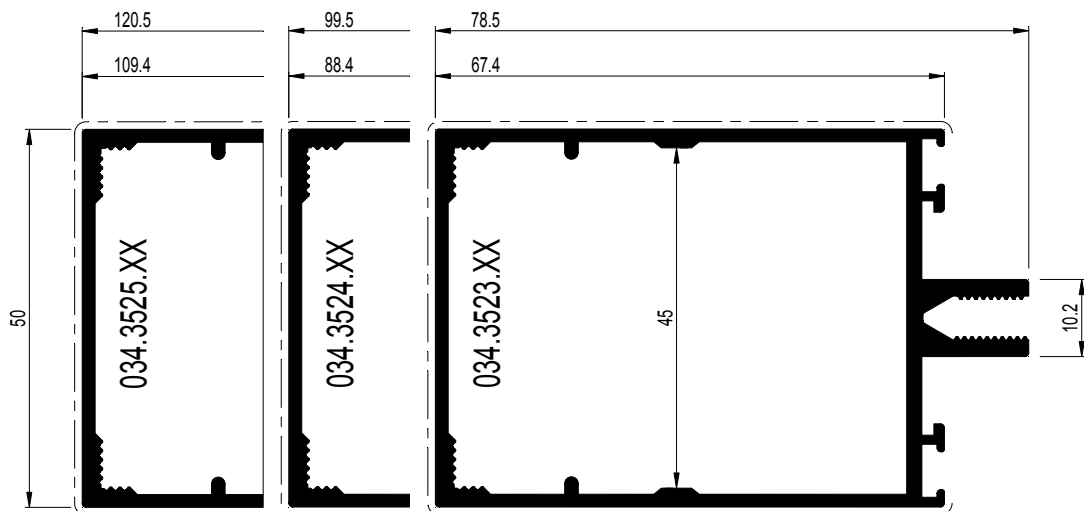


EI 30

	$\frac{A}{dm^2/m}$	$\frac{P}{dm^2/m}$	$\leftarrow L_m \rightarrow$	$I_x \text{ cm}^4$	$W_x \text{ cm}^3$	$a_x \text{ mm}$	$I_y \text{ cm}^4$	$W_y \text{ cm}^3$	$a_y \text{ mm}$	
034.0921.XX	32.45	18.5	7.00	38.493	9.608	38.29	19.861	7.943	25.00	
034.0922.XX	36.65	22.7	7.00	73.876	14.122	47.04	24.401	9.760	25.00	
034.0923.XX	40.85	26.9	7.00	123.953	19.323	56.20	28.571	11.427	25.00	



	$\frac{A}{dm^2/m}$	$\frac{P}{dm^2/m}$	$\leftarrow L_m \rightarrow$	$I_x \text{ cm}^4$	$W_x \text{ cm}^3$	$a_x \text{ mm}$	$I_y \text{ cm}^4$	$W_y \text{ cm}^3$	$a_y \text{ mm}$	
034.3523.XX	32.51	18.5	7.00	38.079	9.595	39.69	18.515	7.405	25.00	
034.3524.XX	36.71	22.7	7.00	71.612	14.272	49.32	23.098	9.239	25.00	
034.3525.XX	40.91	26.9	7.00	118.387	19.337	59.28	27.268	10.906	25.00	



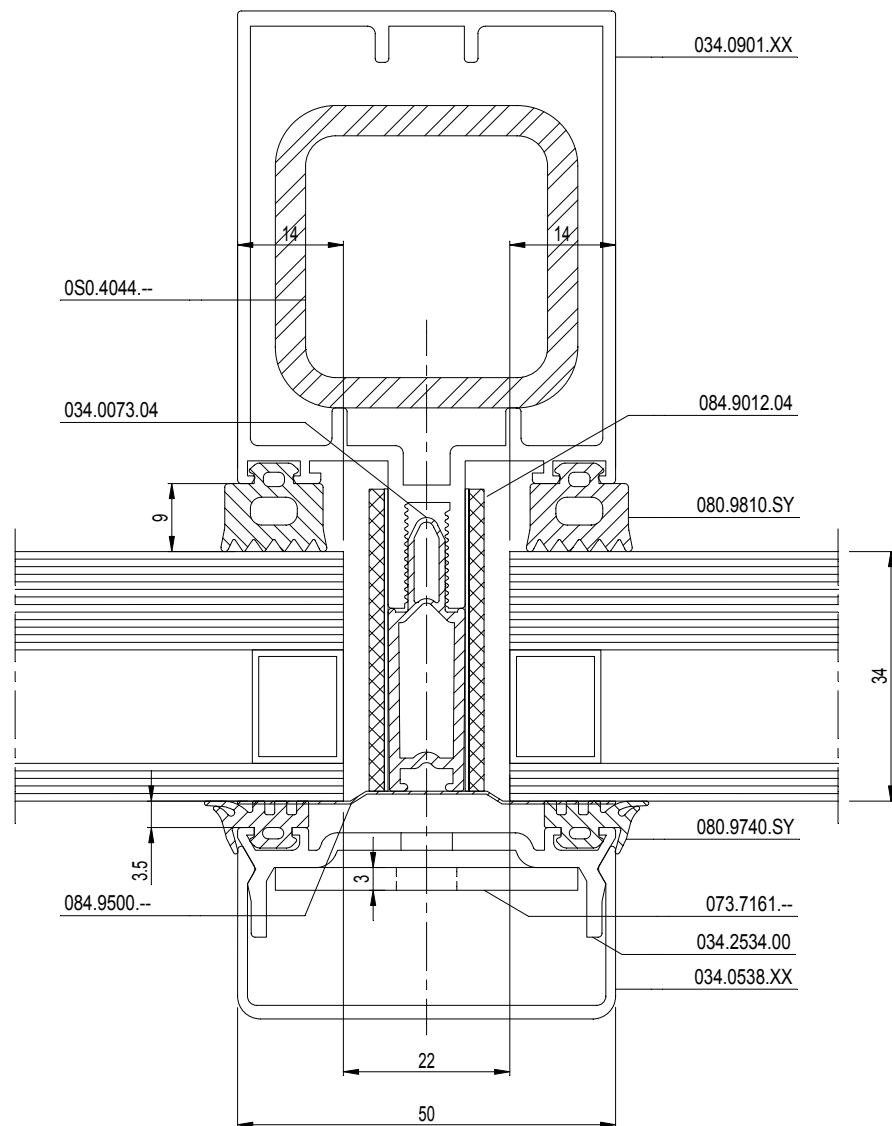
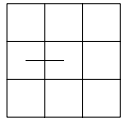
D

Doorsnedetekeningen

Sections des noeuds

Section drawings

Profilkombinationen

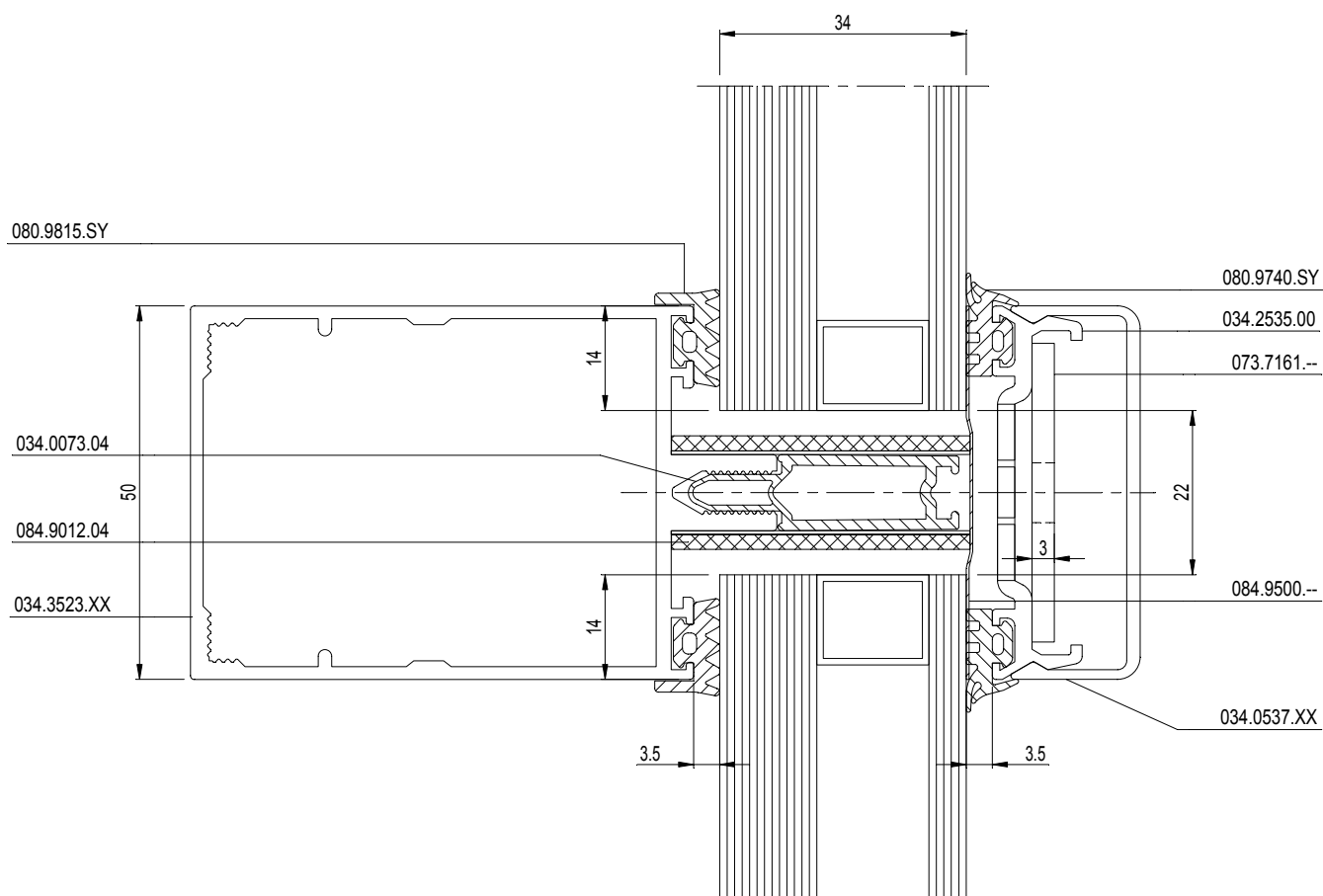
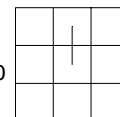




EW30

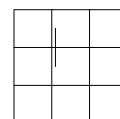


EI 30

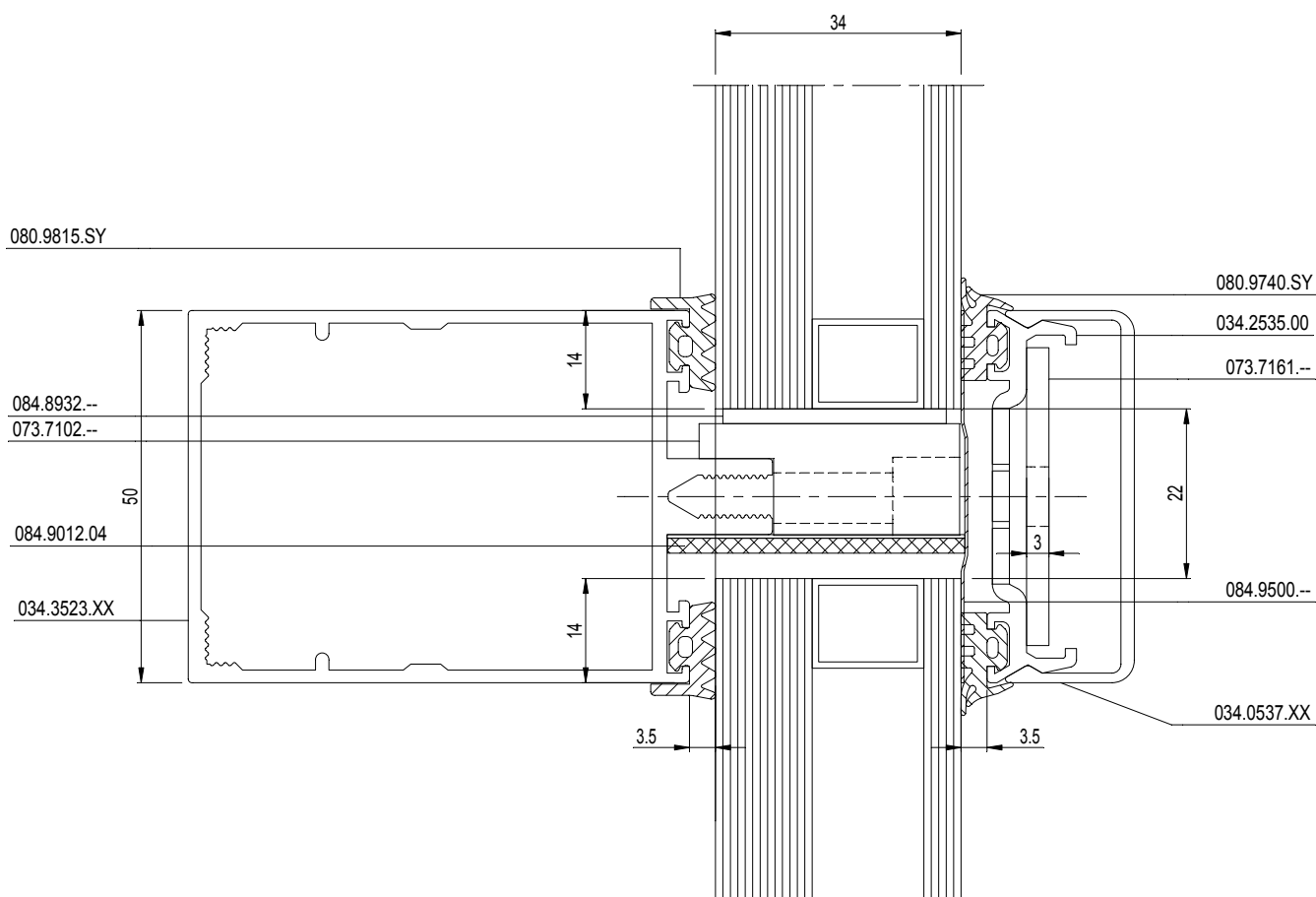




EW30

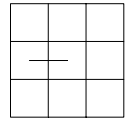


EI 30

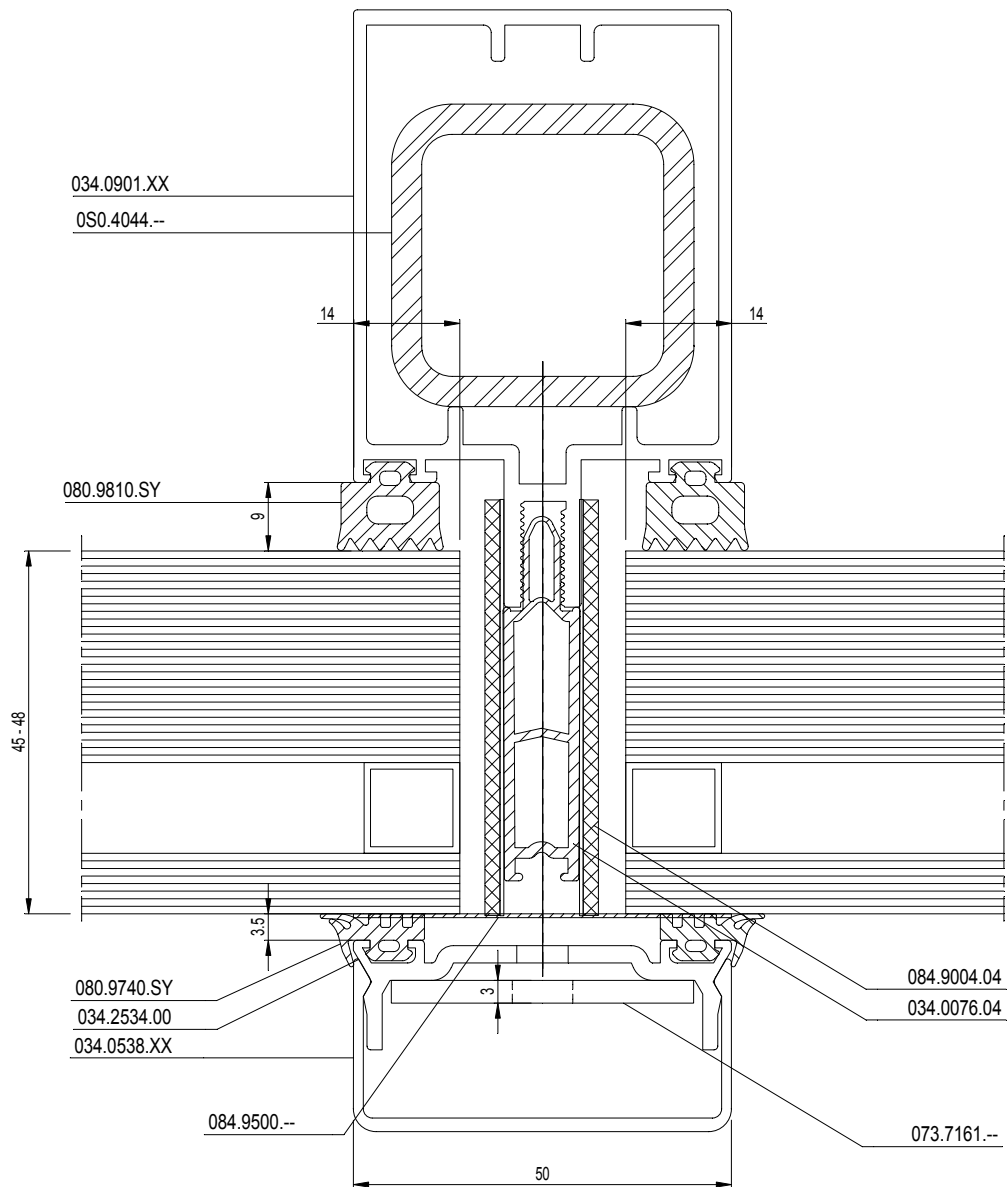




EI 60

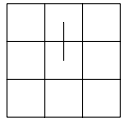


EW 60

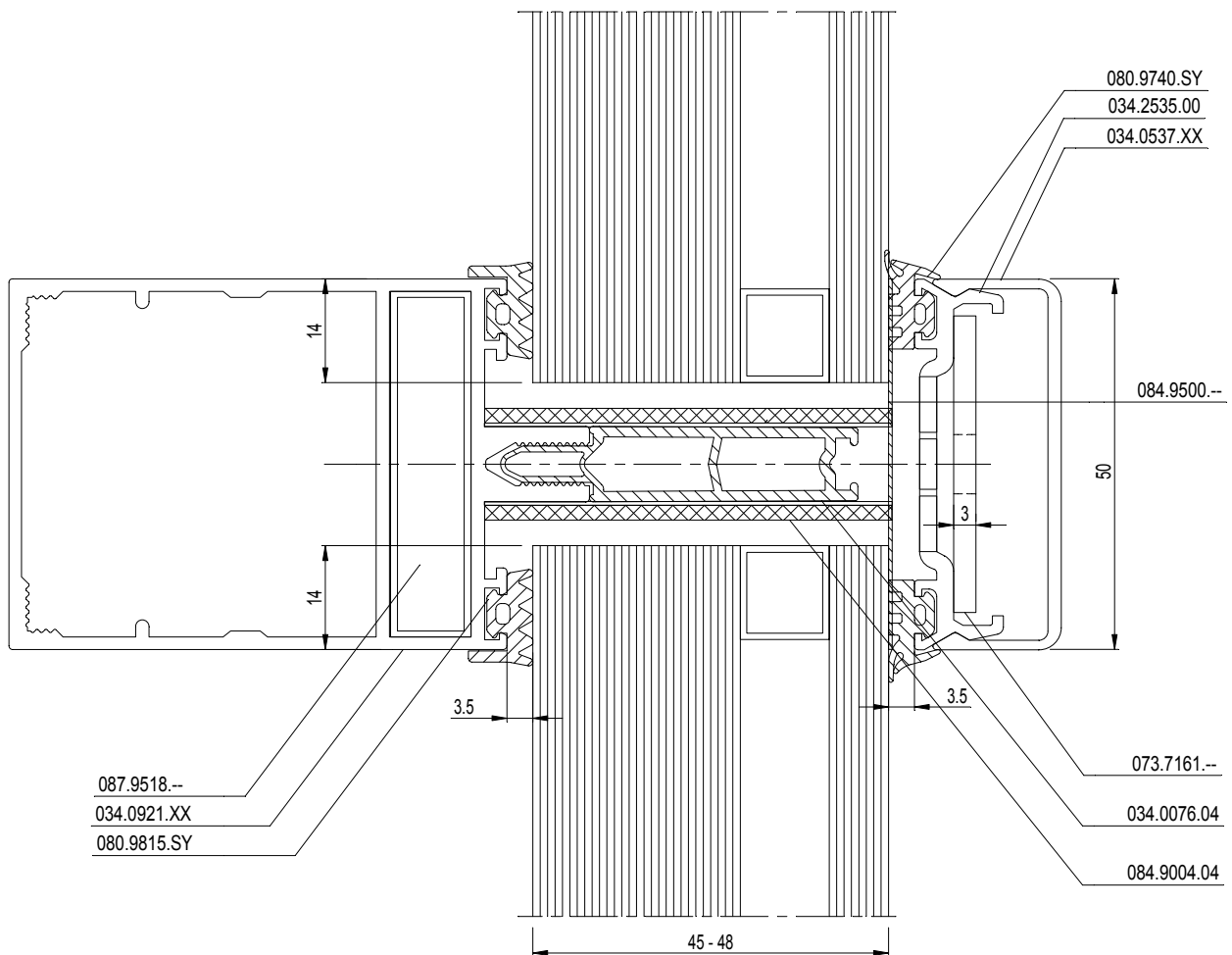




EI 60

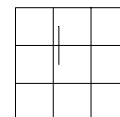


EW 60

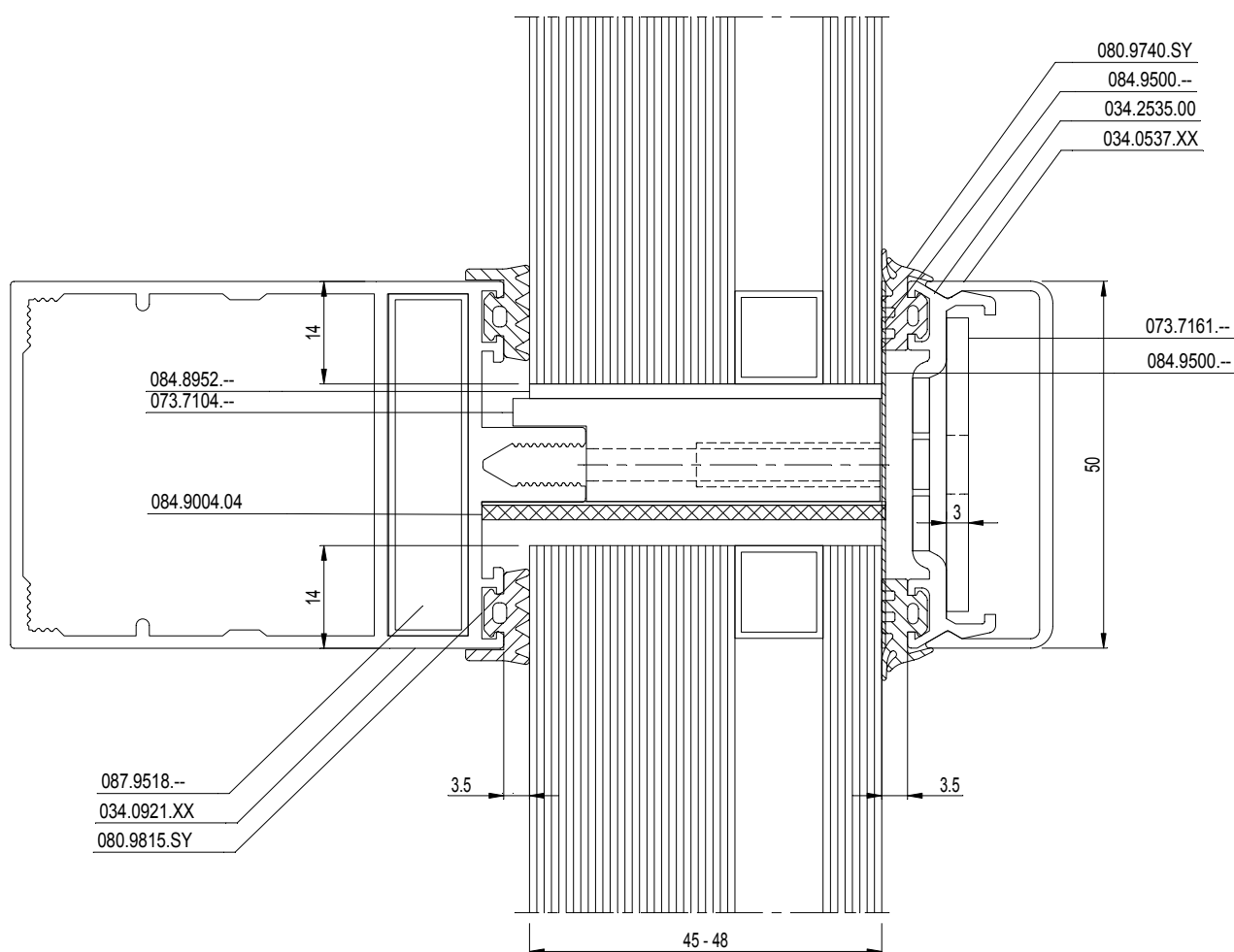




EI 60

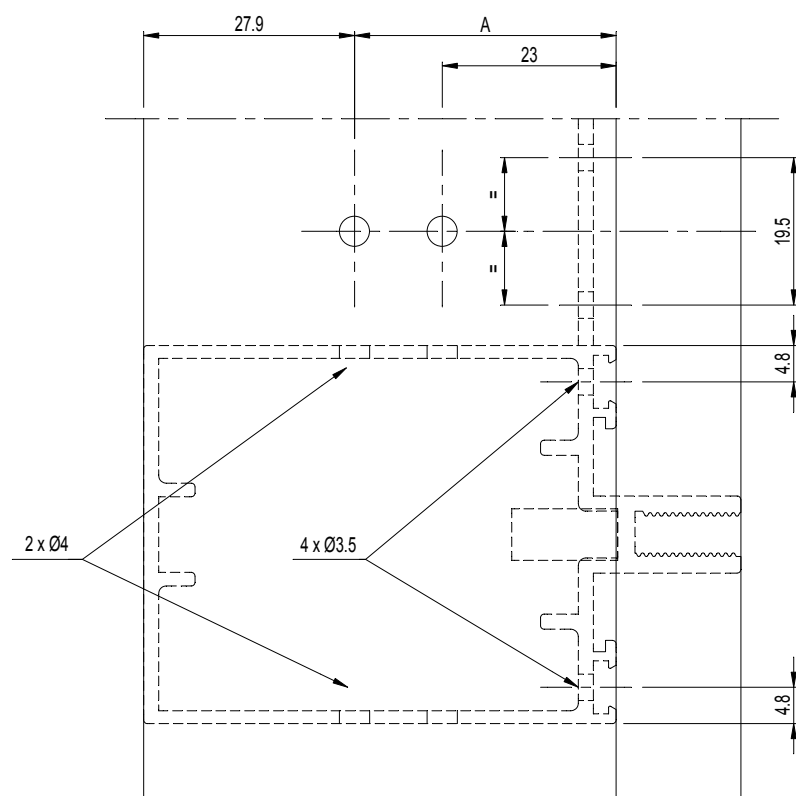
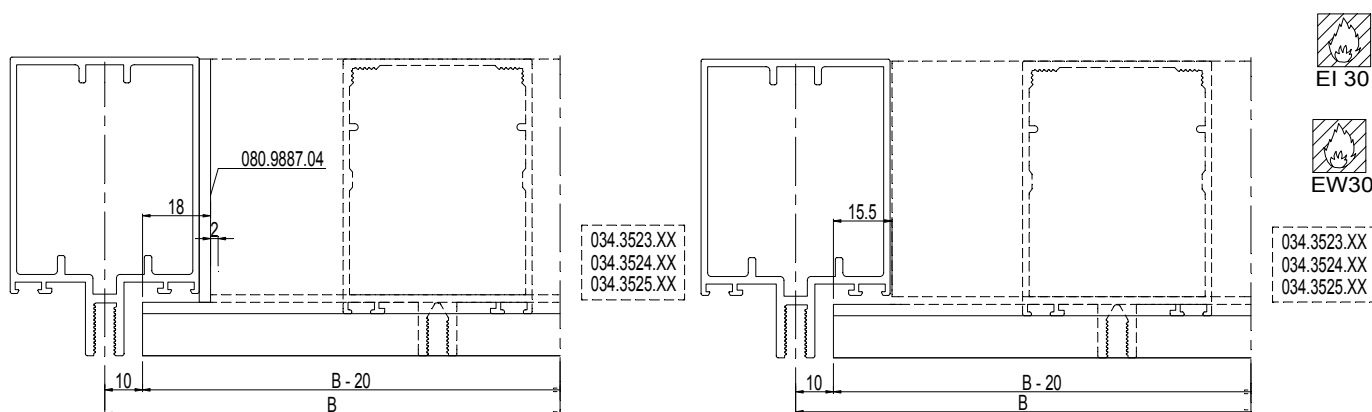


EW 60



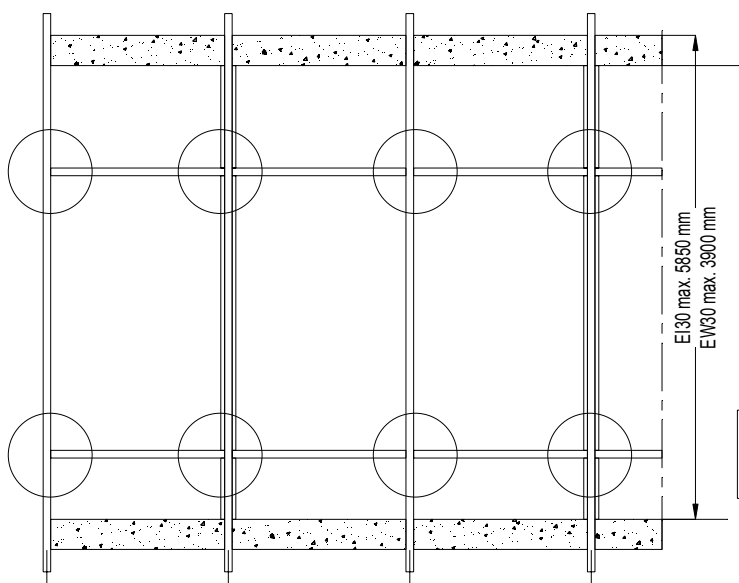
F

Montagetekeningen
Fabrication et montage
Assembly drawings
Montagezeichnungen

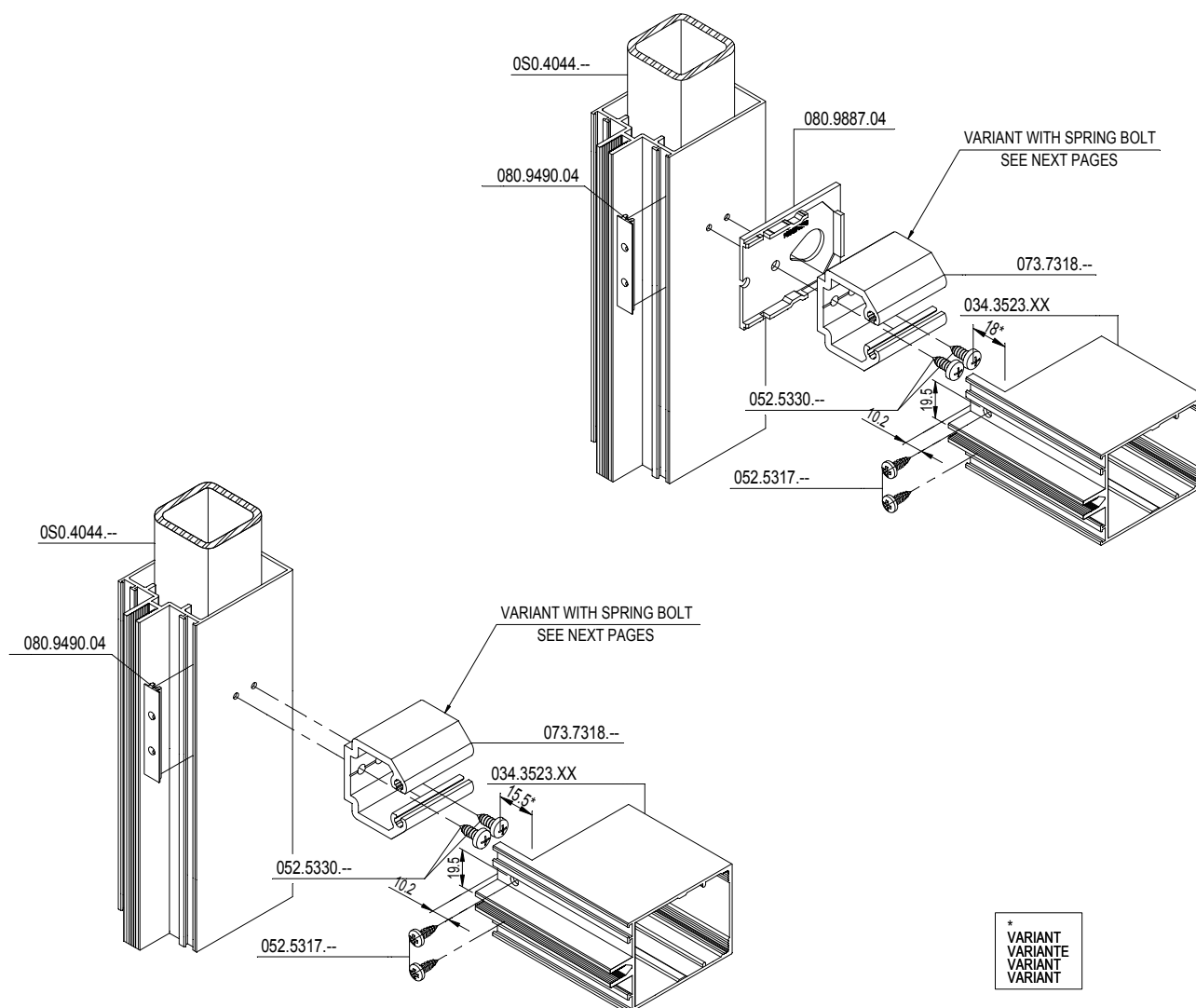


	A
034.3523.XX	36.6
034.3524.XX	57.6
034.3525.XX	78.6

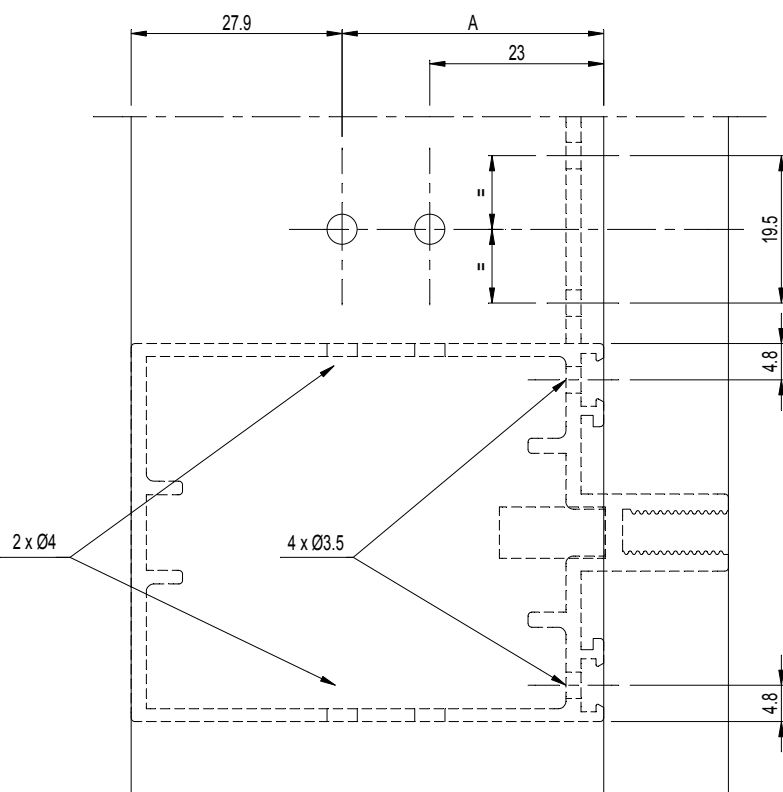
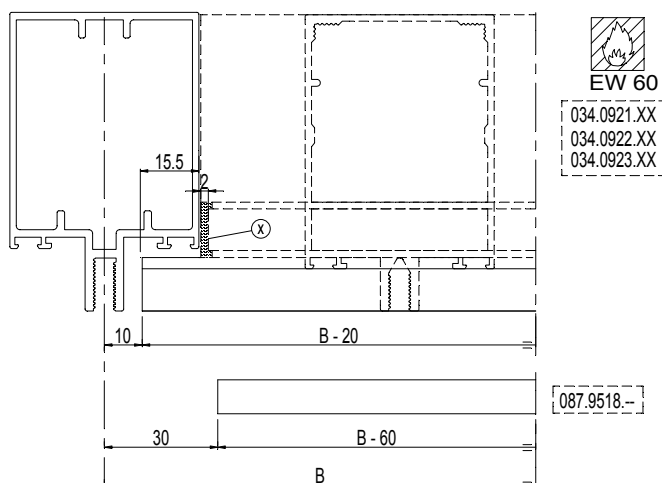
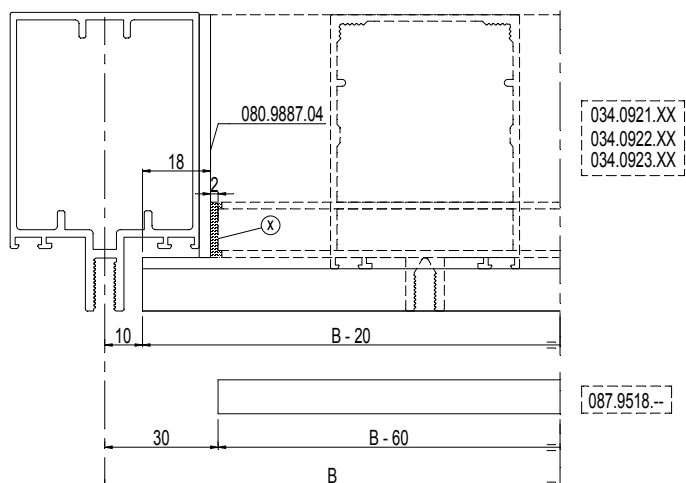
A		097.0183.00		097.D900.00
		095.B000.00		
B		097.0435.00		



BIJKOMENDE INFO VOORBEREIDING/VERWERKING -> RAADPLEEG HOOFDSTUK B !
INFO COMPLEMENTAIRE PREPARATION/USINAGE -> CONSULTEZ CHAPITRE B !
ADDITIONAL INFO PREPARATION/PROCESSING -> CONSULT CHAPTER B !
ZUSÄTZLICHE INFO VORBEREITUNG/VERARBEITUNG -> SIEHE KAPITEL B !

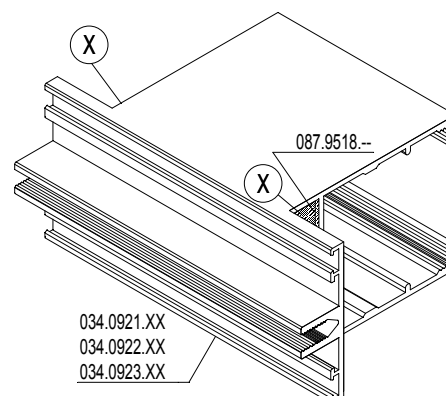
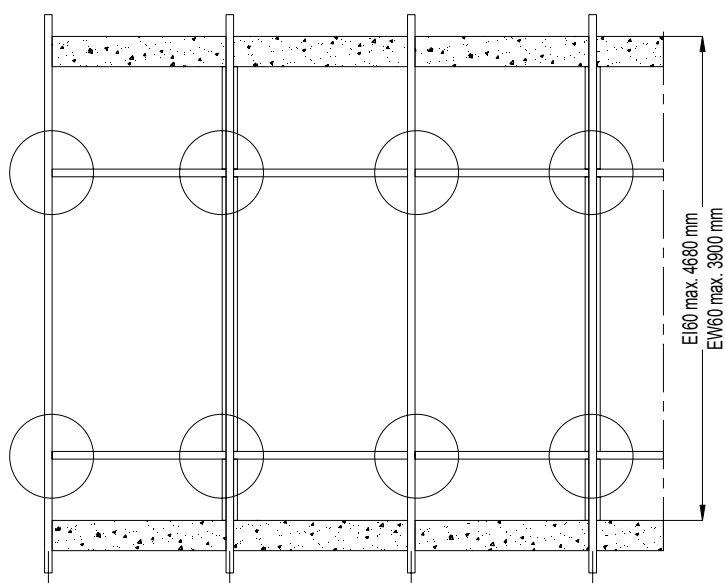


*
VARIANT
VARIANTE
VARIANT
VARIANT



	A
034.0921.XX	36.6
034.0922.XX	57.6
034.0923.XX	78.6

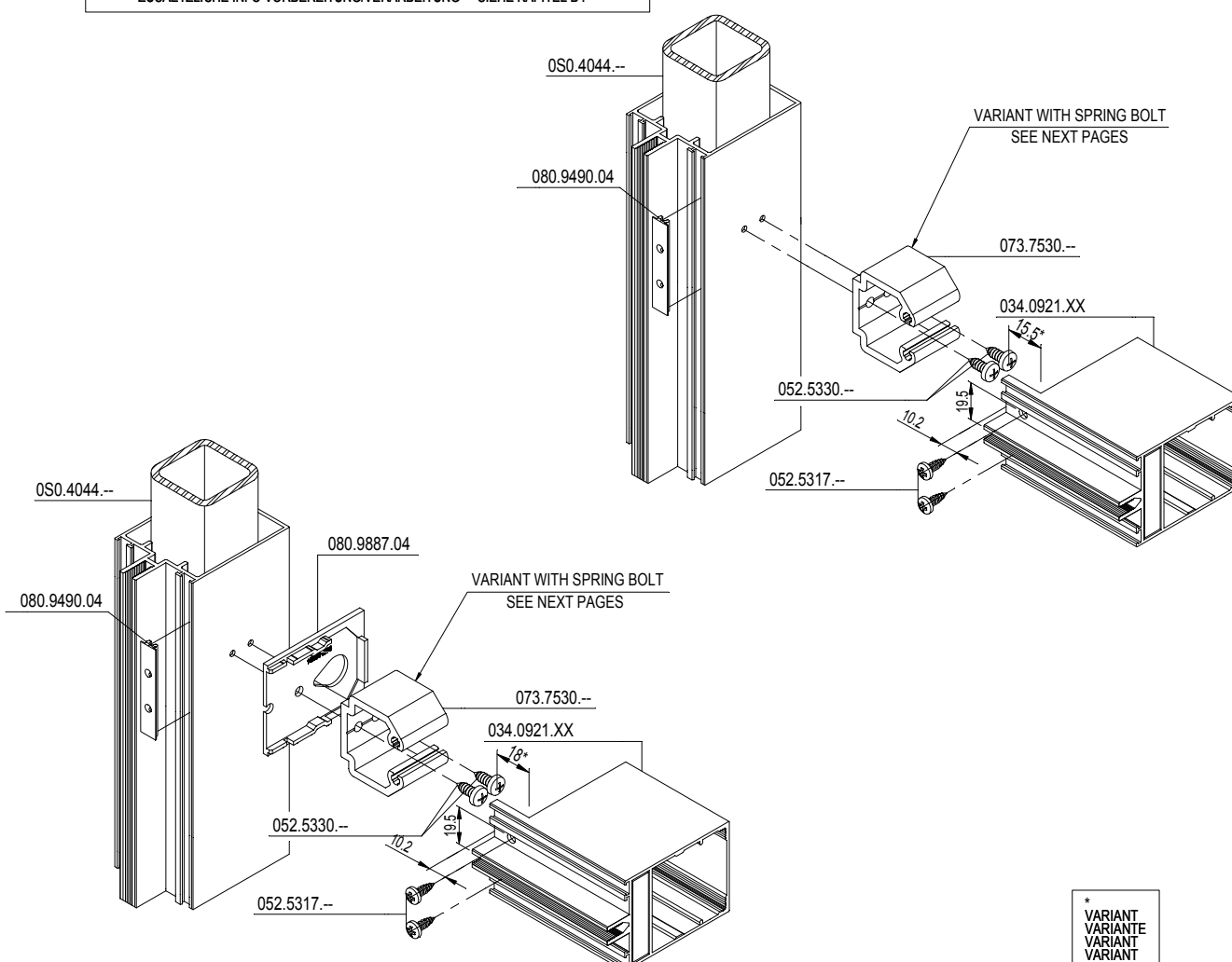
A		097.0183.00		097.D900.00
		095.B000.00		
B		097.0435.00		



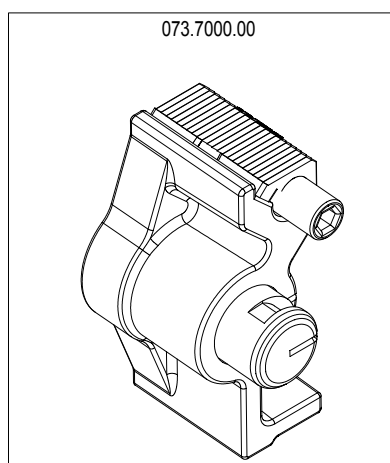
DICHTINGSMIDDEL 084.9063.XX
MATIERE D'ETANCHEITE 084.9063.XX
SEALING AGENT 084.9063.XX
ABDICHTUNG 084.9063.XX



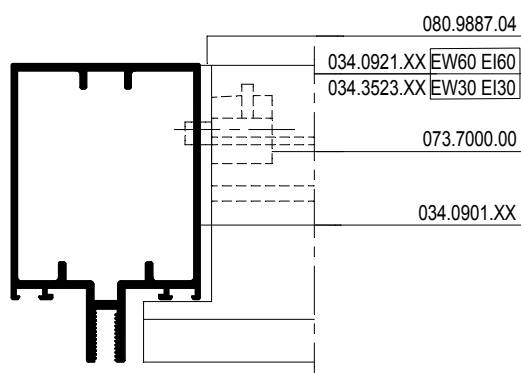
BIJKOMENDE INFO VOORBEREIDING/VERWERKING -> RAADPLEEG HOOFDSTUK B !
INFO COMPLEMENTAIRE PREPARATION/USINAGE -> CONSULTEZ CHAPITRE B !
ADDITIONAL INFO PREPARATION/PROCESSING -> CONSULT CHAPTER B !
ZUSÄTZLICHE INFO VORBEREITUNG/VERARBEITUNG -> SIEHE KAPITEL B !



*
VARIANT
VARIANTE
VARIANT
VARIANT



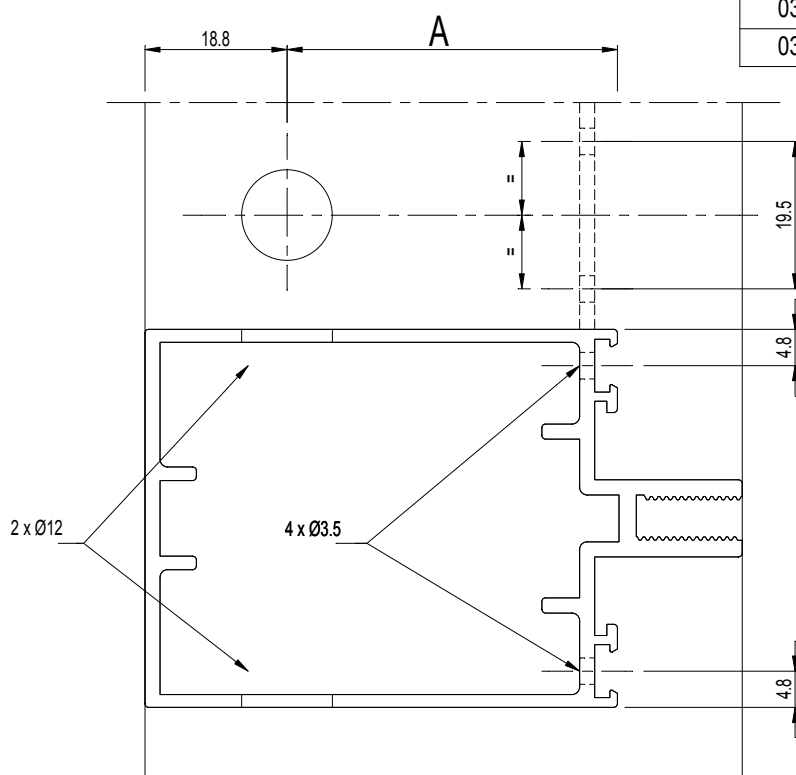
A		097.0183.00		097.D900.00
		095.B000.00		
B		097.0620.00		

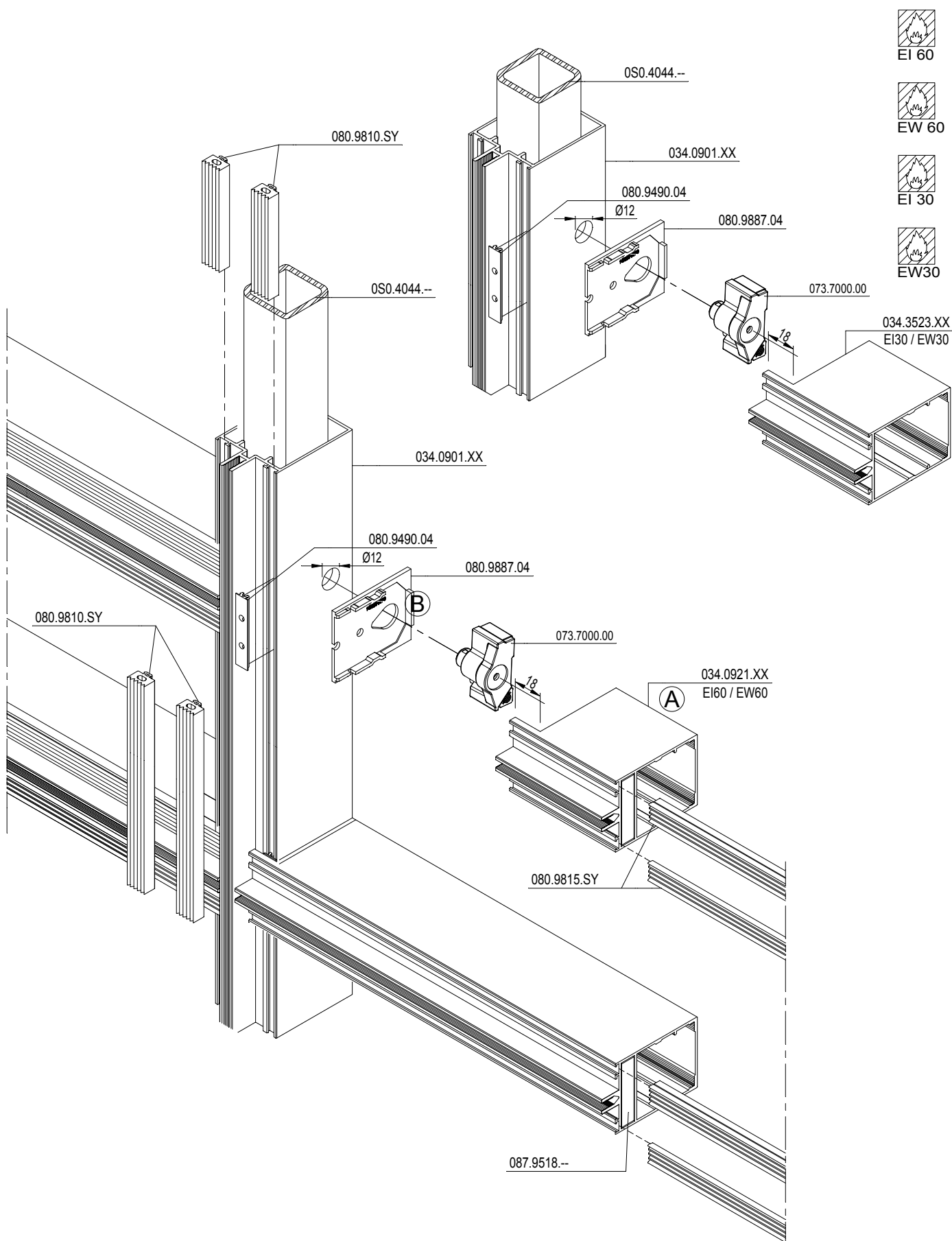


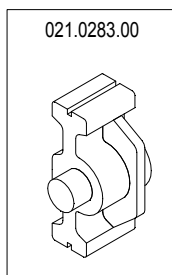
EW60 / EI60

EW30 / EI30

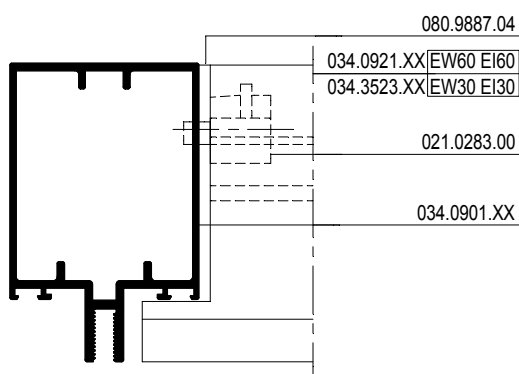
		A
034.0921.XX	034.3523.XX	43.65
034.0922.XX	034.3524.XX	64.65
034.0923.XX	034.3525.XX	85.65



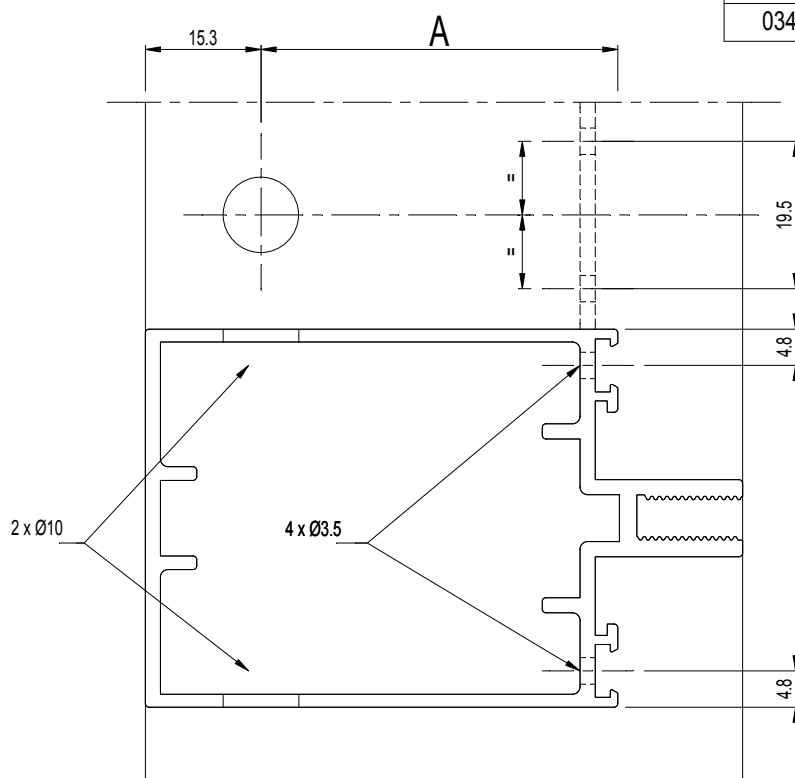


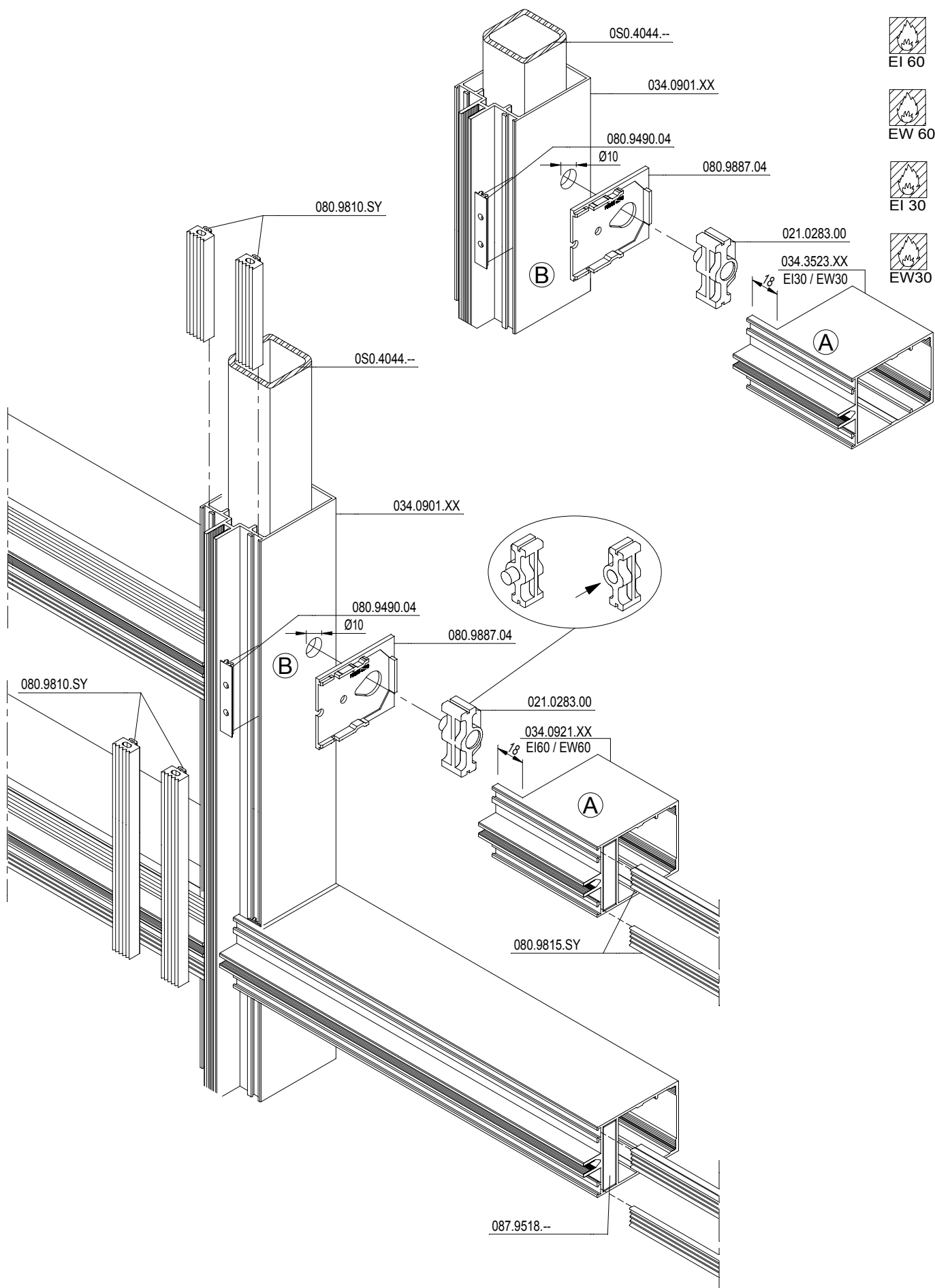


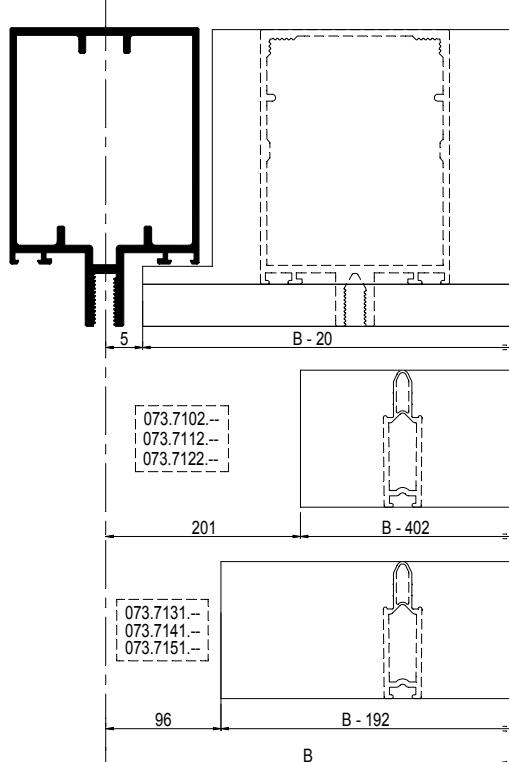
A		097.0183.00		097.D900.00
		095.B000.00		
B		097.0421.00		



EW60 / EI60	EW60 / EI30	A
034.0921.XX	034.3523.XX	47.2
034.0922.XX	034.3524.XX	68.2
034.0923.XX	034.3525.XX	89.2

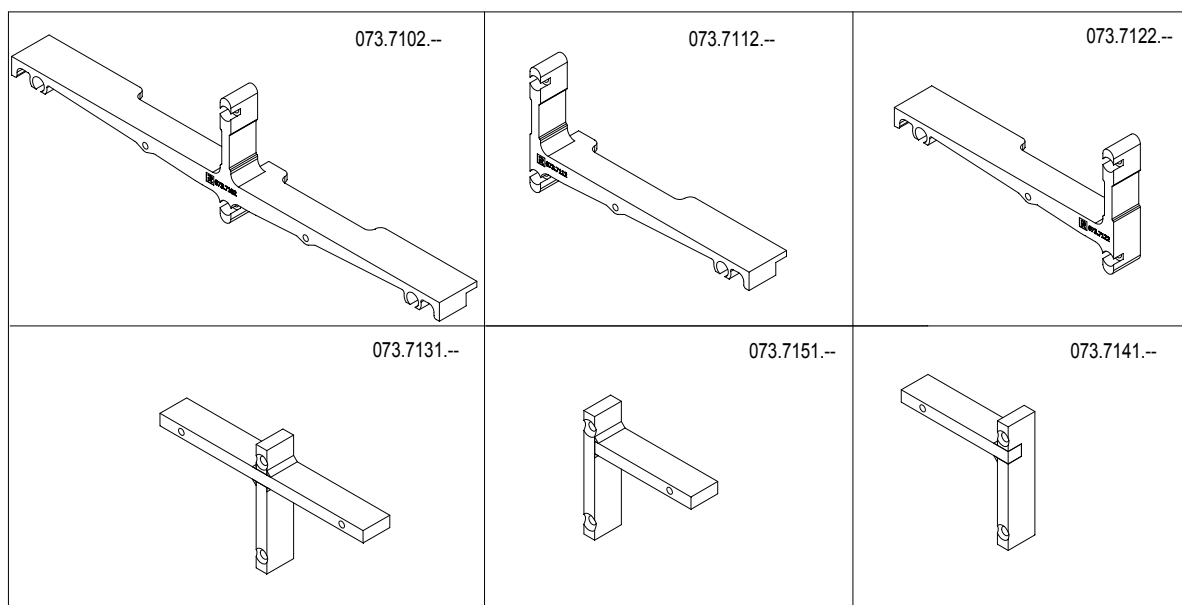
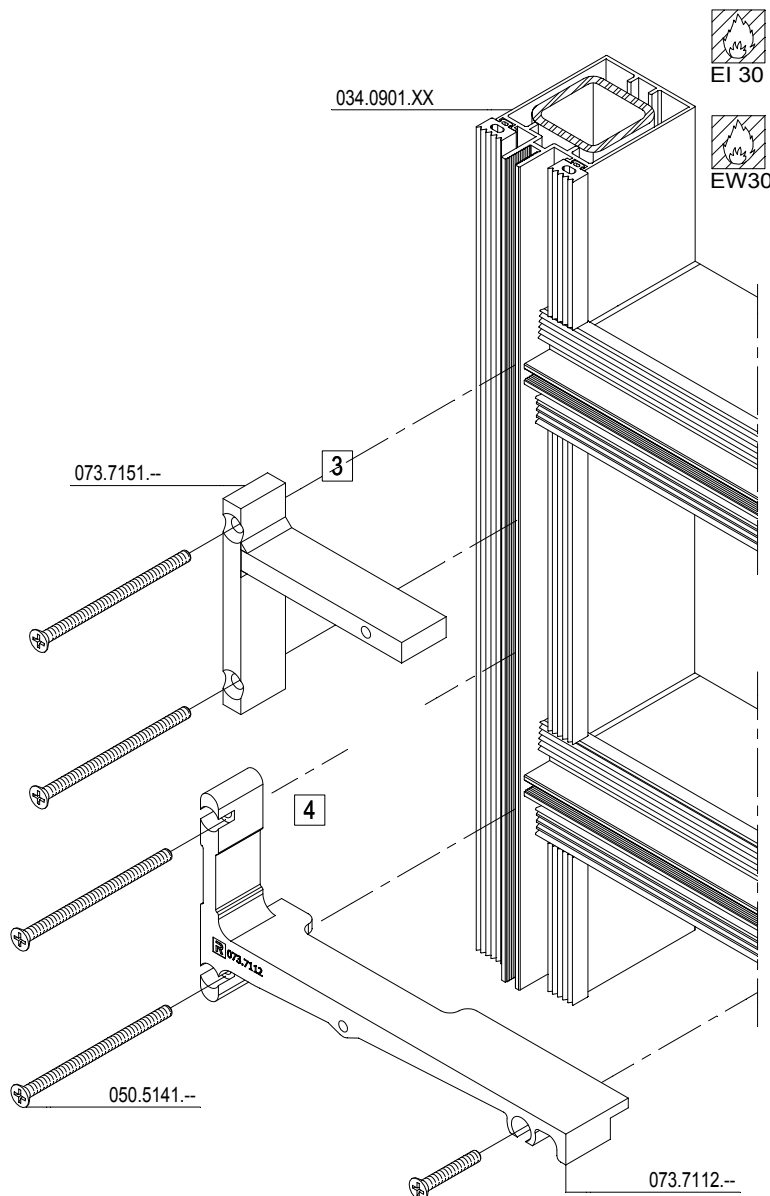


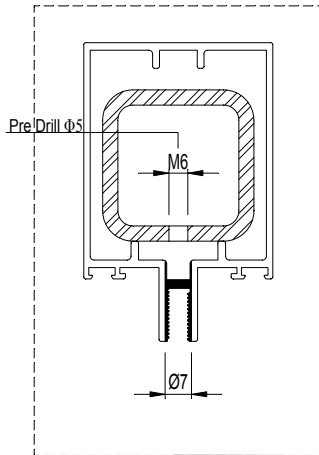




MONTAGEVOLGORDE
L'ORDRE DE MONTAGE
THE ORDER OF ASSEMBLY
MONTAGEREIHENFOLGE

1 2 3 .





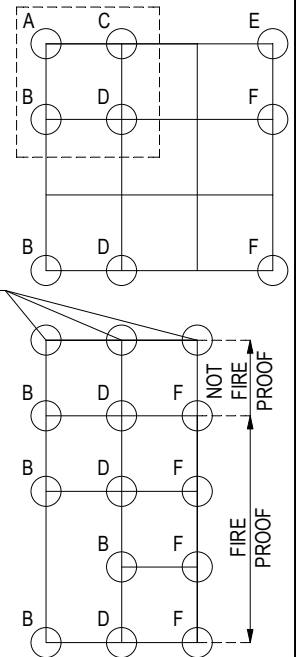
GLASSTEUN
SUPPORT CALE DE VITRAGE
GLASS SUPPORT
GLASAUFLEGEPROFIL

SCHROEF
VIS
SCREW
SCHRAUBE

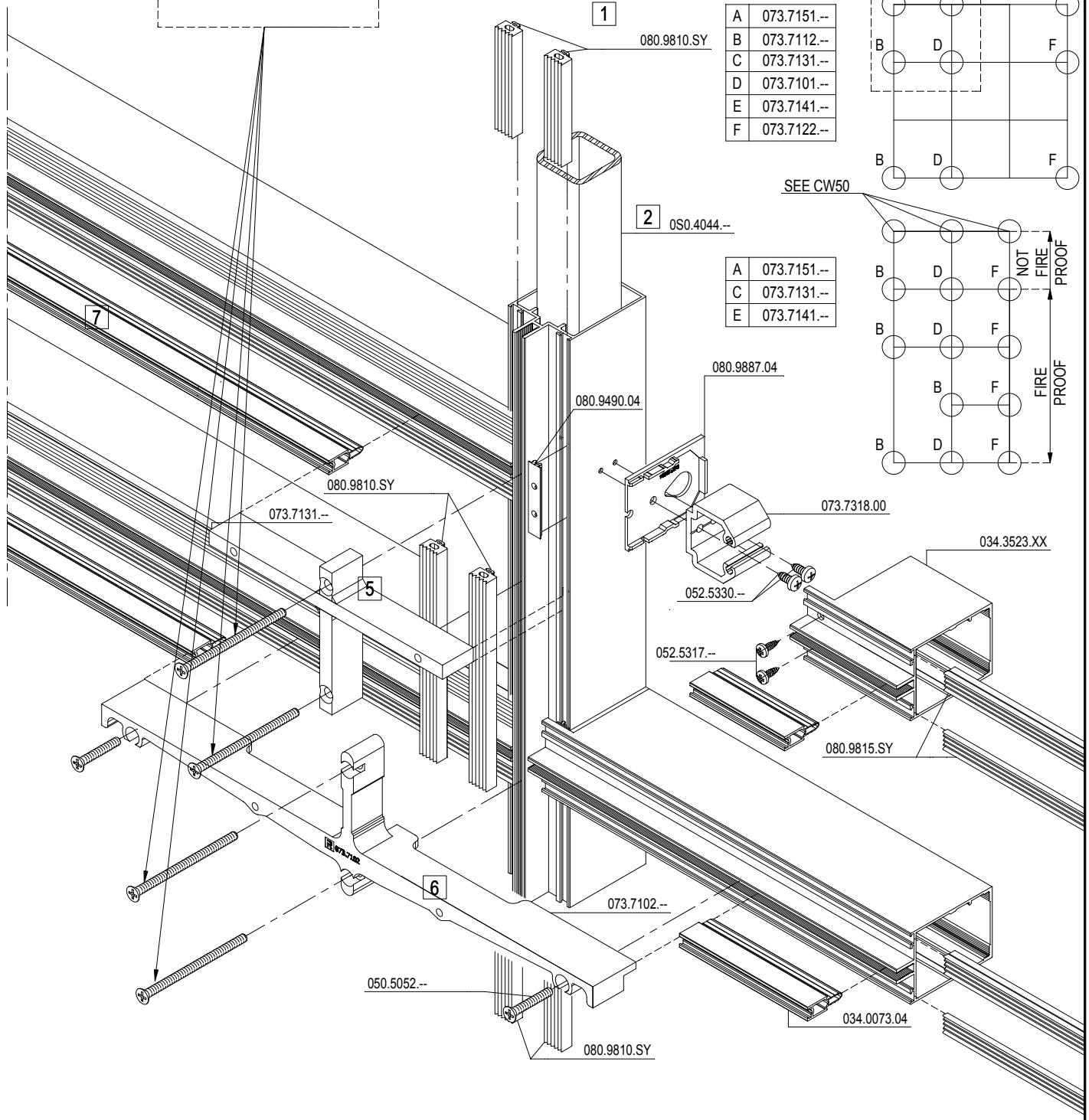
A	073.7151.--	2x 050.5141.-- + 050.5180.--
B	073.7112.--	2x 050.5141.-- + 050.5180.-- + 050.5052.--
C	073.7131.--	2x 050.5141.-- + 2x 050.5180.--
D	073.7102.--	2x 050.5141.-- + 2x 050.5180.-- + 2x 050.5052.--
E	073.7141.--	2x 050.5141.-- + 050.5180.--
F	073.7121.--	2x 050.5141.-- + 050.5180.-- + 050.5052.--

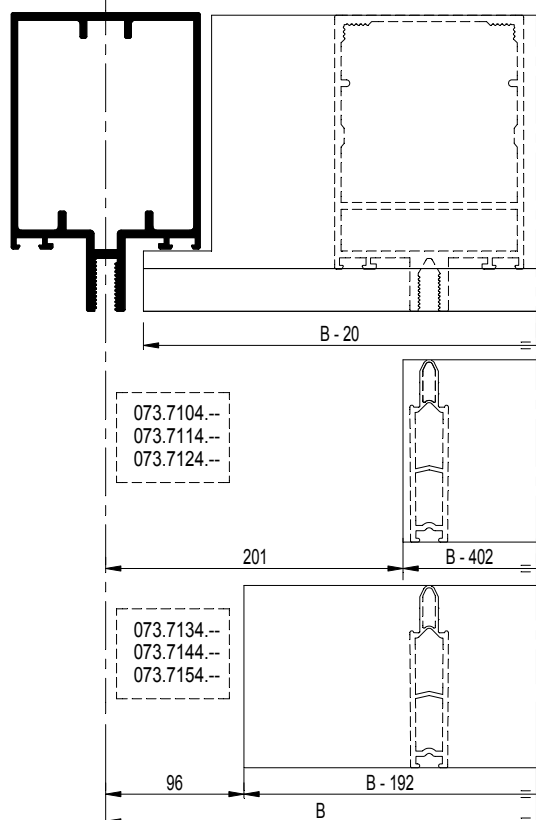


A	073.7151.--
B	073.7112.--
C	073.7131.--
D	073.7101.--
E	073.7141.--
F	073.7122.--



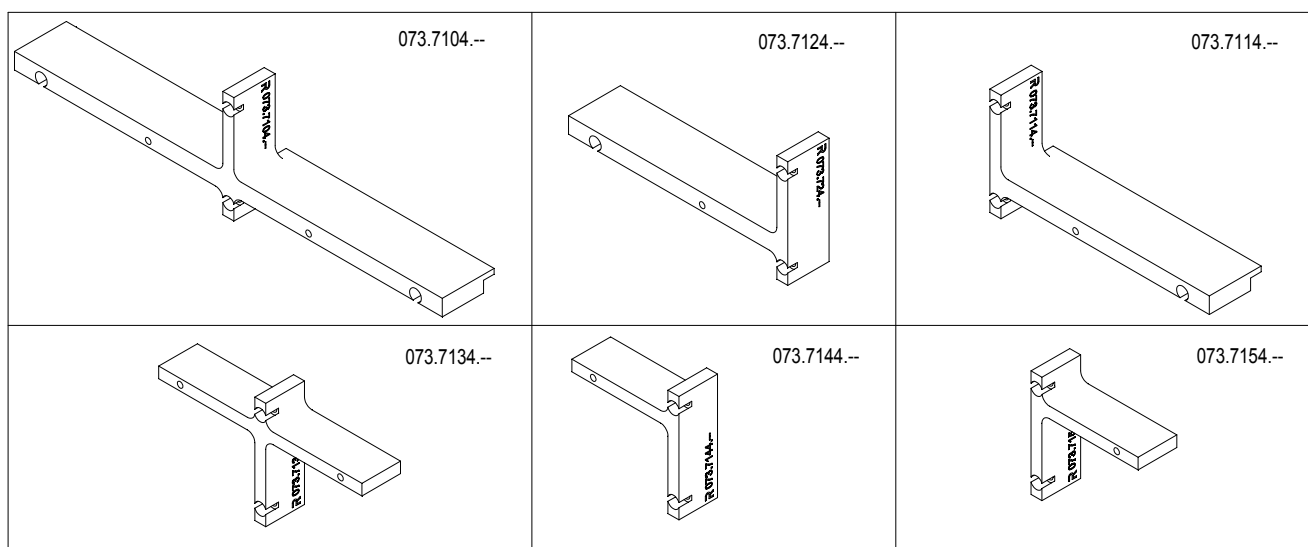
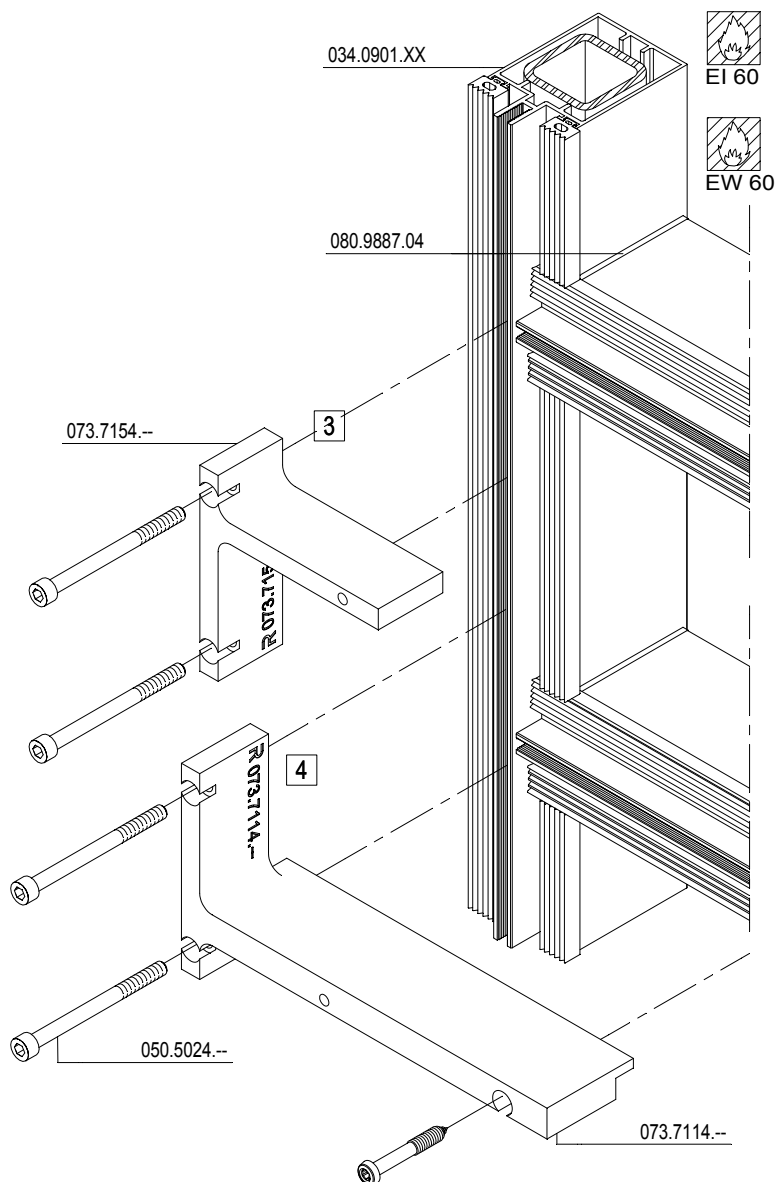
A	073.7151.--
C	073.7131.--
E	073.7141.--

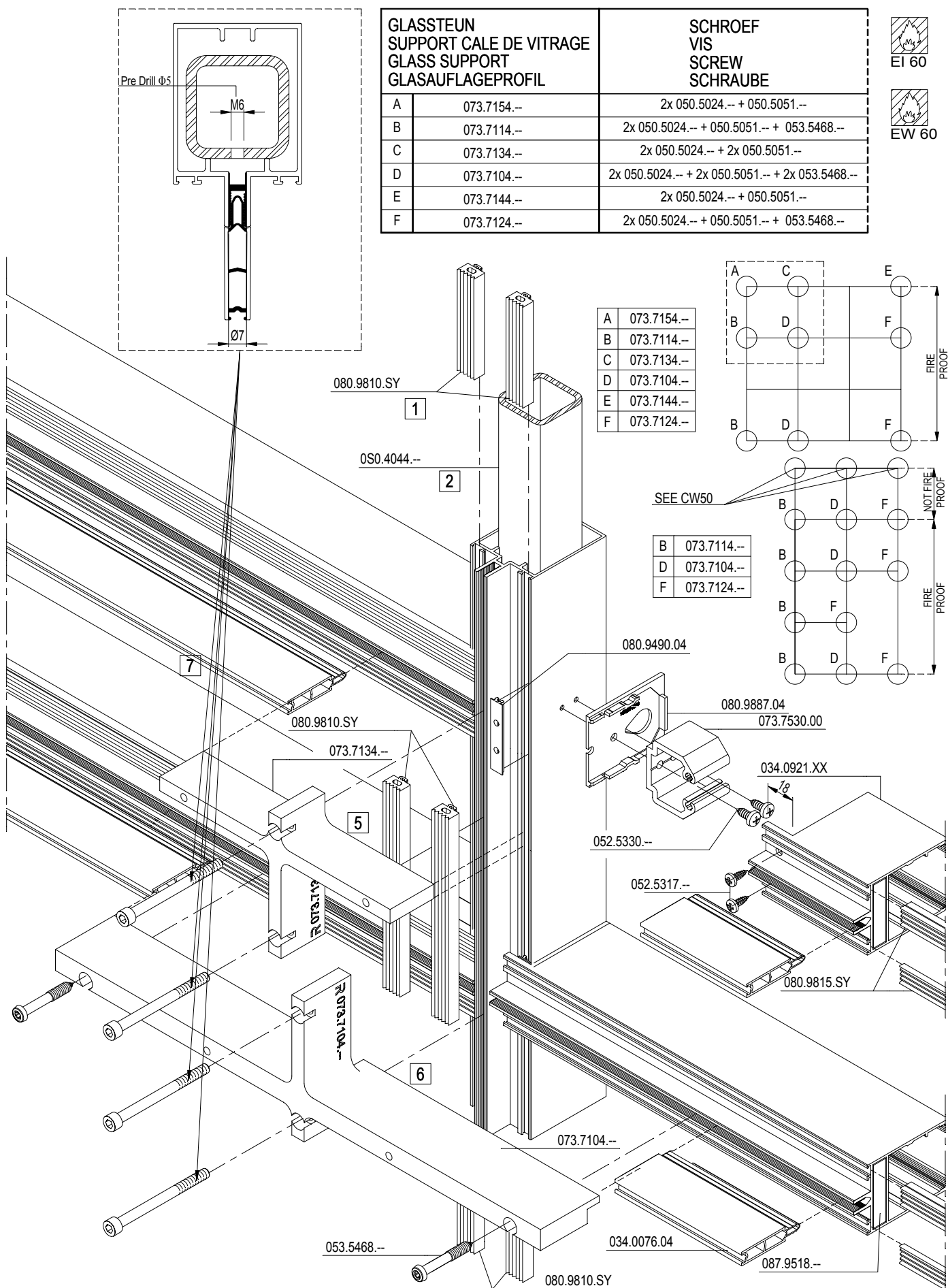




MONTAGEVOLGORDE
L'ORDRE DE MONTAGE
THE ORDER OF ASSEMBLY
MONTAGEREIHENFOLGE

1 2 3 .





CONCRETE



052.5316.--

087.9519.--

(A)

0S0.4044.--

084.9004.04

50

25mm EI30 EW30
30mm EI60

PROJECTANCHOR

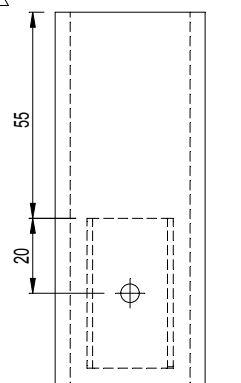
MIN 200

COMPLETELY AT BOTTOM
OF ANCHOR SLOT-NOPLAY!

BRANDWEREND
ANTI-FEU
FIRE-RESISTANT
FEUERBESTAENDIG



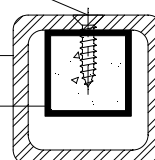
DETAIL A

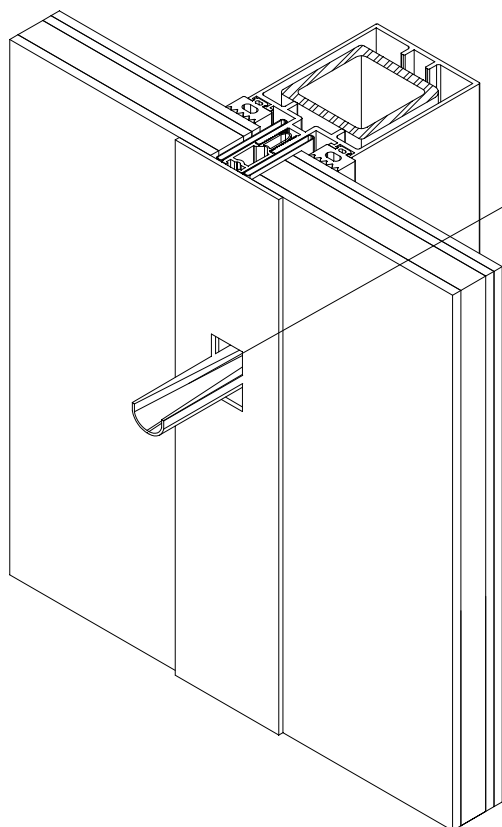


052.5316.--

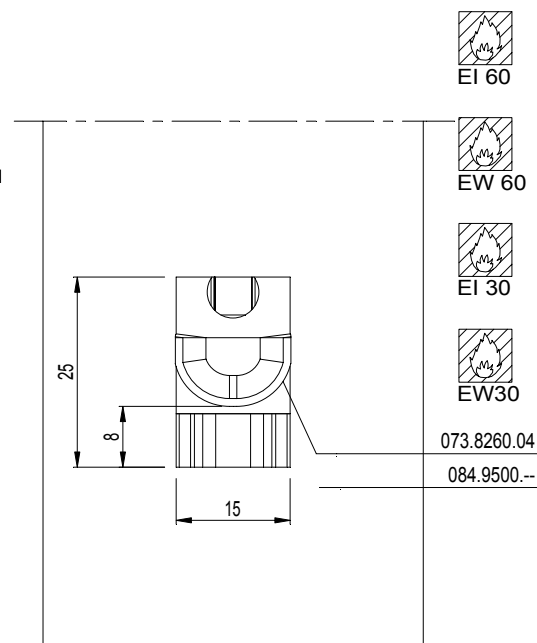
0S0.4044.--

087.9519.--

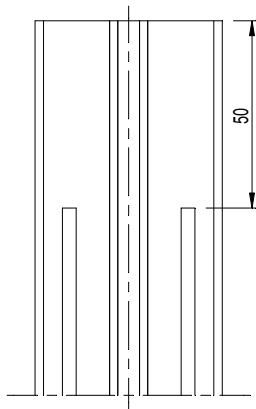




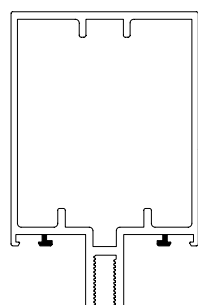
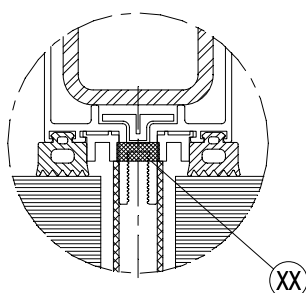
ONTWATERING & DRUKEGALISATIE
DRAINAGE & EGALISATION DE PRESSION
DRAINAGE & PRESSURE EQUALISATION
ENTWÄSSERUNG & ENTLÜFTUNG



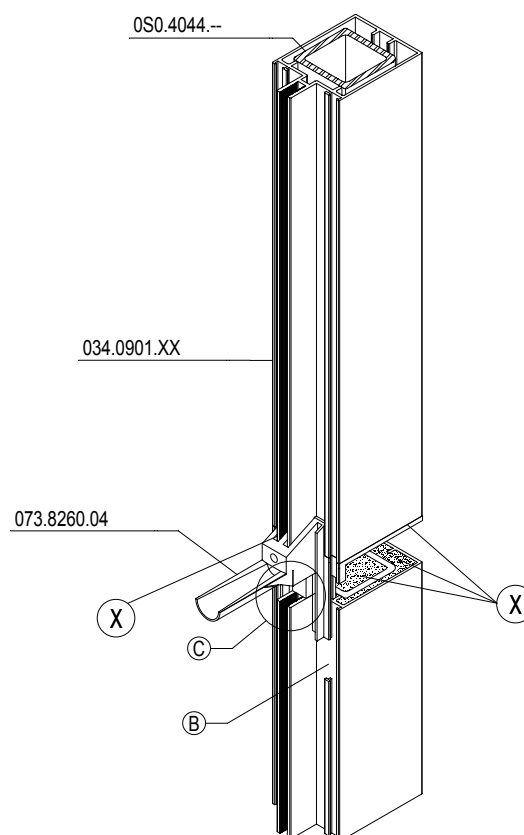
DETAIL B



DETAIL C



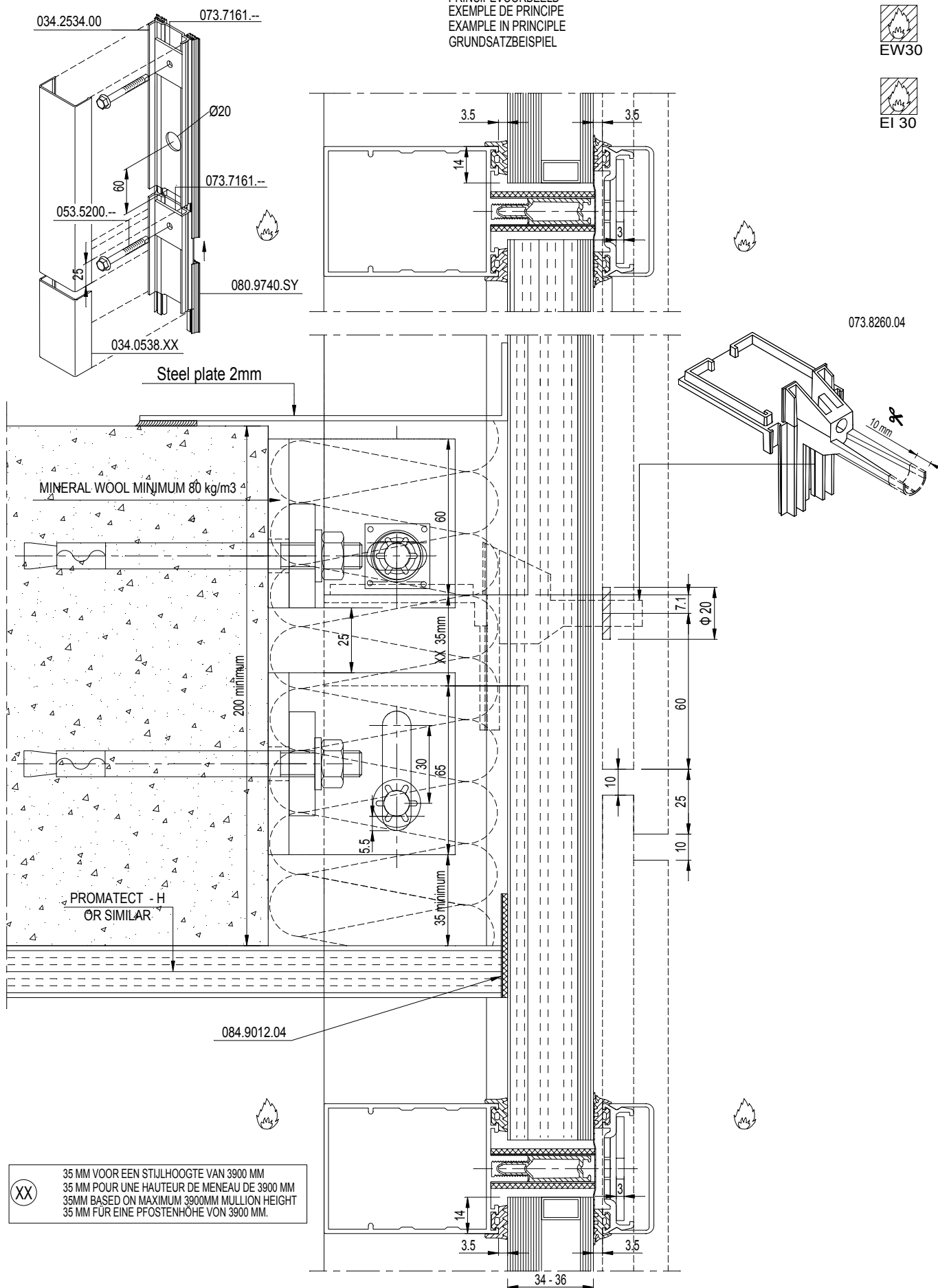
034.0901.XX

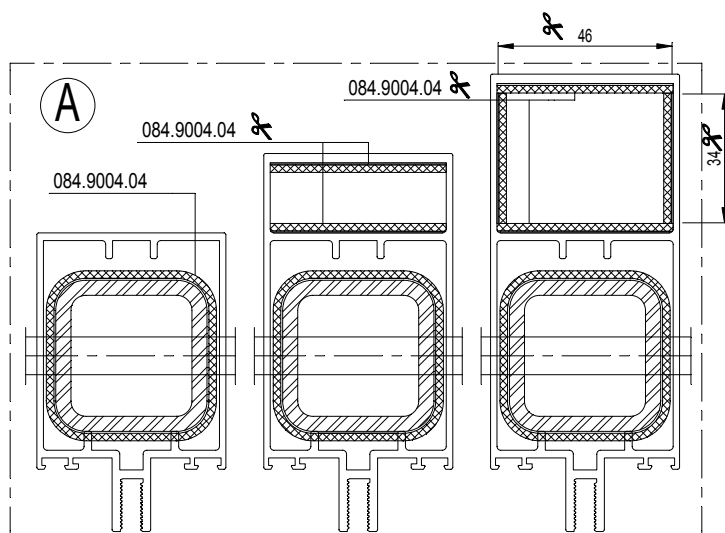
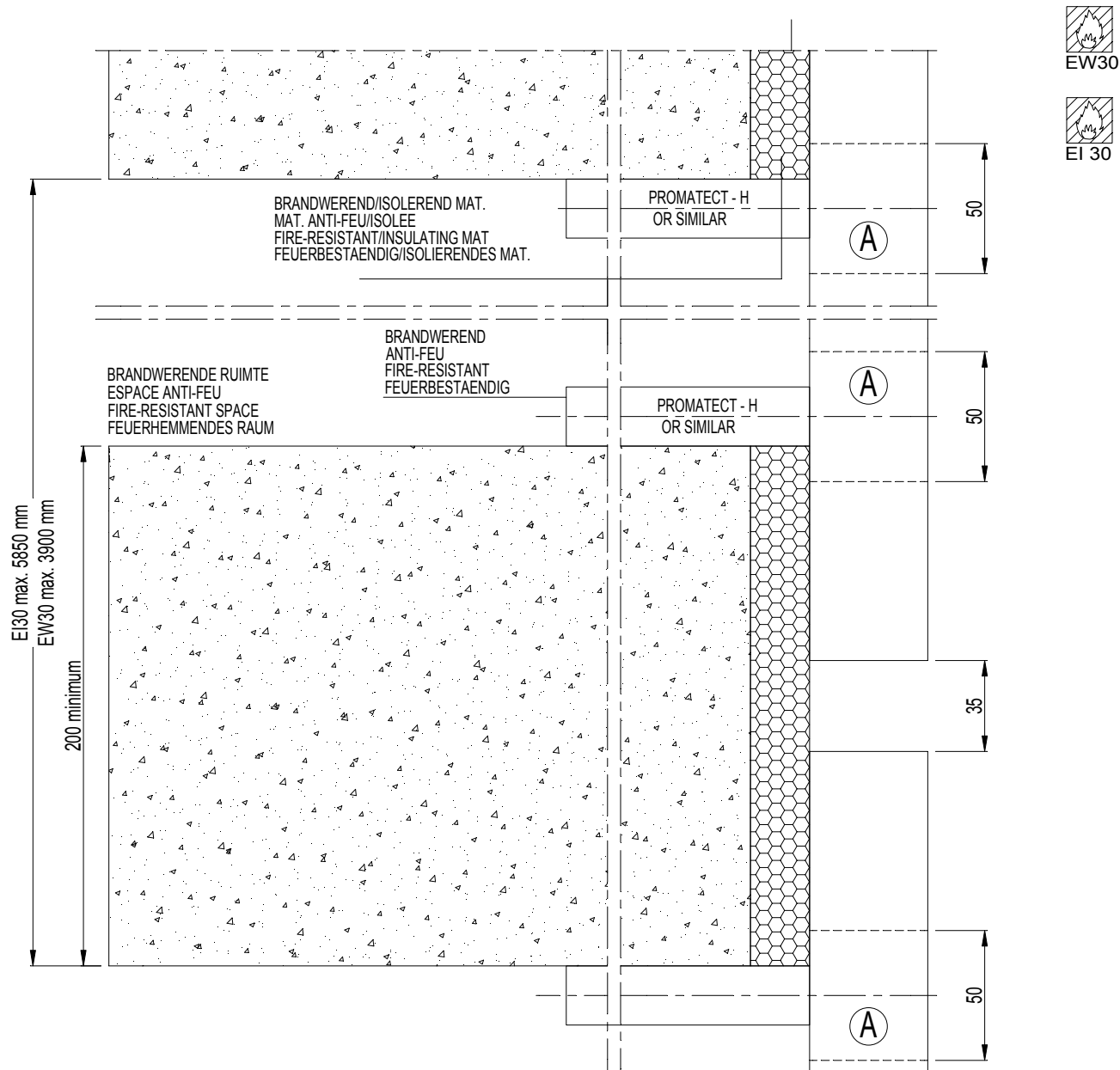


(X) DICHTINGSMIDDEL MET 084.9063.XX
MATIERE D'ÉTANCHEITÉ AVEC 084.9063.XX
SEALING AGENT WITH 084.9063.XX
ABDICHTUNG MIT 084.9063.XX

(XX) POLYETHYLENSCHUIM MET GESLOTEN CELLEN
MOUSSE POLYÉTHYLENE AUX CELLULES FERMÉES
POLYETHYLENE FOAM WITH CLOSED CELLS
POLYETHYLENSCHAUM MIT GESCHLOSSENEN ZELLEN

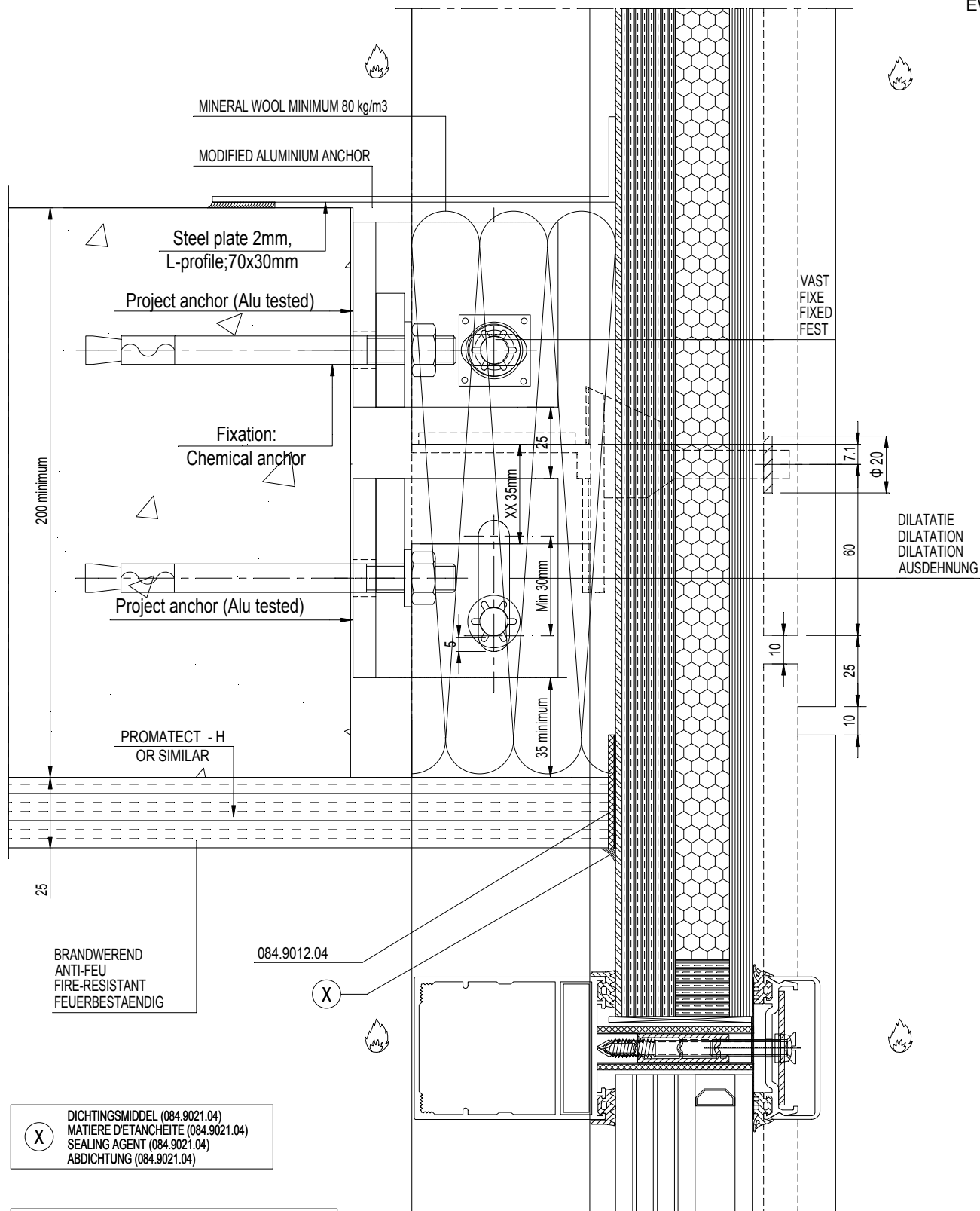
PRINCIPEVOORBEELD
 EXEMPLE DE PRINCIPE
 EXAMPLE IN PRINCIPLE
 GRUNDSATZBEISPIEL







PRINCIPEVOORBEELD
 EXEMPLE DE PRINCIPE
 EXAMPLE IN PRINCIPLE
 GRUNDSATZBEISPIEL



(X) DICHTINGSMIDDEL (084.9021.04)
 MATIERE D'ÉTANCHEITÉ (084.9021.04)
 SEALING AGENT (084.9021.04)
 ABDICHTUNG (084.9021.04)

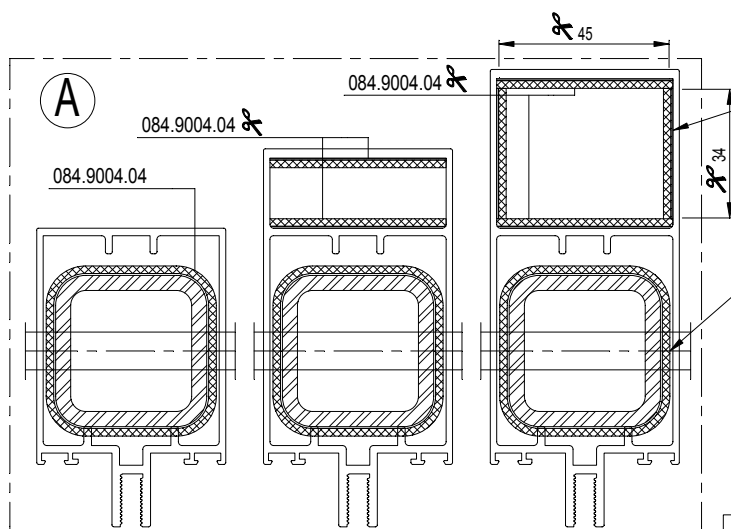
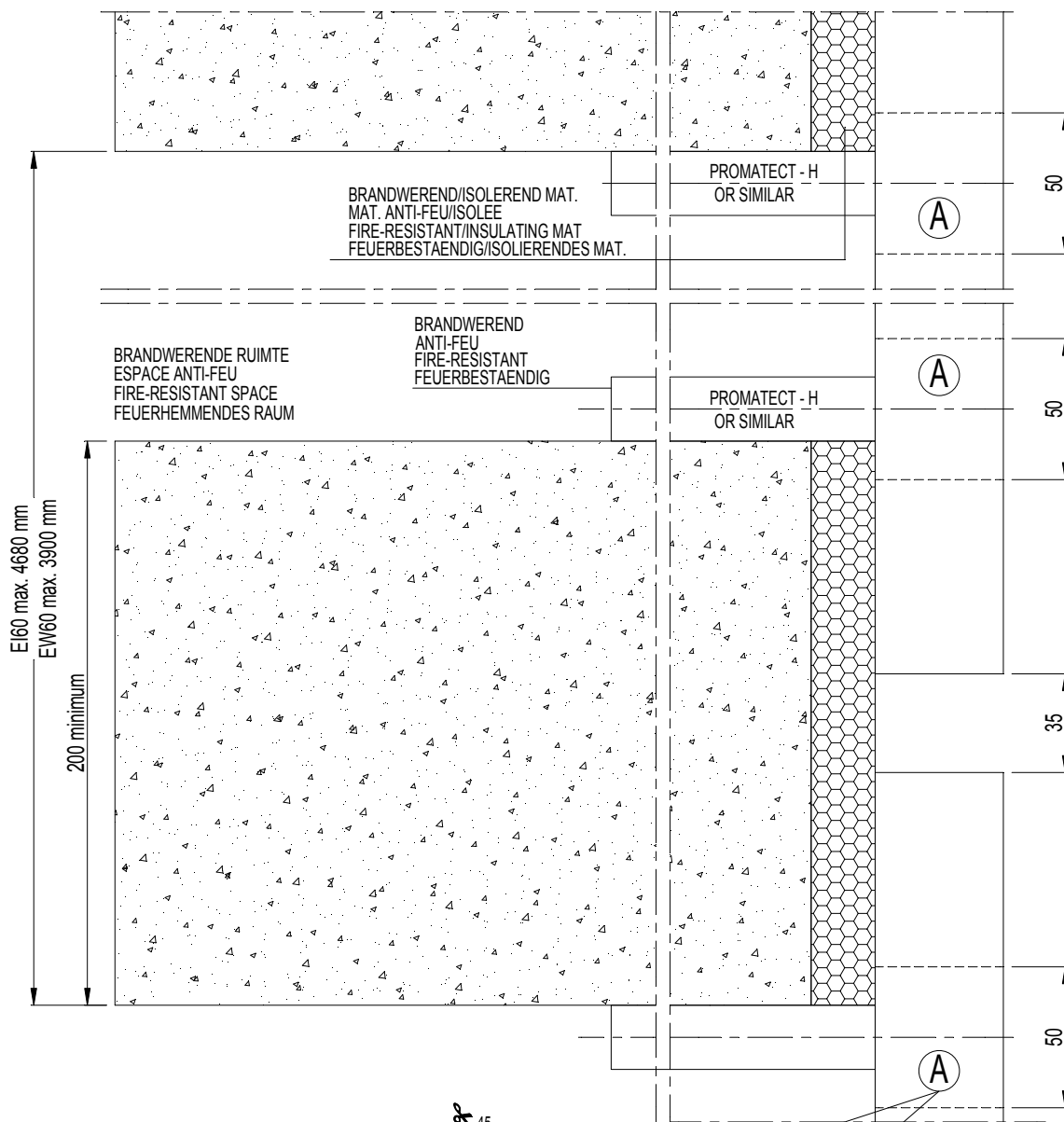
(XX) 35 MM VOOR EEN STIJLHOOGTE VAN 3900 MM
 35 MM POUR UNE HAUTEUR DE MENEAU DE 3900 MM
 35MM BASED ON MAXIMUM 3900MM MULLION HEIGHT
 35 MM FÜR EINE PFOSTENHÖHE VON 3900 MM.



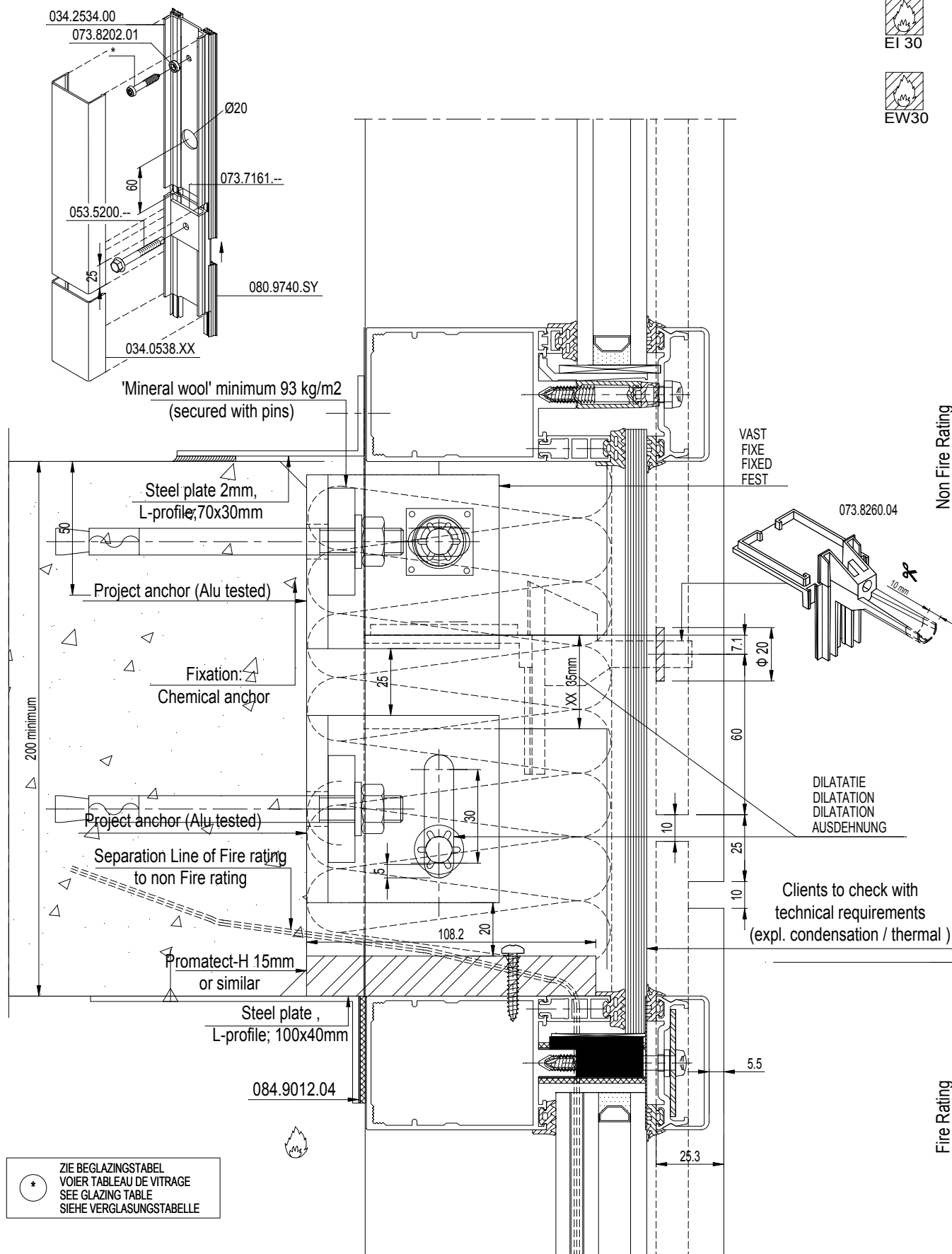
EI 60



EW 60

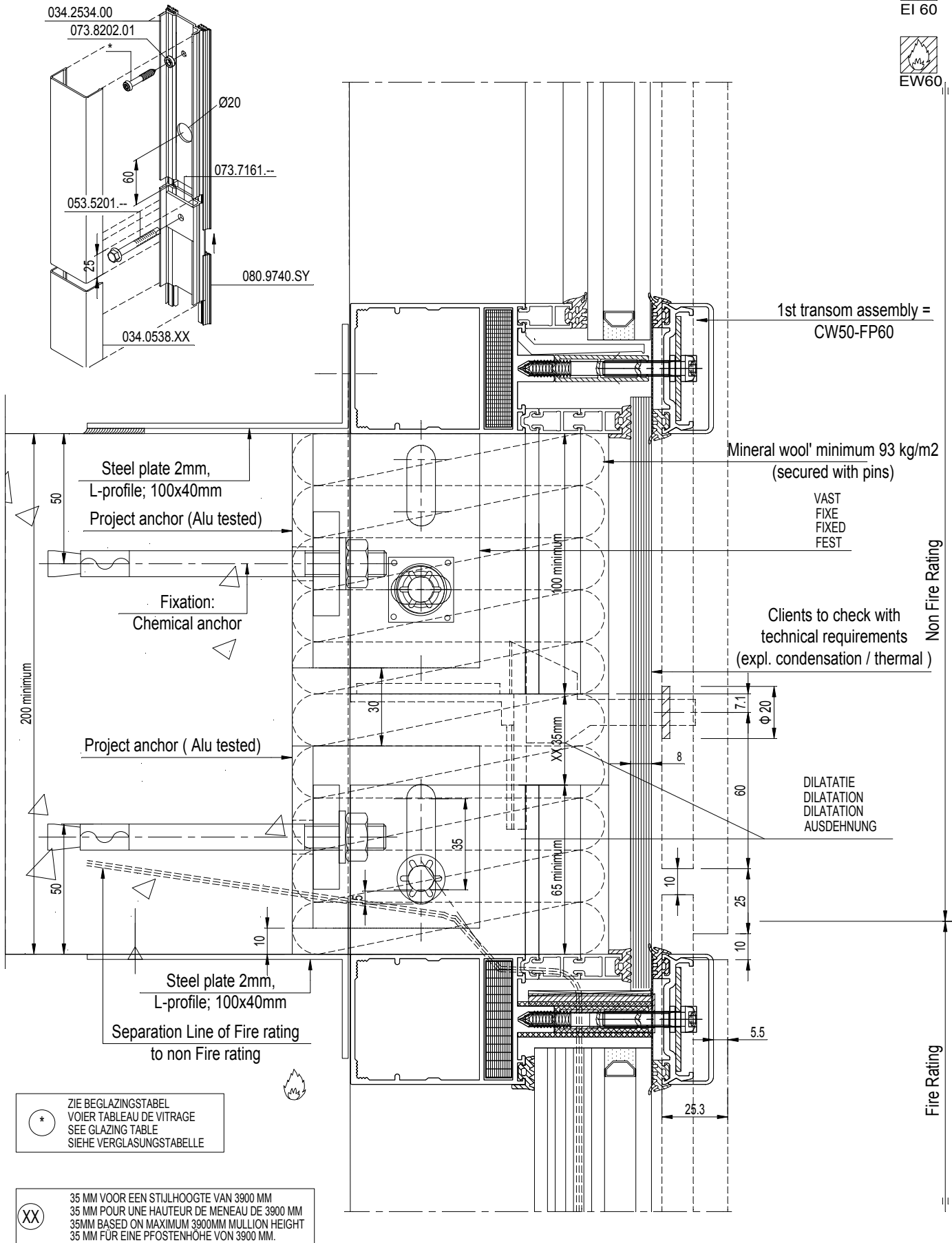


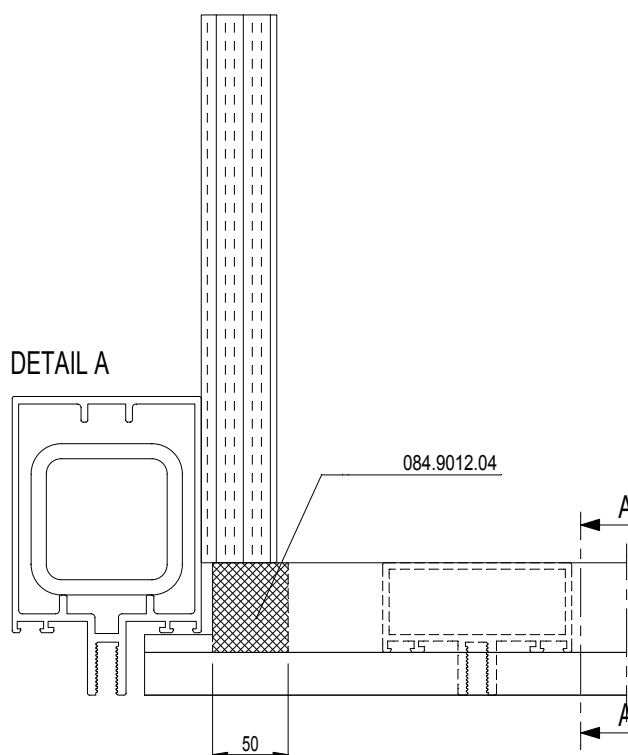
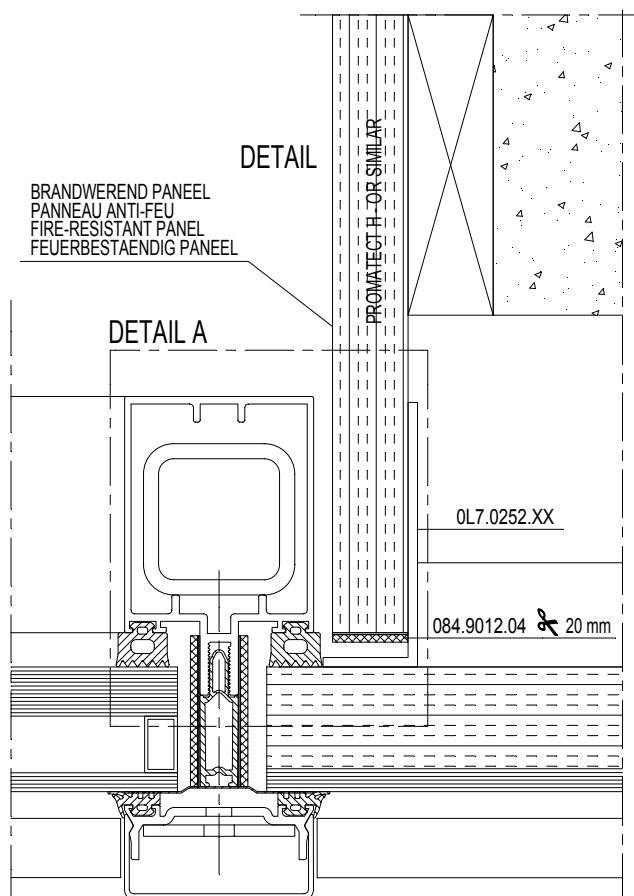
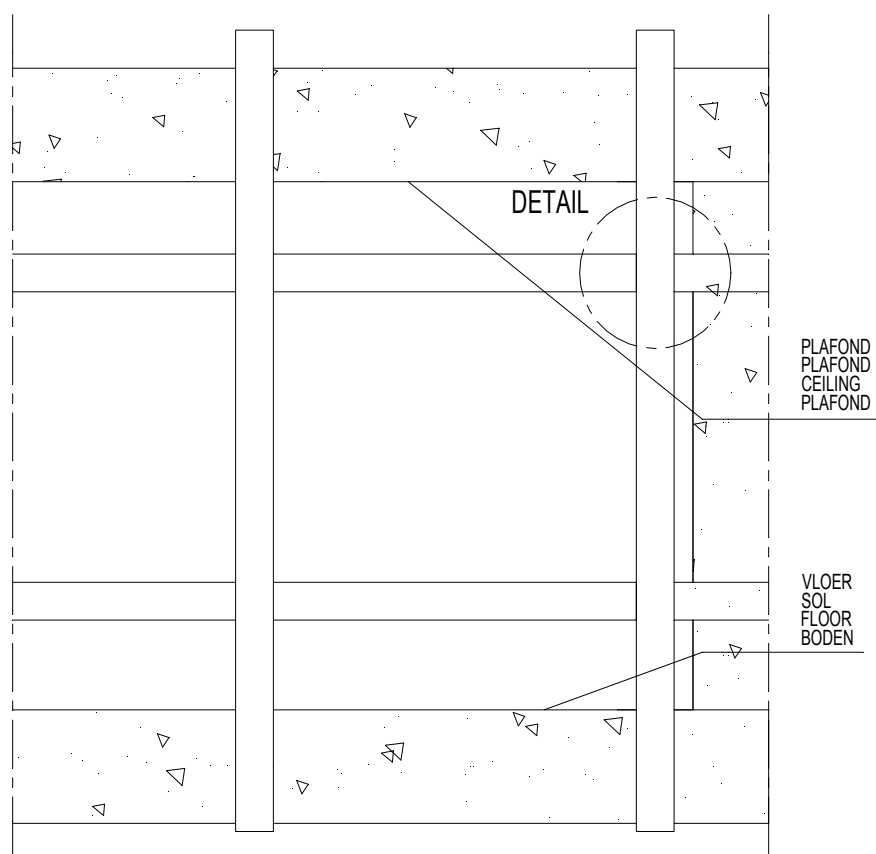
BIJKOMENDE INFO VOORBEREIDING/VERWERKING -> RAADPLEEG HOOFDSTUK B!
 INFO COMPLÉMENTAIRE PRÉPARATION/USINAGE -> CONSULTEZ CHAPITRE B!
 ADDITIONAL INFO PREPARATION/PROCESSING -> CONSULT CHAPTER B!
 ZUSÄTZLICHE INFO VORBEREITUNG/VERARBEITUNG -> SIEHE KAPITEL B!



* ZIE BEGLAZINGSTABEL
 VOIER TABLEAU DE VITRAGE
 SEE GLAZING TABLE
 SIEHE VERGLASUNGSTABELLE

XX 35 MM VOOR EEN STIJLHOOGTE VAN 3900 MM
 35 MM POUR UNE HAUTEUR DE MENEAU DE 3900 MM
 35MM BASED ON MAXIMUM 3900MM MULLION HEIGHT
 35 MM FÜR EINE PFOSTENHÖHE VON 3900 MM.



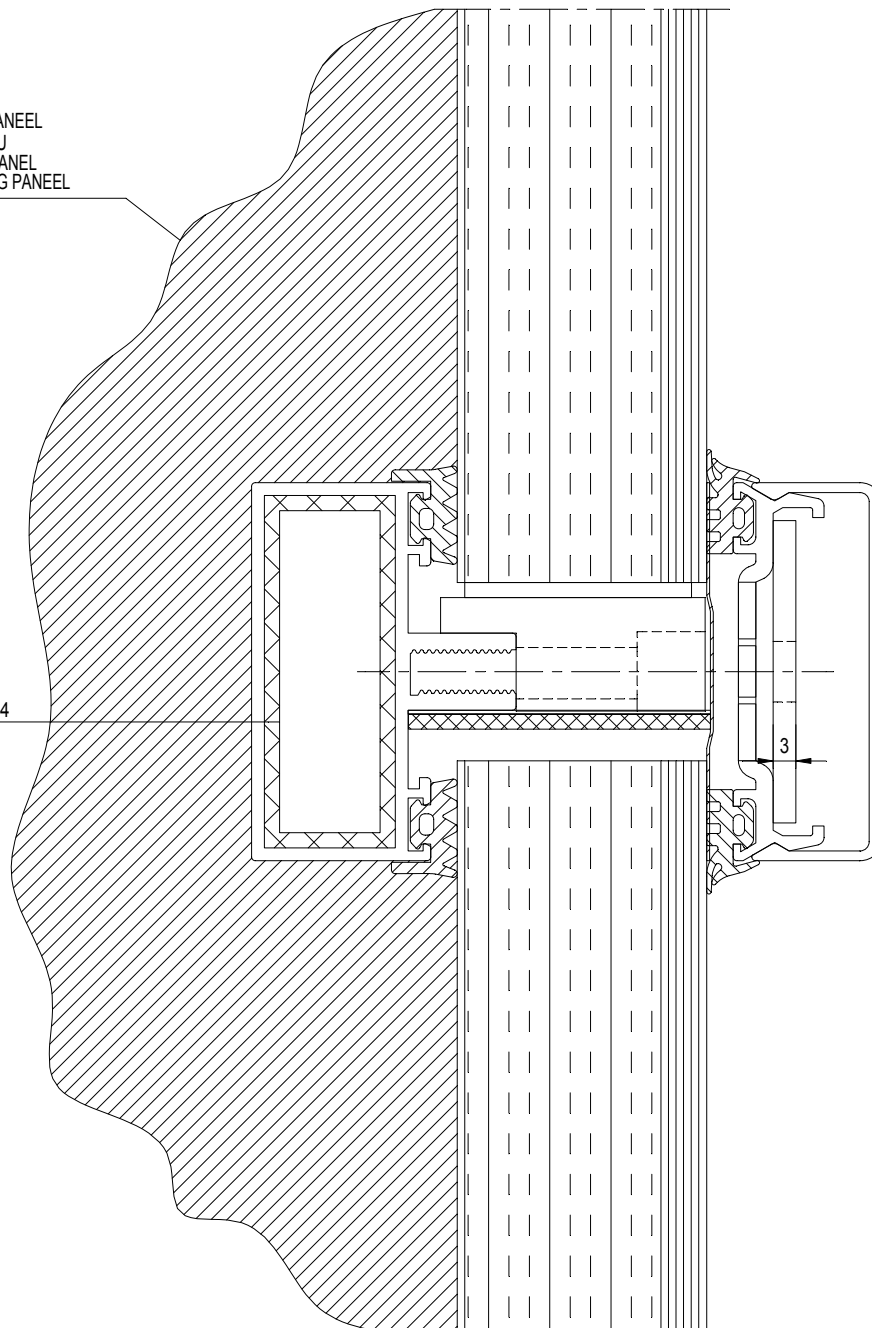




A-A

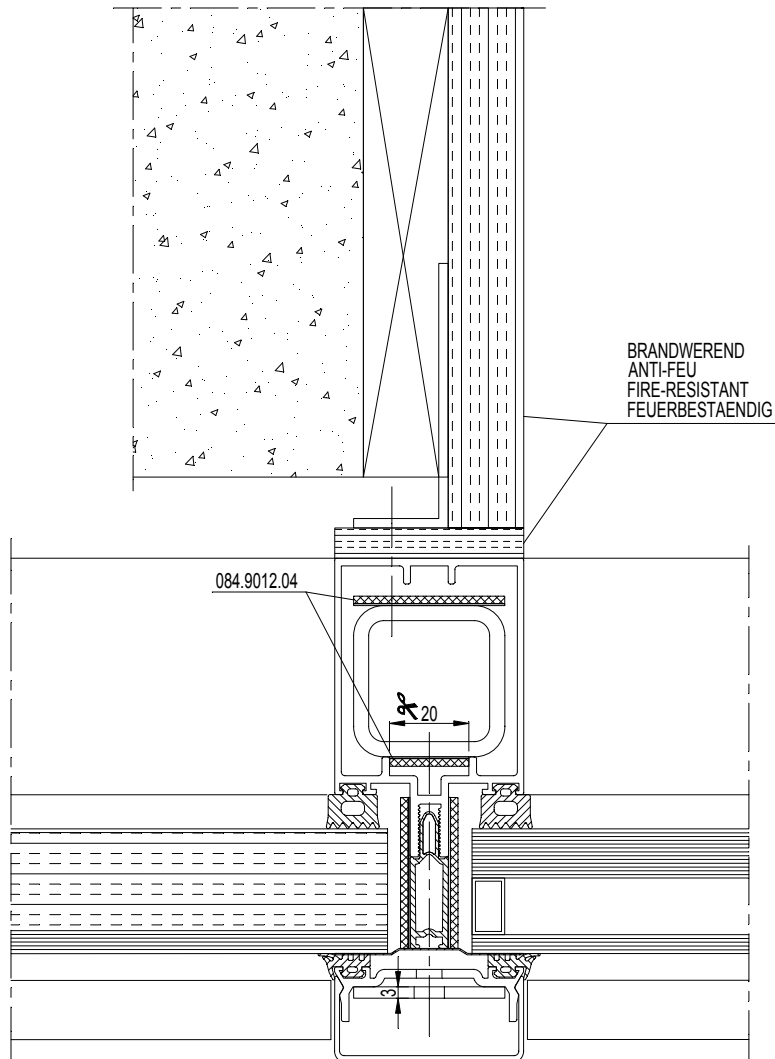
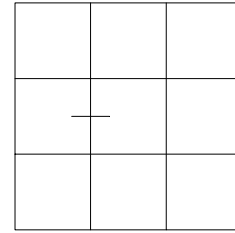
BRANDWEREND PANEEL
PANNEAU ANTI-FEU
FIRE-RESISTANT PANEL
FEUERBESTÄNDIG PANEEL

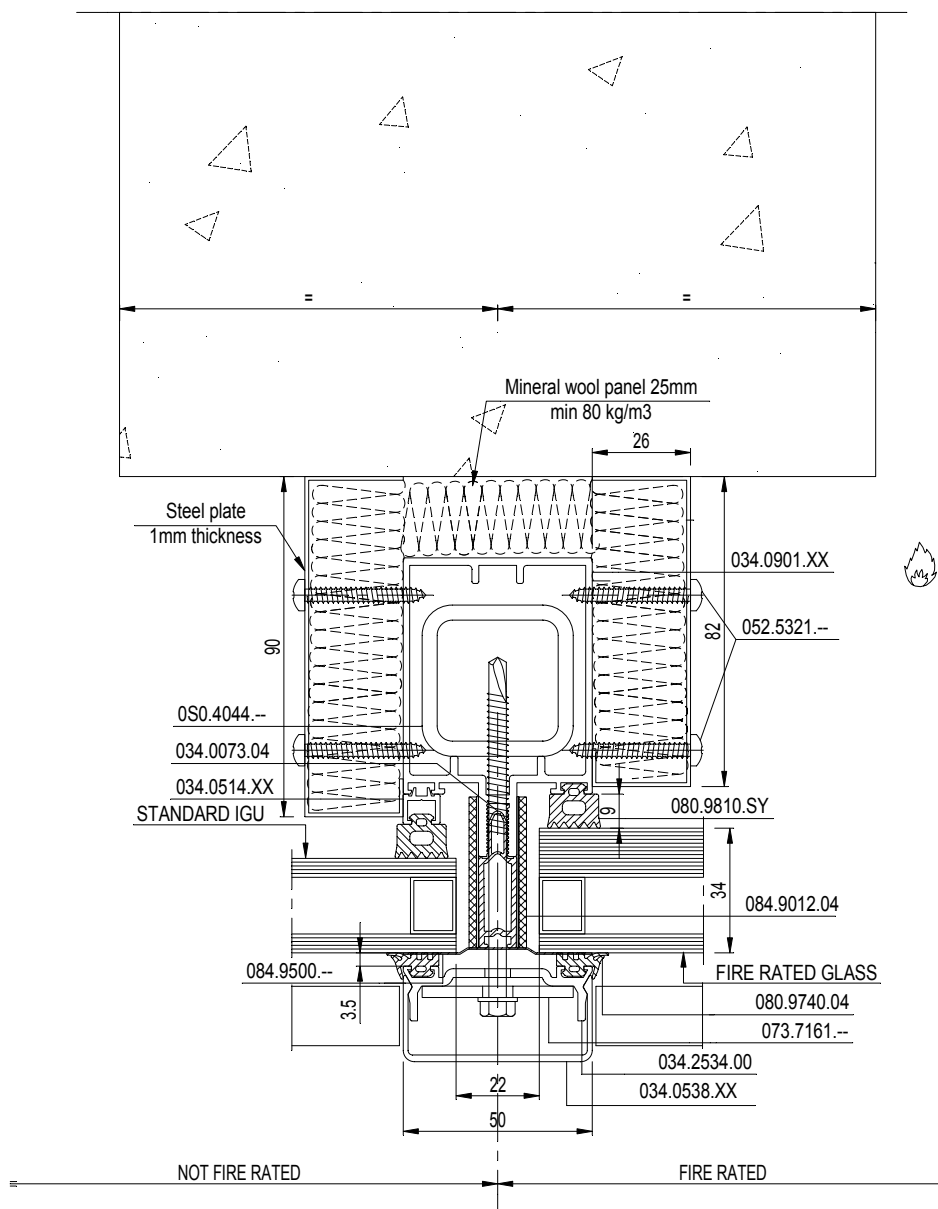
084.9012.04

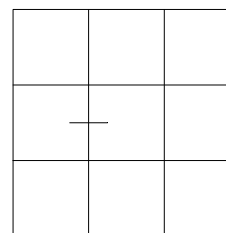
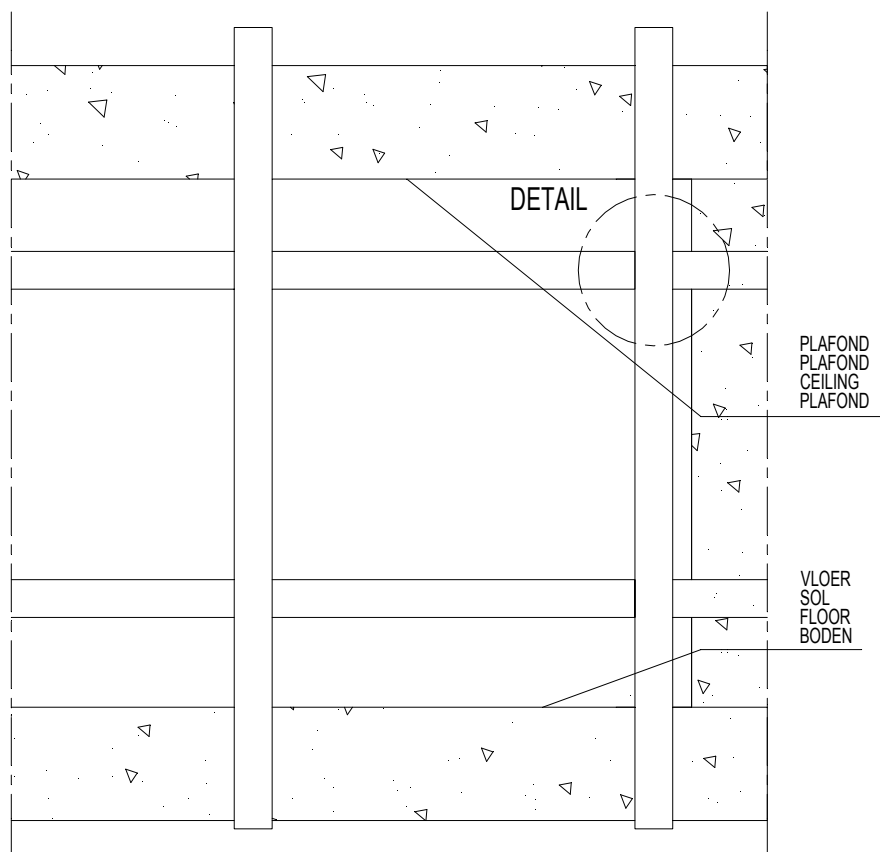




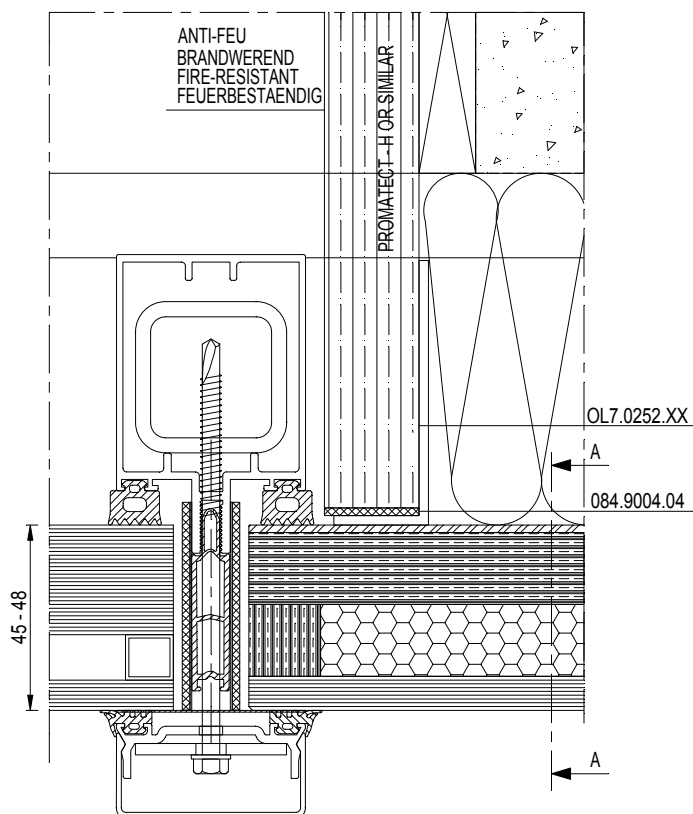
PRINCIPEVOORBEELD
EXEMPLE DE PRINCIPE
EXAMPLE IN PRINCIPLE
GRUNDSATZBEISPIEL



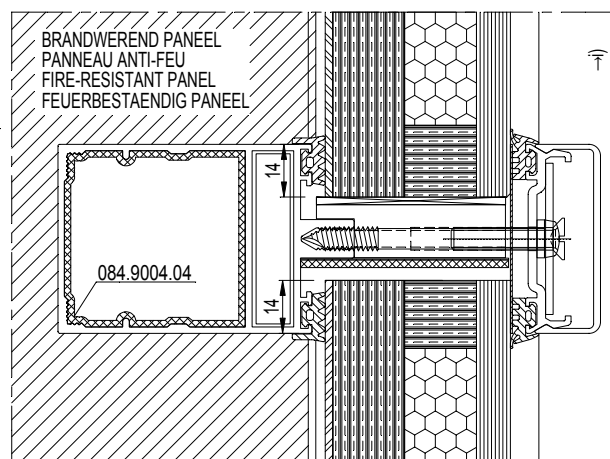


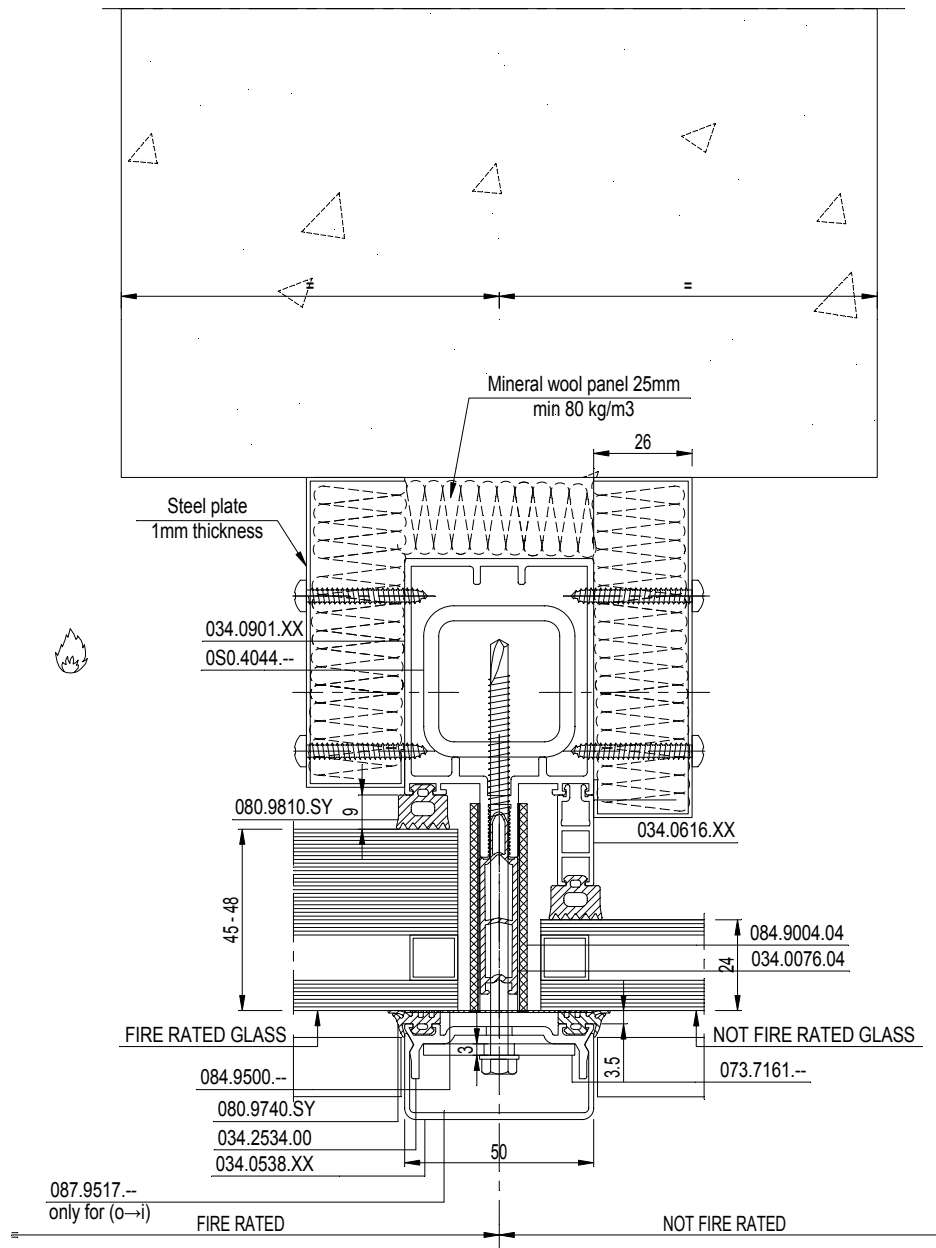


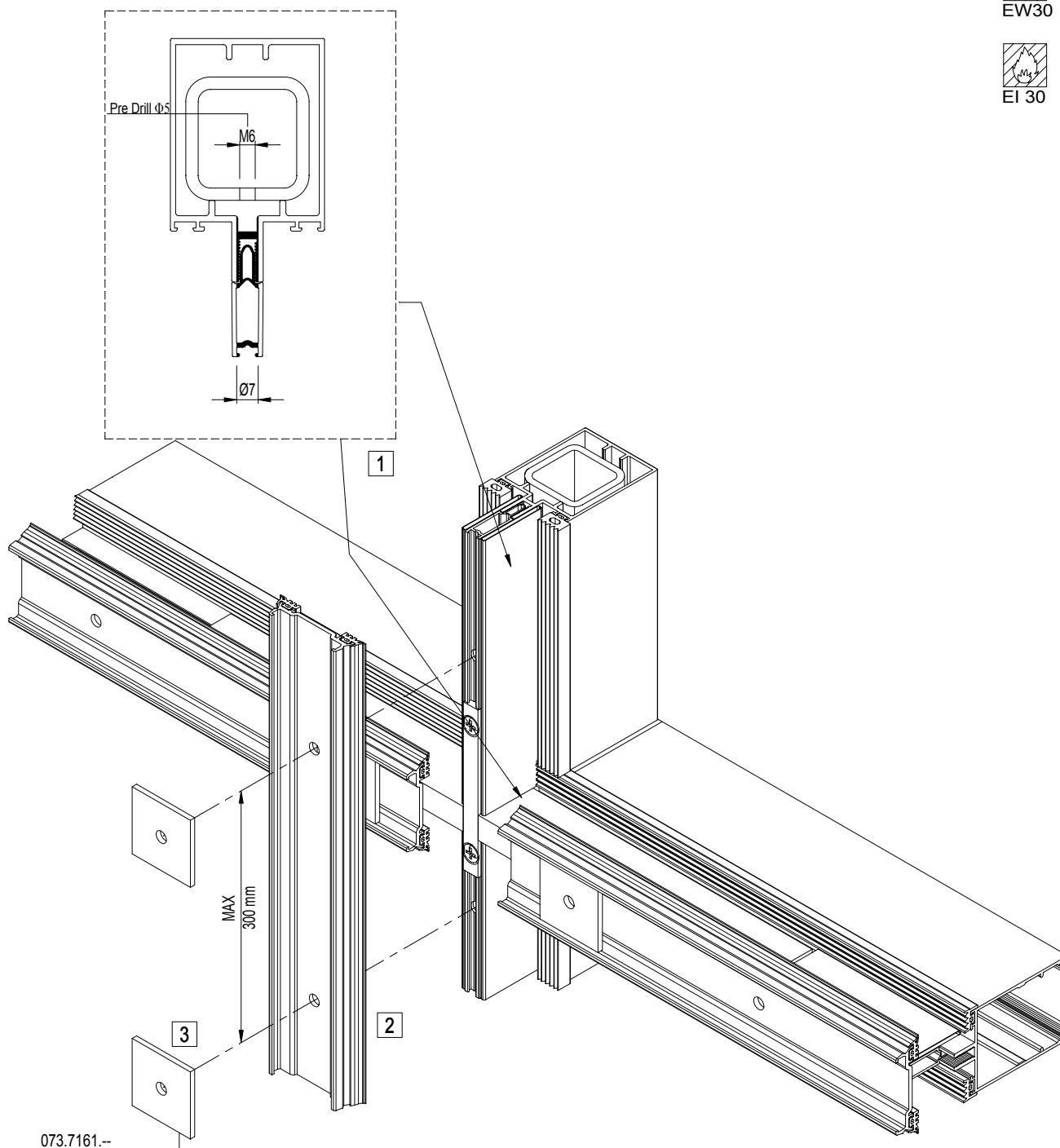
PRINCIPEVOORBEELD
EXEMPLE DE PRINCIPE
EXAMPLE IN PRINCIPLE
GRUNDSATZBEISPIEL



SECTION A-A

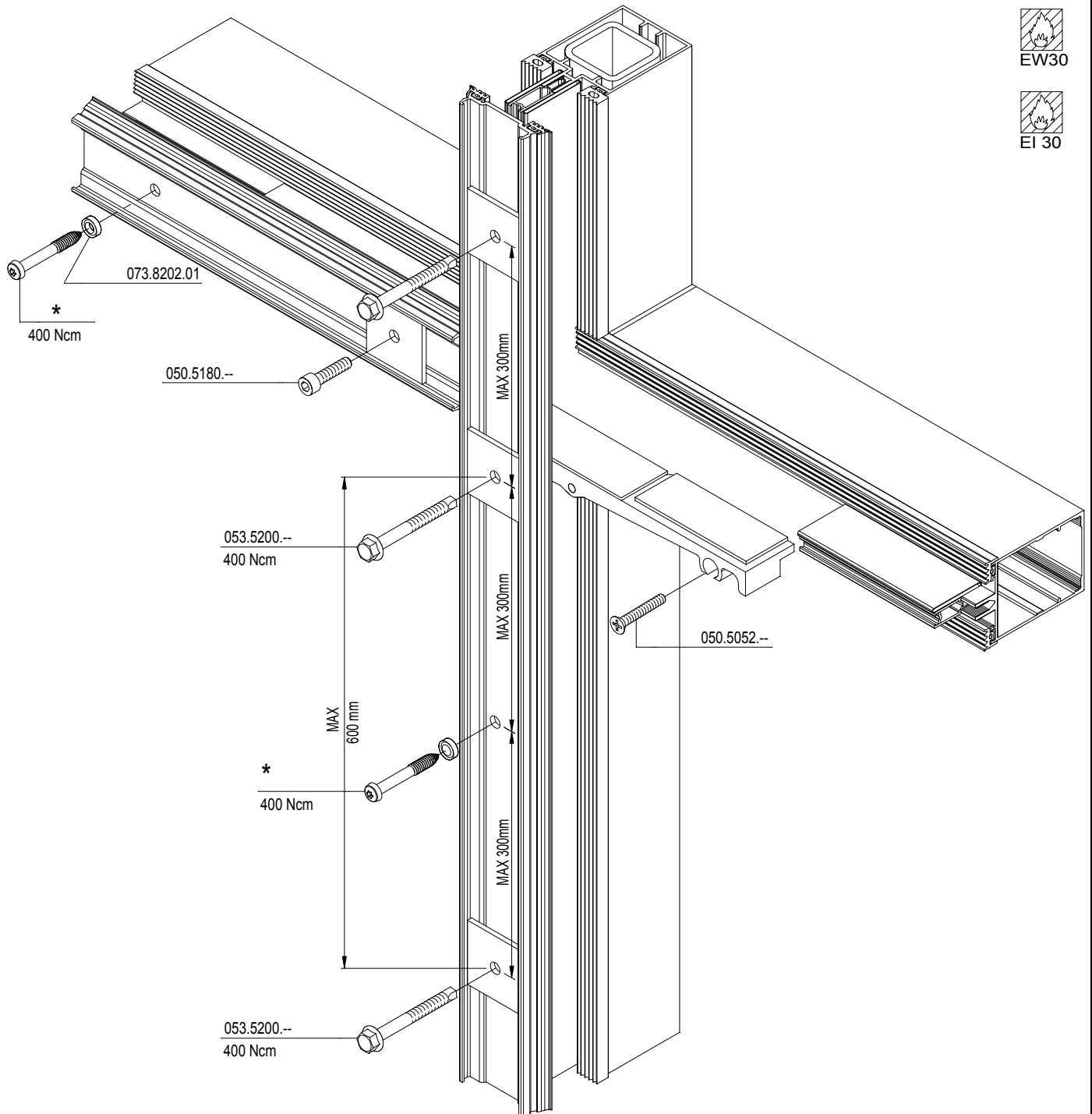




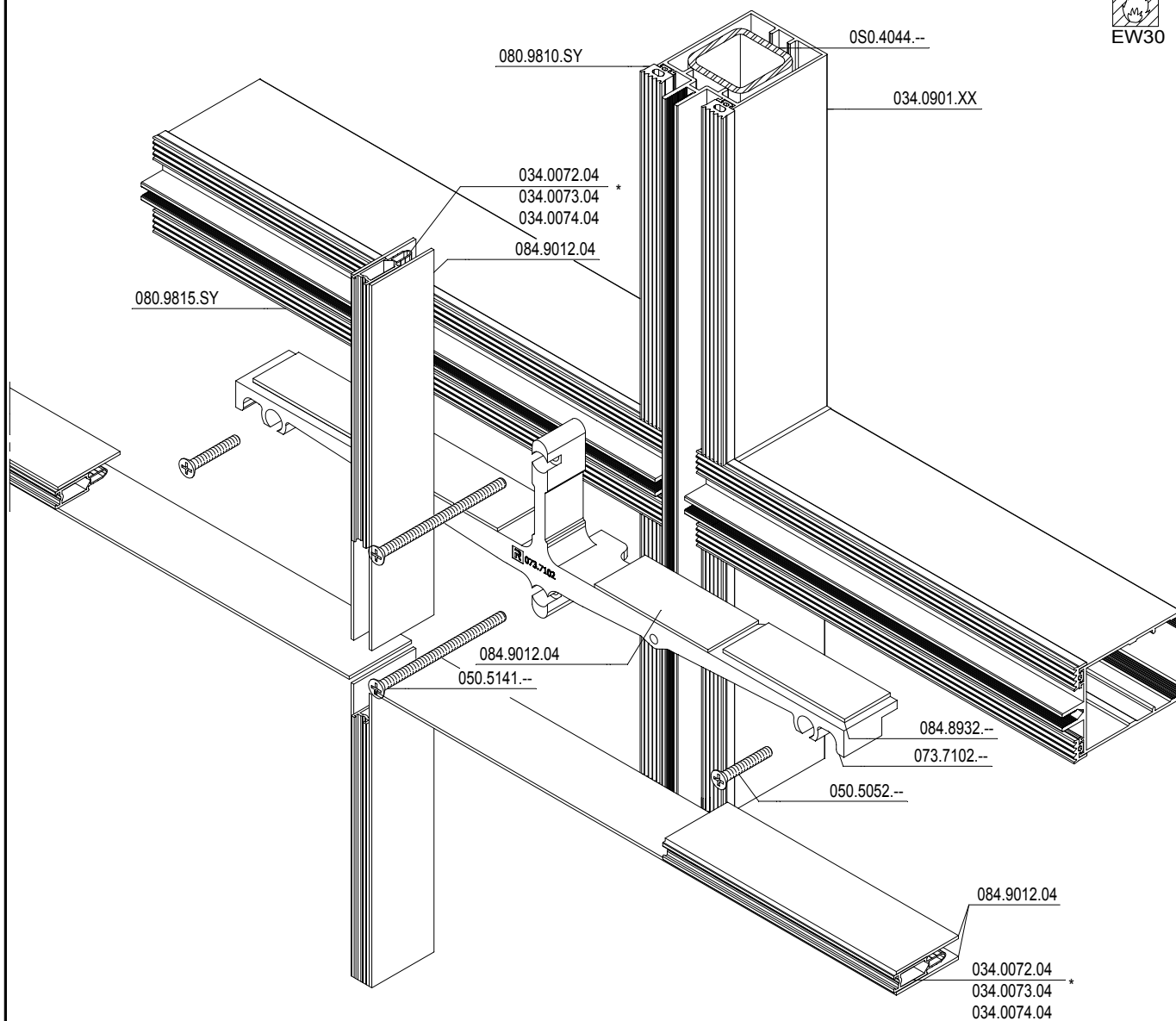


MONTAGEVOLGORDE
L'ORDRE DE MONTAGE
THE ORDER OF ASSEMBLY
MONTAGEREIHENFOLGE

1 2 3 .



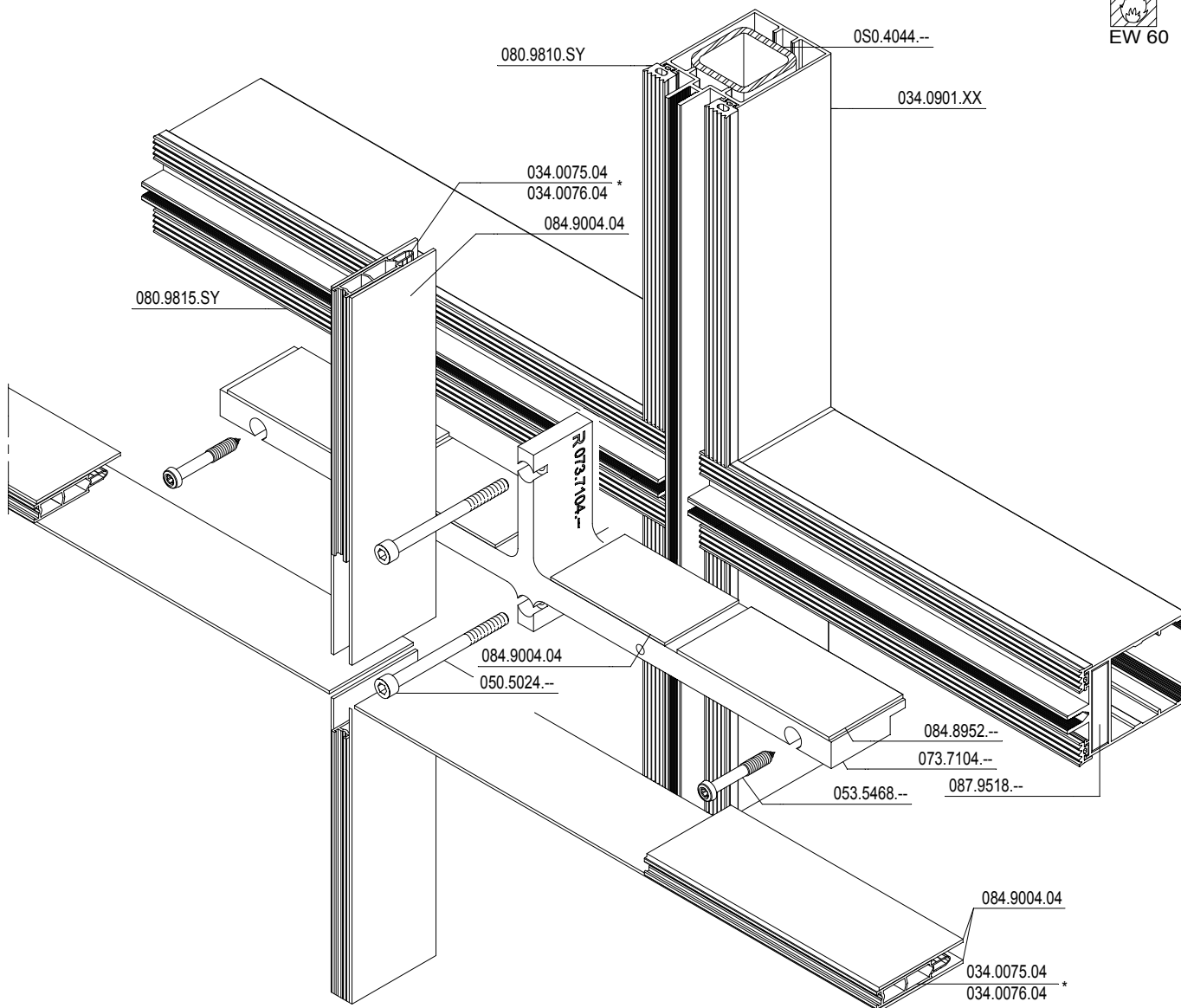
 ZIE BEGLAZINGS TABEL
VOIER TABLEAU DE VITRAGE
SEE GLAZING TABLE
SIEHE VERGLASUNGSTABELLE



BIJKOMENDE INFO VOORBEREIDING/VERWERKING -> RAADPLEEG HOOFDSTUK B !
INFO COMPLEMENTAIRE PREPARATION/USINAGE -> CONSULTEZ CHAPITRE B !
ADDITIONAL INFO PREPARATION/PROCESSING -> CONSULT CHAPTER B !
ZUSÄTZLICHE INFO VORBEREITUNG/VERARBEITUNG -> SIEHE KAPITEL B !



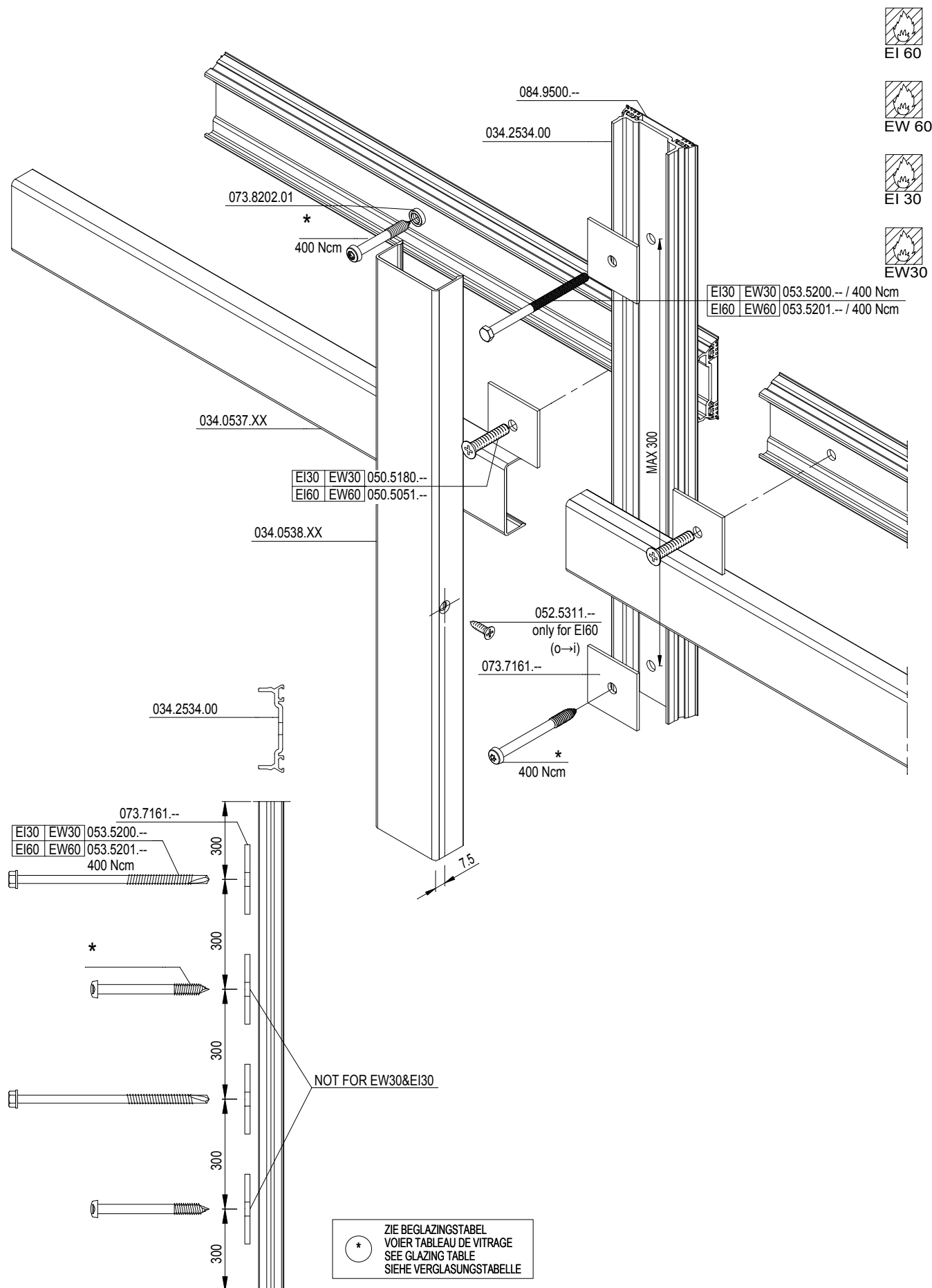
ZIE BEGLAZINGSTABEL
VOIER TABLEAU DE VITRAGE
SEE GLAZING TABLE
SIEHE VERGLASUNGSTABELLE

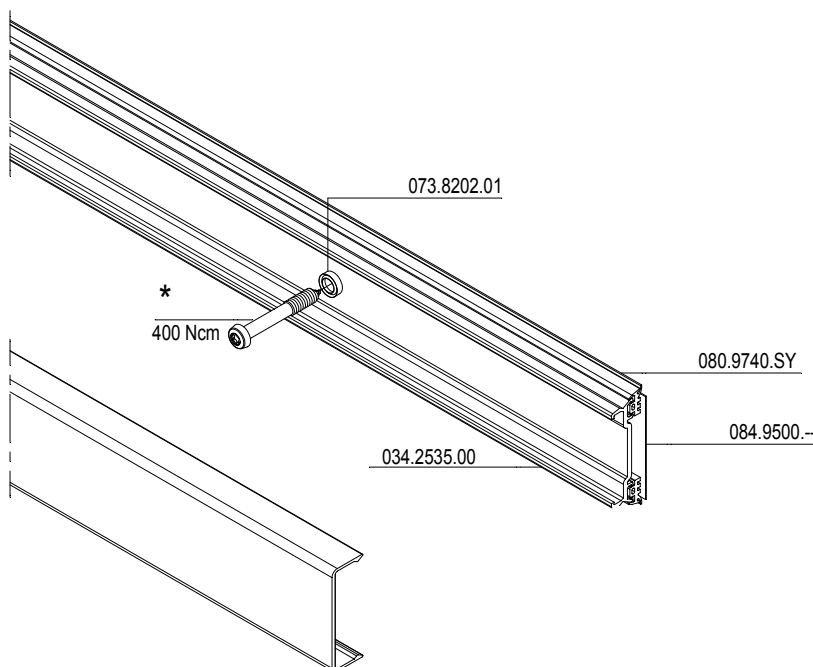


BIJKOMENDE INFO VOORBEREIDING/VERWERKING -> RAADPLEEG HOOFDSTUK B !
INFO COMPLEMENTAIRE PREPARATION/USINAGE -> CONSULTEZ CHAPITRE B !
ADDITIONAL INFO PREPARATION/PROCESSING -> CONSULT CHAPTER B !
ZUSÄTZLICHE INFO VORBEREITUNG/VERARBEITUNG -> SIEHE KAPITEL B !



ZIE BEGLAZINGSTABEL
VOIER TABLEAU DE VITRAGE
SEE GLAZING TABLE
SIEHE VERGLASUNGSTABELLE

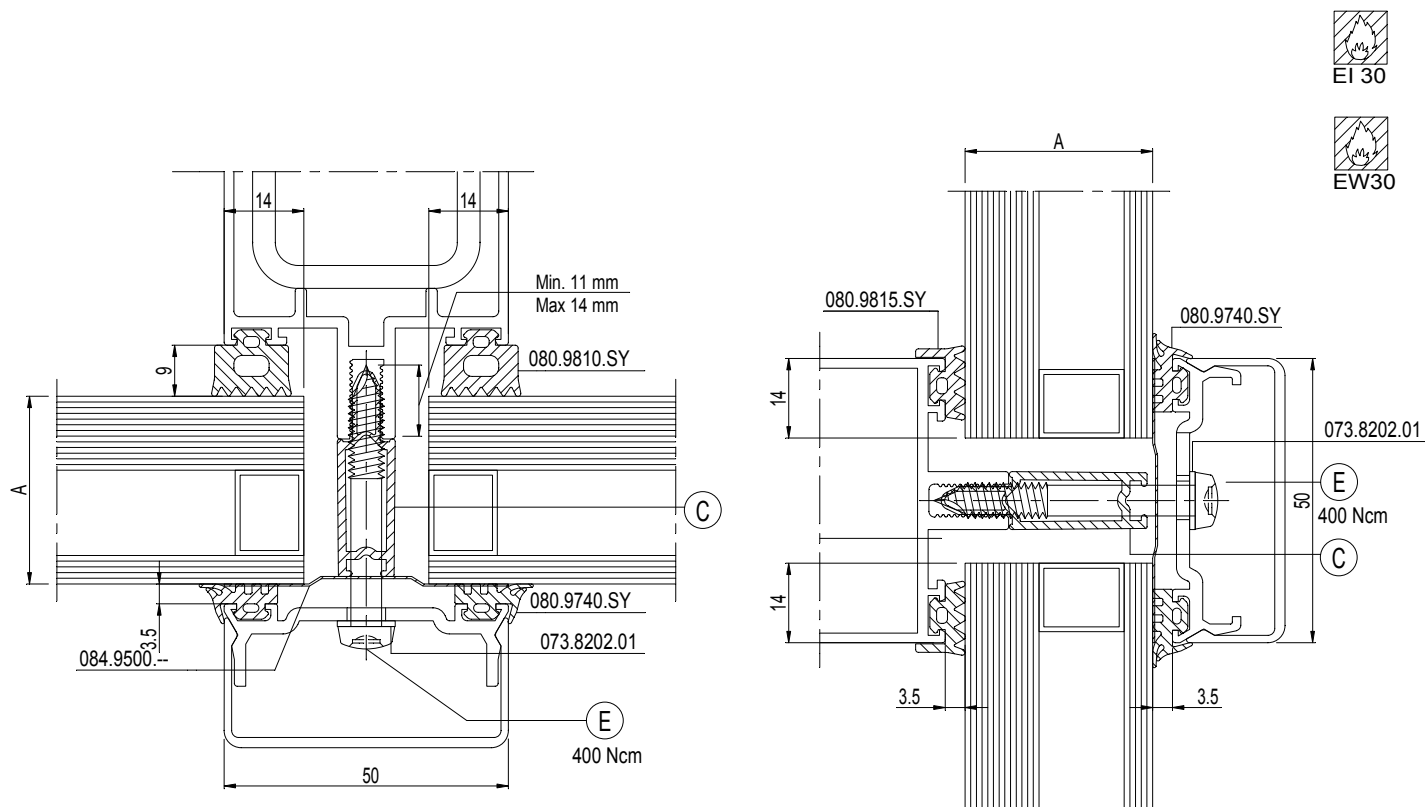




BIJKOMENDE INFO VOORBEREIDING/VERWERKING -> RAADPLEEG HOOFDSTUK B !
 INFO COMPLEMENTAIRE PREPARATION/USINAGE -> CONSULTEZ CHAPITRE B !
 ADDITIONAL INFO PREPARATION/PROCESSING -> CONSULT CHAPTER B !
 ZUSÄTZLICHE INFO VORBEREITUNG/VERARBEITUNG -> SIEHE KAPITEL B !



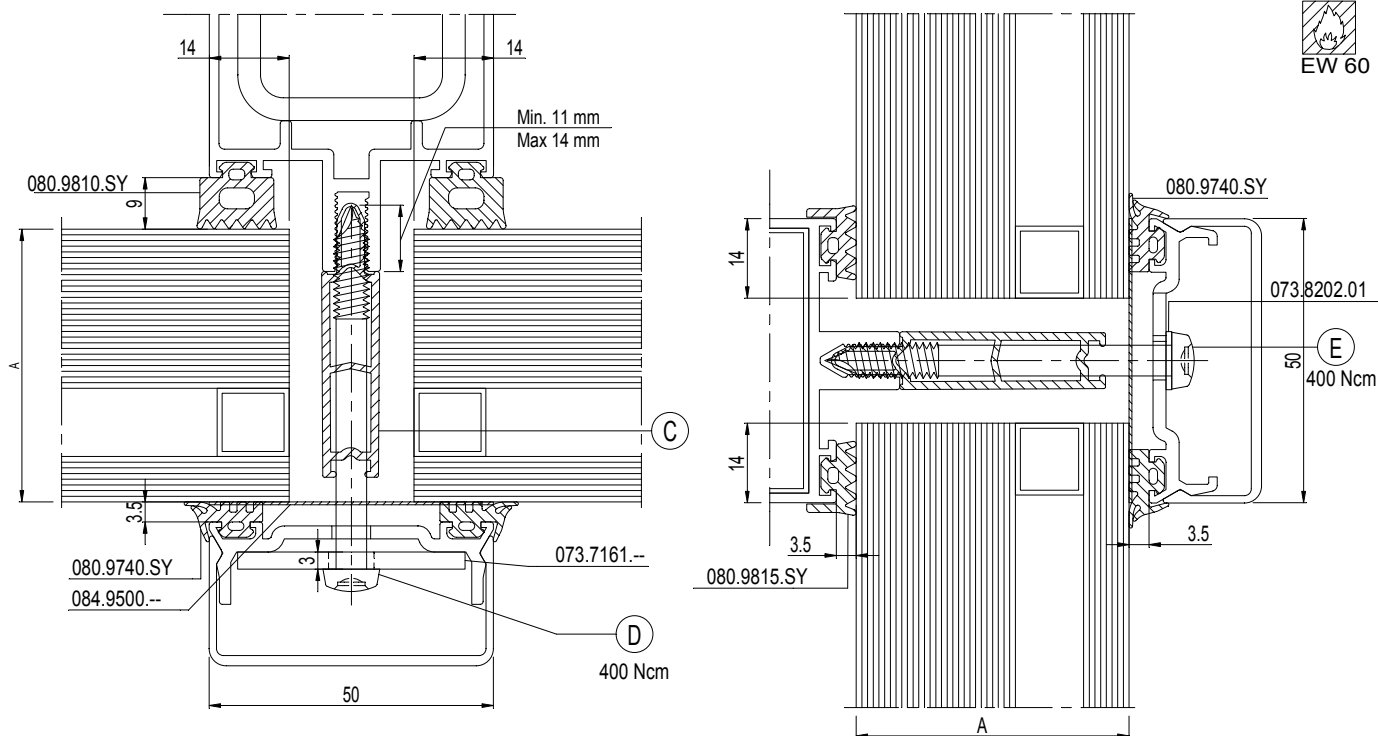
ZIE BEGLAZINGSTABEL
 VOIER TABLEAU DE VITRAGE
 SEE GLAZING TABLE
 SIEHE VERGLASUNGSTABELLE



A	C	E
GLAS VERRE GLASS GLAS	ISOLATOR ISOLATEUR INSULATOR ISOLATOR	SCHROEF VIS SCREW SCHRAUBE
31-32 mm	034.0072.04	6.3x43 053.5468.--
33 mm	034.0073.04	6.3x46 053.5469.--
34 mm	034.0073.04	6.3x46 053.5469.--
35 mm	034.0073.04	6.3x46 053.5469.--
36 mm	034.0073.04	6.3x49 053.5470.--
37 mm	034.0074.04	6.3x49 053.5470.--

only possible with outer pane 8 mm

only possible with outer pane 10 mm



A	C	D	E
GLAS VERRE GLASS GLAS	ISOLATOR ISOLATEUR INSULATOR ISOLATOR	SCHROEF VIS SCREW SCHRAUBE	SCHROEF VIS SCREW SCHRAUBE
42 mm	034.0075.04	6.3x58 053.5473.--	6.3x55 053.5472.--
43 mm	034.0075.04	6.3x61 053.5474.--	6.3x55 053.5472.--
44 mm	034.0075.04	6.3x61 053.5474.--	6.3x55 053.5472.--
45 mm	034.0076.04	6.3x61 053.5474.--	6.3x58 053.5473.--
46 mm	034.0076.04	6.3x64 053.5475.--	6.3x58 053.5473.--
47 mm	034.0076.04	6.3x64 053.5475.--	6.3x58 053.5473.--
48 mm	034.0076.04	6.3x64 053.5475.--	6.3x61 053.5474.--
49 mm	034.0076.04	6.3x67 053.5476.--	6.3x61 053.5474.--
50 mm	034.0076.04	6.3x67 053.5476.--	6.3x61 053.5474.--

G

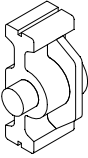
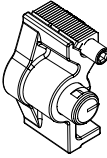
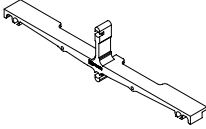
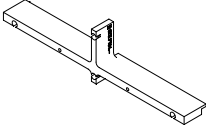
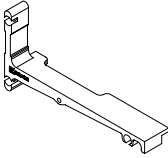
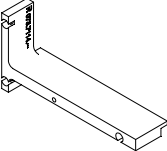
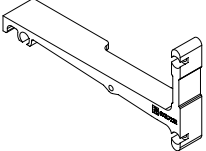
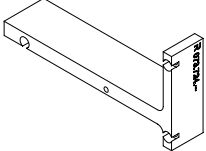
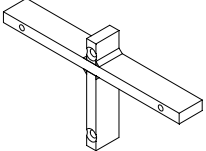
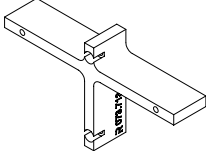
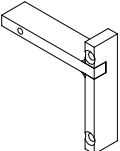
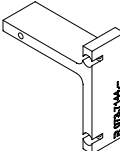
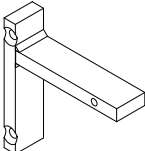
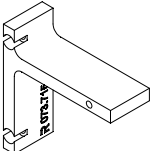
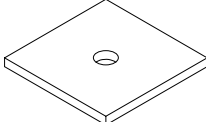
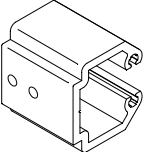
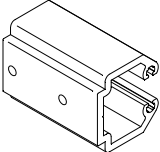
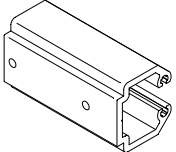
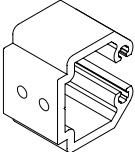
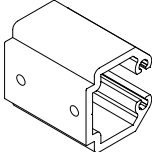
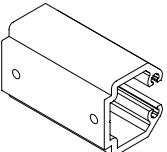
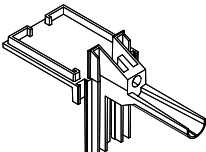
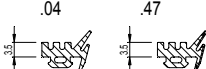
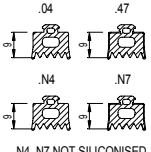
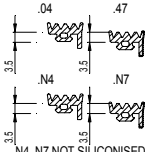
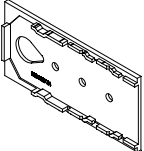
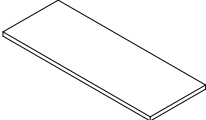
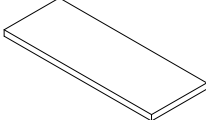
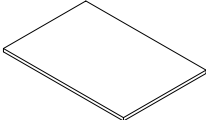
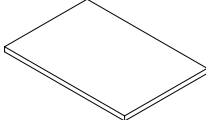
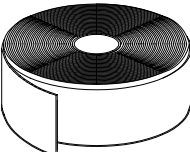
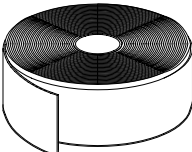
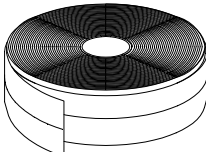
Toebehoren

Accessoires

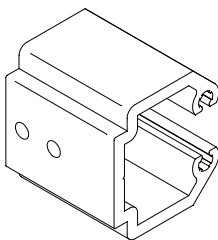
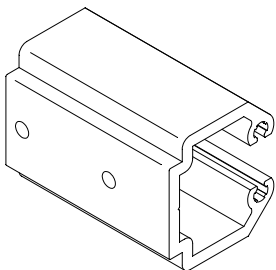
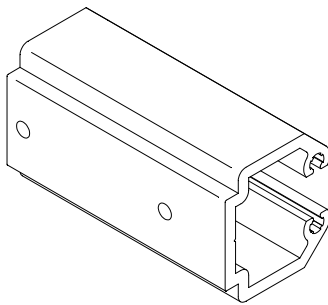
Accessories

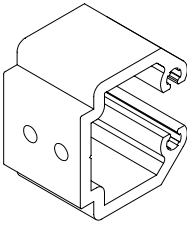
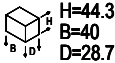
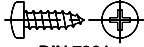
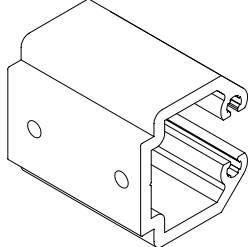
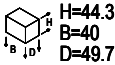
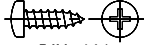
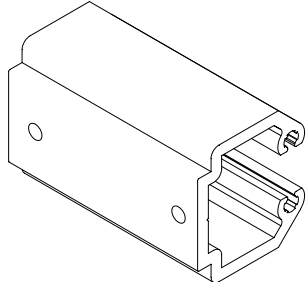
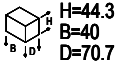
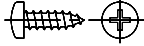
Zubehör

Art. N°			Art. N°		
021.0283.00	51F.G.005	D0084594			
073.7000.00	51F.G.005	D0084594			
073.7102.--	51F.G.006	D0059898			
073.7104.--	51F.G.008	D0059895			
073.7112.--	51F.G.006	D0059898			
073.7114.--	51F.G.008	D0059895			
073.7122.--	51F.G.007	D0059899			
073.7124.--	51F.G.008	D0059895			
073.7131.--	51F.G.009	D0059681			
073.7134.--	51F.G.010	D0059896			
073.7141.--	51F.G.009	D0059681			
073.7144.--	51F.G.010	D0059896			
073.7151.--	51F.G.009	D0059681			
073.7154.--	51F.G.010	D0059896			
073.7161.--	51F.G.012	D0060002			
073.7318.00	51F.G.003	D0101899			
073.7319.00	51F.G.003	D0101899			
073.7320.00	51F.G.003	D0101899			
073.7530.00	51F.G.004	D0059917			
073.7531.00	51F.G.004	D0059917			
073.7532.00	51F.G.004	D0059917			
073.8260.04	51F.G.016	D0065315			
080.9740.SY	51F.G.011	D0059908			
080.9810.SY	51F.G.011	D0059908			
080.9815.SY	51F.G.011	D0059908			
080.9887.04	51F.G.015	D0059892			
084.8932.--	51F.G.013	D0060003			
084.8933.--	51F.G.013	D0060003			
084.8952.--	51F.G.013	D0060003			
084.8953.--	51F.G.013	D0060003			
084.9004.04	51F.G.017	D0059893			
084.9012.04	51F.G.014	D0060000			
084.9021.04	51F.G.018	D0059909			
084.9063.XX	51F.G.018	D0059909			
084.9500.--	51F.G.012	D0060002			
087.9518.--	51F.G.017	D0059893			
087.9519.--	51F.G.019	D0065312			

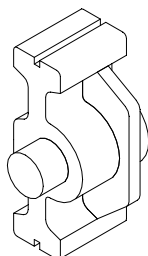
021.0283.00 (51F.G.005) 	073.7000.00 (51F.G.005) 	073.7102.-- (51F.G.006) 	073.7104.-- (51F.G.008) 	073.7112.-- (51F.G.006) 
073.7114.-- (51F.G.008) 	073.7122.-- (51F.G.007) 	073.7124.-- (51F.G.008) 	073.7131.-- (51F.G.009) 	073.7134.-- (51F.G.010) 
073.7141.-- (51F.G.009) 	073.7144.-- (51F.G.010) 	073.7151.-- (51F.G.009) 	073.7154.-- (51F.G.010) 	073.7161.-- (51F.G.012) 
073.7318.00 (51F.G.003) 	073.7319.00 (51F.G.003) 	073.7320.00 (51F.G.003) 	073.7530.00 (51F.G.004) 	073.7531.00 (51F.G.004) 
073.7532.00 (51F.G.004) 	073.8260.04 (51F.G.016) 	080.9740.SY (51F.G.011) 	080.9810.SY (51F.G.011) 	080.9815.SY (51F.G.011) 
080.9887.04 (51F.G.015) 	084.8932.-- (51F.G.013) 	084.8933.-- (51F.G.013) 	084.8952.-- (51F.G.013) 	084.8953.-- (51F.G.013) 
084.9004.04 (51F.G.017) 	084.9012.04 (51F.G.014) 	084.9021.04 (51F.G.018) 	084.9063.XX (51F.G.018) 	084.9500.-- (51F.G.012) 

[illegible]

 H=44.3 B=40.6 D=40	073.7318.00 T-VERBINDER JUNCTION-T T-BRACKET T-VERBINDER	CW 50 034.3523.XX CW 50-HI 034.3523.XX CW 50-HL 034.3523.XX CW 50-RA 034.3523.XX CW 50-SC 034.3523.XX CW 50-SG	034.3523.XX CW 50-VL CW 50-FP	2 st/pc 052.6330.- ISO 14585 (DIN 7981) 4.8 x 13
 H=44.3 B=61.6 D=40	073.7319.00 T-VERBINDER JUNCTION-T T-BRACKET T-VERBINDER	CW 50 034.3524.XX CW 50-HI 034.3524.XX CW 50-HL 034.3524.XX CW 50-RA 034.3524.XX CW 50-SC 034.3524.XX CW 50-SG	034.3524.XX CW 50-VL CW 50-FP	2 st/pc 052.6330.- ISO 14585 (DIN 7981) 4.8 x 13
 H=44.3 B=82.6 D=40	073.7320.00 T-VERBINDER JUNCTION-T T-BRACKET T-VERBINDER	CW 50 034.3525.XX CW 50-HI 034.3525.XX CW 50-HL 034.3525.XX CW 50-RA 034.3525.XX CW 50-SC 034.3525.XX CW 50-SG	034.3525.XX CW 50-VL CW 50-FP	2 st/pc 052.6330.- ISO 14585 (DIN 7981) 4.8 x 13

 	073.7530.00 T-VERBINDER 28.7MM JUNCTION-T 28.7MM T-BRACKET 28.7MM T-VERBINDER 28.7MM	CW 50-FP 034.0921.XX	 2 st/pc 052.5330.-  DIN 7981 4.8 x 13
 	073.7531.00 T-VERBINDER 49.7MM JUNCTION-T 49.7MM T-BRACKET 49.7MM T-VERBINDER 49.7MM	CW 50-FP 034.0922.XX	 2 st/pc 052.5330.-  DIN 7981 4.8 x 13
 	073.7532.00 T-VERBINDER 70.7MM JUNCTION-T 70.7MM T-BRACKET 70.7MM T-VERBINDER 70.7MM	CW 50-FP 034.0923.XX	 2 st/pc 052.5330.-  DIN 7981 4.8 x 13

?



021.0283.00

T-VERBINDER VEREND
JONCTION-T A RESSORT
T-BRACKET WITH SPRING
T-VERBINDER FEDEREND

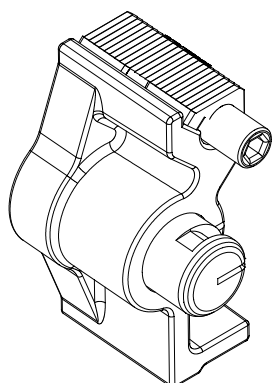


H=45.3
B=21.4
D=16

CW 50		034.3523.XX	CW 60-HI
034.0201.XX	CW 50-HL	034.3524.XX	CW 60-HL
034.0202.XX	034.3523.XX	034.3525.XX	CW 50-VL
034.0203.XX	034.3524.XX	034.3526.XX	
034.3523.XX	034.3525.XX	034.3527.XX	CW 50-FP
034.3524.XX	034.3526.XX	034.3528.XX	CW 60-DRL
034.3525.XX	034.3527.XX	034.3529.XX	CW 50-FV
034.3526.XX	034.3528.XX		
034.3527.XX	034.3529.XX	CW 50-SG	
034.3528.XX		034.3523.XX	
034.3529.XX	CW 50-RA	034.3524.XX	
	034.3523.XX	034.3525.XX	
CW 50-HI	034.3524.XX	034.3526.XX	
034.3523.XX	034.3525.XX	034.3527.XX	
034.3524.XX	034.3526.XX	034.3528.XX	
034.3525.XX	034.3527.XX	034.3529.XX	
034.3526.XX	034.3528.XX		
034.3527.XX	034.3529.XX	CW 60	
034.3528.XX		CW 60-SG	
034.3529.XX	CW 50-SC	CW 60-SC	

073.7000.00

T-VERBINDER VEREND
JONCTION-T A RESSORT
T-BRACKET WITH SPRING
T-VERBINDER FEDEREND



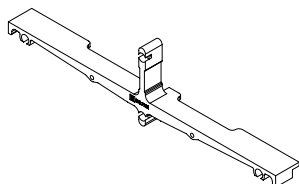
H=45.9
B=28
D=23.2

CW 50	034.3524.XX	034.3526.XX	
034.3523.XX	034.3525.XX	034.3527.XX	
034.3524.XX	034.3526.XX	034.3528.XX	
034.3525.XX	034.3527.XX	034.3529.XX	
034.3526.XX	034.3528.XX		
034.3527.XX	034.3529.XX	CW 50-SG	
034.3528.XX		034.3523.XX	
034.3529.XX	CW 50-RA	034.3524.XX	
	034.3523.XX	034.3525.XX	
CW 50-HI	034.3524.XX	034.3526.XX	
034.3523.XX	034.3525.XX	034.3527.XX	
034.3524.XX	034.3526.XX	034.3528.XX	
034.3525.XX	034.3527.XX	034.3529.XX	
034.3526.XX	034.3528.XX		
034.3527.XX	034.3529.XX	CW 50-VL	
034.3528.XX			
034.3529.XX	CW 50-SC	CW 50-FP	
	034.3523.XX		
CW 50-HL	034.3524.XX		
034.3523.XX	034.3525.XX		



073.7102.--

GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE
GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL
GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL



CW 50
CW 50-HI
CW 60
CW 50-SL
CW 50-FP
CW 60-HI

H=100 B=400 D=35
!050.5180.-- 053.5463.-- -> CW 50/CW 60
!2x053.5463/050.5024/5032.-- -> CW 50-FP



4 st./pc
053.5463.--
REYNAERS
6.3 x 28



2 st./pc
050.5024.--
DIN 912
M6 x 70



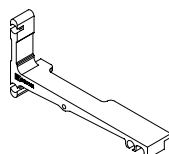
2 st./pc
050.5032.--
DIN 912
M6 x 30



2 st./pc
050.5180.--
DIN 912
M6 x 25

073.7112.--

GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE
GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL
GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL



CW 50
CW 50-HI
CW 60
CW 50-SL
CW 50-FP
CW 60-HI

H=100 B=205 D=35
!050.5180.-- 053.5463.-- -> CW 50/CW 60
!2x053.5463/050.5024/5032.-- -> CW 50-FP



3 st./pc
053.5463.--
REYNAERS
6.3 x 28



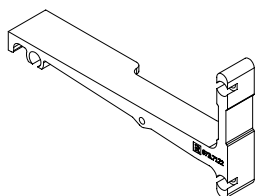
2 st./pc
050.5024.--
DIN 912
M6 x 70



1 st./pc
050.5032.--
DIN 912
M6 x 30



1 st./pc
050.5180.--
DIN 912
M6 x 25



073.7122.--

GLASSTEUN ROESTVRIJ STAAL
SUPPORT CALE DE VITRAGE ACIER INOXYDABLE
GLASS SUPPORT STAINLESS STEEL
GLASAUFLAGEPROFIL EDELSTAHL

CW 50
CW 50-HI
CW 60
CW 50-SL
CW 50-FP
CW 60-HI



H=100 B=205 D=35
!050.5180.-- 053.5463.-- -> CW 50/CW 60
!2x053.5463/050.5024/5032.-- -> CW 50-FP



2 st./pc
053.5463.--



REYNAERS
6.3 x 28



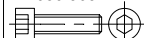
2 st./pc
050.5024.--



DIN 912
M6 x 70



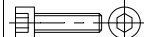
1 st./pc
050.5032.--



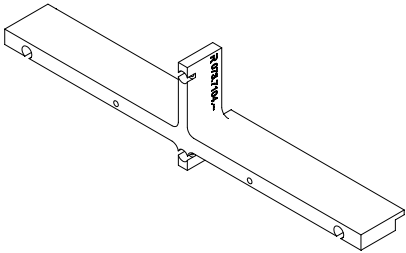
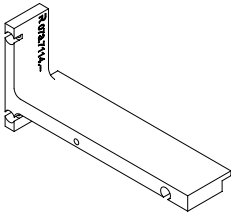
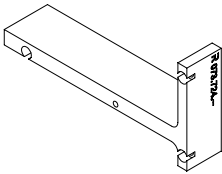
DIN 912
M6 x 30

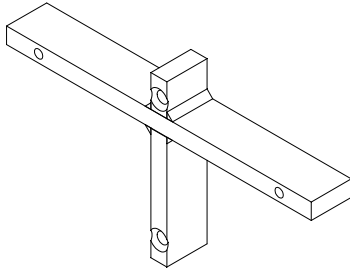
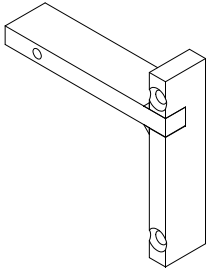
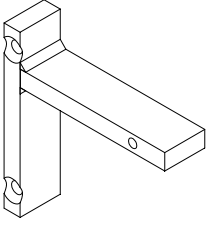


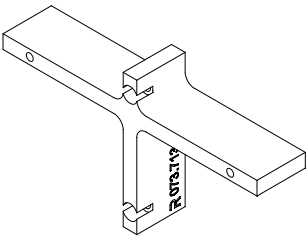
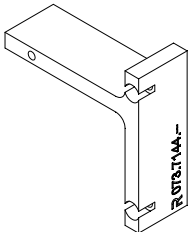
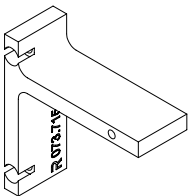
1 st./pc
050.5180.--



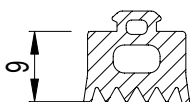
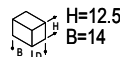
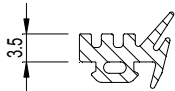
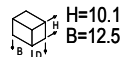
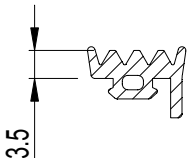
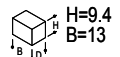
DIN 912
M6 x 25

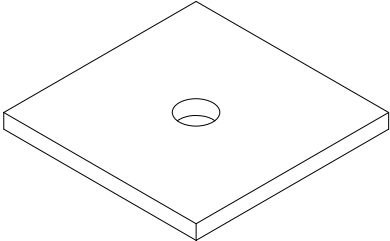
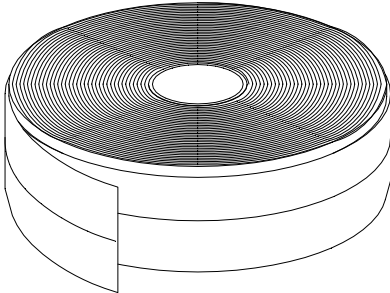
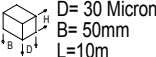
 H=100 B=400 D=50 ! 053.5468.-- x4 -> CW50/CW60 ! 053.5468.-- x2/5024/5032 -> CW50-FP	073.7104.-- GLASSTEUN INOX 48MM SUPPORT CALE DE VITRAGE INOX 48MM GLASS SUPPORT INOX 48MM GLASAUFLAGEPROFIL INOX 48MM	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX CW 50 CW 50-HI CW 60 CW 50-SL CW 60-HI	4 st./pc 053.5468.-- REYNAERS 6.3 x 43 2 st./pc 050.5051.-- DIN 965 M6 x 30 2 st./pc 050.5024.-- DIN 912 M6 x 70
 H=100 B=205.5 D=50 ! 053.5468.-- x3 -> CW50/CW60 ! 053.5468.-- x1/5024/5032 -> CW50-FP	073.7114.-- GLASSTEUN INOX 48MM SUPPORT CALE DE VITRAGE INOX 48MM GLASS SUPPORT INOX 48MM GLASAUFLAGEPROFIL INOX 48MM	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX CW 50 CW 50-HI CW 60 CW 50-SL CW 60-HI	3 st./pc 053.5468.-- REYNAERS 6.3 x 43 1 st./pc 050.5051.-- DIN 965 M6 x 30 2 st./pc 050.5024.-- DIN 912 M6 x 70
 H=100 B=205.5 D=50 ! 053.5468.-- x3 -> CW50 ! 053.5468.-- x1/5024/5032 -> CW50-FP	073.7124.-- GLASSTEUN INOX 48MM SUPPORT CALE DE VITRAGE INOX 48MM GLASS SUPPORT INOX 48MM GLASAUFLAGEPROFIL INOX 48MM	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX CW 50 CW 50-HI CW 60 CW 50-SL CW 60-HI	3 st./pc 053.5468.-- REYNAERS 6.3 x 43 1 st./pc 050.5051.-- DIN 965 M6 x 30 2 st./pc 050.5024.-- DIN 912 M6 x 70

 H=100 B=190 D=25	073.7131.-- GLASSTEUN BOVEN INOX SUPPORT CALE DE VITRAGE EN HAUT INOX GLASS SUPPORT TOP INOX GLASAUFLAGEPROFIL OBEN INOX	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX		 2 st./pc 050.5141.--  DIN 965 M6 x 70  2 st./pc 050.5180.--  DIN 912 M6 x 25
 H=100 B=100 D=25	073.7141.-- GLASSTEUN BOVEN RECHTS INOX SUPPORT CALE DE VITRAGE EN HAUT DROITE INOX GLASS SUPPORT TOP RIGHT INOX GLASAUFLAGEPROFIL OBEN RECHTS INOX	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX		 2 st./pc 050.5141.--  DIN 965 M6 x 70  1 st./pc 050.5180.--  DIN 912 M6 x 25
 H=100 B=100 D=25	073.7151.-- GLASSTEUN BOVEN LINKS INOX SUPPORT CALE DE VITRAGE EN HAUT GAUCHE INOX GLASS SUPPORT TOP LEFT INOX GLASAUFLAGEPROFIL OBEN LINKS INOX	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX		 2 st./pc 050.5141.--  DIN 965 M6 x 70  1 st./pc 050.5180.--  DIN 912 M6 x 25

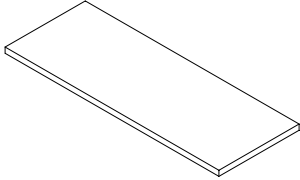
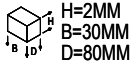
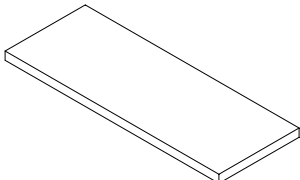
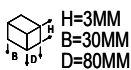
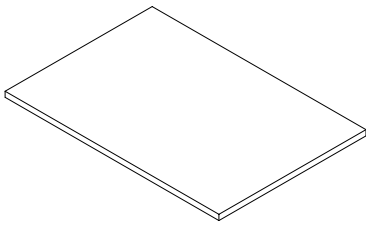
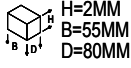
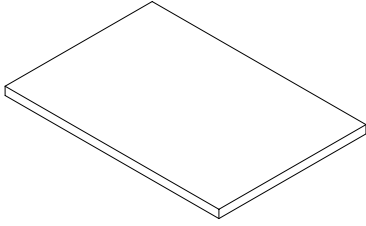
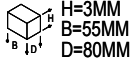
 H=100 B=190 D=40	073.7134.-- GLASSTEUN INOX SUPPORT CALE DE VITRAGE INOX GLASS SUPPORT INOX GLASAUFLAGEPROFIL INOX	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX	2 st./pc 050.5051.-- DIN 965 M6 x 30 2 st./pc 050.5024.-- DIN 912 M6 x 70
 H=100 B=100.5 D=40	073.7144.-- GLASSTEUN INOX SUPPORT CALE DE VITRAGE INOX GLASS SUPPORT INOX GLASAUFLAGEPROFIL INOX	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX	1 st./pc 050.5051.-- DIN 965 M6 x 30 2 st./pc 050.5024.-- DIN 912 M6 x 70
 H=100 B=100.5 D=40	073.7154.-- GLASSTEUN INOX SUPPORT CALE DE VITRAGE INOX GLASS SUPPORT INOX GLASAUFLAGEPROFIL INOX	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX	1 st./pc 050.5051.-- DIN 965 M6 x 30 2 st./pc 050.5024.-- DIN 912 M6 x 70

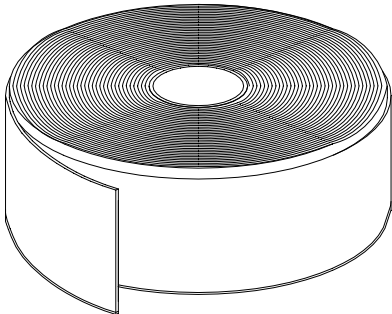


 	080.9810.SY BEGLAZINGSDICHTING DRAGER 9MM JOINT DE VITRAGE MENEAU 9MM GLAZING GASKET SUSPENSION 9MM VERGLASUNGSDICHTUNG PFOSTEN 9MM	 CW 50 007.0778.XX 007.1768.XX CW 50 -FP CW 60 CR 120 CW 65-EF CW 65-EF/HI CW 50-RA TR 200 CW 50-SC CW 50-SG	CW 60-SG CW 50-SL PR 100 CW 60-SC	
 	080.9740.SY BEGLAZINGSDICHTING 3.5MM JOINT DE VITRAGE 3.5MM GLAZING GASKET 3.5MM VERGLASUNGSDICHTUNG 3.5MM	 CW 60 CW 60-HI CW 60-HL CW 50 -FP CW 50 CW 50-HI CW 50-HL CW 50-RA CW 50-SG CW 50-SL CW 50-VL		
 	080.9815.SY BEGLAZINGSDICHTING 3.5MM JOINT DE VITRAGE 3.5MM GLAZING GASKET 3.5MM VERGLASUNGSDICHTUNG 3.5MM	CW 50 007.0778.XX 007.1768.XX CW 50 -FP CP 130 CP 130-LS CP 155 CP 155-LS CW 60 CR 120 CP 155-AP CP 155-LS/AP CW 65-EF	CW 65-EF/HI TP 110 CW 50-HL CW 50-RA CW 50-SC CW 50-SG CW 60-SG CW 50-SL CP 96 CP 96-AP CW 60-SC CW 60-HL	

  H=3 B=40 D=40	073.7161.-- BEVESTIGINGSPLAAT PIECE DE FIXATION FIXATION PLATE BEFESTIGUNGSPLATTE	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX 034.3523.XX 034.3524.XX 034.3525.XX 034.0921.XX 034.0922.XX 034.0923.XX		
  D= 30 Micron B= 50mm L=10m	084.9500.-- AFDICHTINGSBAND ALU 10MM JOINT D'ETANCHEITE ALU 10MM SEALING TAPE ALU 10MM ABDICHTUNGSBAND ALU 10MM	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX 034.3523.XX 034.3524.XX 034.3525.XX 034.0921.XX 034.0922.XX 034.0923.XX		



 	084.8932.-- STEUNBLOK BRANDWEREND 80 x 30 x 2 SUPPORT ANTI-FEU 80 x 30 x 2 SUPPORTING PIECE FIRE-RESISTANT 80 x 30 x 2 BRANDSCHUTZSTUETZKLOTZ 80 x 30 x 2	CS 77-FP CW 50-FP		
 	084.8933.-- STEUNBLOK BRANDWEREND 80 x 30 x 3 SUPPORT ANTI-FEU 80 x 30 x 3 SUPPORTING PIECE FIRE-RESISTANT 80 x 30 x 3 BRANDSCHUTZSTUETZKLOTZ 80 x 30 x 3	CS 77-FP CW 50-FP		
 	084.8952.-- STEUNBLOK BRANDWEREND 80 x 55 x 2 SUPPORT ANTI-FEU 80 x 55 x 2 SUPPORTING PIECE FIRE-RESISTANT 80 x 55 x 2 BRANDSCHUTZSTUETZKLOTZ 80 x 55 x 2	CS 77-FP CW 50-FP		
 	084.8953.-- STEUNBLOK BRANDWEREND 80 x 55 x 3 SUPPORT ANTI-FEU 80 x 55 x 3 SUPPORTING PIECE FIRE-RESISTANT 80 x 55 x 3 BRANDSCHUTZSTUETZKLOTZ 80 x 55 x 3	CS 77-FP CW 50-FP		



H=2mm
B=40mm
L=25000mm (!) Consult MSDS

084.9012.04

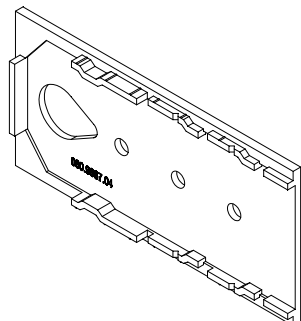
OPZWELLEND DICHTING 40MM L=25M

JOINT GONFLANT 40MM L=25M

SWELLING GASKET 40MM L=25M

SCHWELLEND DICHUNG 40MM L=25M

CW 50-FP



080.9887.04

EINDDICHTING AANPASBAAR

JOINT D'ASSEMBLAGE ADAPTABLE

ADAPTABLE END GASKET

ENDDICHTUNG VERSTELLBAR

CW 50-FP

034.0921.XX

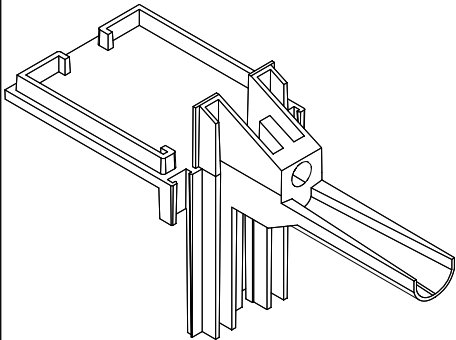
034.0922.XX

034.0923.XX

H=50
 B=103.9
 D=6.8

CW 50-FP

ONTWATERINGSVORMSTUK EW30 EI30 EW60 EI60
PIECE POUR DRAINAGE EW30 EI30 EW60 EI60
PIECE DRAINAGE EW30 EI30 EW60 EI60
STUECK ENTWAESSERUNG EW30 EI30 EW60 EI60



073.8260.04

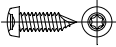
ONTWATERINGSVORMSTUK

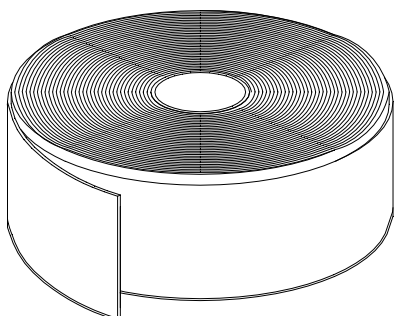
PIECE POUR DRAINAGE

PIECE DRAINAGE

STUECK ENTWAESSERUNG

CW 50-FP
034.0901.XX
034.0902.XX
034.0903.XX

1 st./pc
053.5460.--

REYNAERS
6.3 x 19



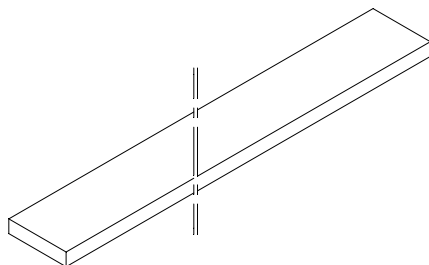
H=2
B=55
L=25000

084.9004.04

OPZWELLENDE DICHING 2X55MM L=25M
JOINT GONFLANT 2X55MM L=25M
SWELLING GASKET 2X55MM L=25M
SCHWELLENDE DICHUNG 2X55MM L=25M

CW 50-FP
034.0901.XX
034.0902.XX
034.0903.XX
034.0921.XX
034.0922.XX
034.0923.XX

(!) Consult MSDS



H=9
B=45
D=1200

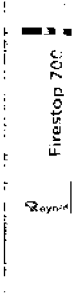
087.9518.--

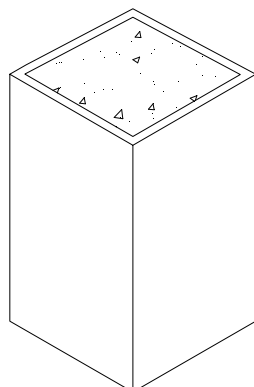
VULSTUK BRANDWEREND 9X45
PIECE DE REMPL. PROTECTION ANTI-FEU 9X45
FILLING PIECE FIRE PROTECTION 9X45
FUELLSTUECK FEUERHEMMEND 9X45

CW 50-FP
034.0921.XX
034.0922.XX
034.0923.XX

(!) Consult MSDS



  310ML		084.9021.04 SILICONE BRANDWEREND 310ML MASTIC ANTI-FEU 310ML SEALANT FIRE-RESISTANT 310ML BRANDSCHUTZSILIKON 310ML	CW 50-FP 034.0901.XX 034.0902.XX 034.0903.XX CS 68-FP CS 77-FP		
  375GR .00= TRANSPARENT/.04= BLACK/.07= GREY .51= WHITE/.53= BROWN		084.9063.XX SILICONE SILICONE SILICONE SILICONEN			

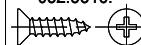


087.9519.--

VULSTUK BRANDWEREND 20x20x40MM

CW 50-FP
0S0.4044.--

1 st./pc
052.5316.--

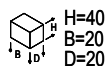


DIN 7982
4.2 x 19

PIECE DE REMPL. PROTECTION ANTI-FEU 20x20x40M

FILLING PIECE FIRE PROTECTION 20x20x40MM

FUELLSTUECK FEUERHEMMEND 20x20x40MM



H=40
B=20
D=20

(!) Consult MSDS

CW 50-FP

VULSTUK BRANDWEREND EI60
PIECE DE REMPL. PROTECTION ANTI-FEU EI60
FILLING PIECE FIRE PROTECTION EI60
FUELLSTUECK FEUERHEMMEND EI60



